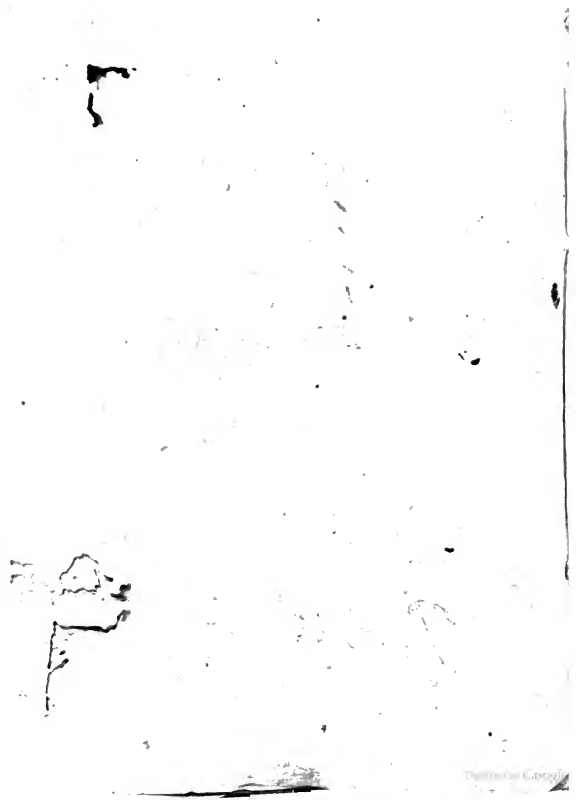


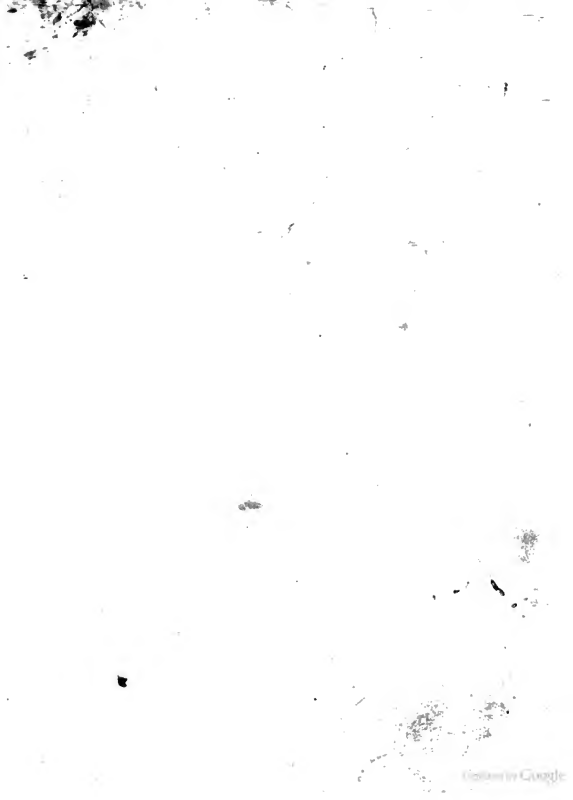
Walter Vincent

10
10
6
6
2
1

10 10 6 6
2 2 2 2
1 1 1 1

Walter Vincent







RELACIONES
DEL CARD. BENTIVOLLO

publicadas por

ERICIO PUTEANO

*Cronista de su Mag^a en Flandes,
y traducidas por*

FRANCISCO DE MENDOZA
*y Cespedes de Italiano en
lengua Castellana.*

Dedicadas

AL SER.^{mo} SEÑOR CARDENAL
INFANTE

EN NAPOLES M DC XXXI

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE



Digitized by Google

117



*Purpureū Te Roma decus, Te sidus Iberum
Sufficit auriflui ripa beata Tagi.*

*FERDINANDE nouū nūc Te veraz Belgica tellus
Pars timet vltorem, pars cupit esse iubar.*



S E R E N I S S I M A E

Bibliotheca P R I N C I P I *Sacra*

I S A B E L L A E

Call. C L A R A E E V G E N I A E *Lor.*

INFANTI HISPANIARVM.

Soc. E R Y C I V S P V T E A N V S *1671*

Dedicat, Consecratq.



O V V M , & politicum ingenij
munus mea manu , non meum
adfero, Serenissima DOMINA,
& quicquid vel iure regis, vel
bello oppugnas , nobilissimo ,
raræque prudentiæ volumine
repræsentò . Etiam alieno incla-
rescere ingenio licet, si tota ad Auctorem laus re-
feratur . Sed ego magis quod pulchrum , quàm
quod meum est, æstimare soleo : meum autem puto,
quod , vt proficit omnibus , publicum facio : publi-
cum puto , quod Serenitati tuæ mancipatur . Tot
antiquitatis nuper monumenta , tanquam fati post-
liminio ad vitam reuocata , plus famæ addere viris
doctis



E P I S T O L A

doctis potuere, quàm quæ ipsi lucubrando procu-
derunt, alieno nomine, sua industria clari. Vt be-
nignus Mercurius est, quosdam thesauros casus of-
fert: qui bona fide, siue Regi, siue Reipublicæ red-
diti, quia in publicum vsum veniunt, nihil reddenti
demunt, addunt omnibus. Res litteraria sic se ha-
bet quoque, ac boni viri, bonique ciuis officium
implet, qui quod egregiè, & à quocumque scri-
ptum est, scriptum omnibus censet, ac liberali ma-
nu depromit. Belga sum, sed ad fidem & famam
argumenti pertinere arbitror, Belgam non esse,
qui Res Belgicas examinet, ac tradat. Non gessi-
mus soli omnia, an velimus celebrare? Vt ad sum-
mum decus fama Belgarum adscenderet, præter
inuictum Hispaniæ robur, omnes propemodum in
angusto hoc Orbis angulo nationes fortes, ac stre-
nuæ fuerunt: quasi gloriosum esset in Martis qua-
dam palestra potentissimorum Hispaniæ Regum,
Serenissimi Principis ALBERTI, Optimi nuper
Coniugis tui, & nunc tuis etiam auspicijs militare.
Quot nobiles, magni, Inclyti, ac potissimum ab
Italia, Maiestatis matre, viri manum hinc pugnan-
do occuparunt! Vnus tamen præcipuè ingenio vsus
est, vt plus præstaret, quàm geri manu posset. Vnus
fama nominis sui maior, Illustrissimus, ac Reue-
rendissimus GVIDO Cardinalis BENTIVOLVS
Nuntij Apostolici munere apud Serenitatem Tuam,
viuente adhuc marito, totum nouennium perfun-
ctus;

DEDICATORIA:

Ætus ; eo fulgens familiæ splendore , quem , ne dignis ego iam coner encomijs prosequi , sciunt omnes , atq; suspiciunt : Hic igitur ille Vir est , qui , vt ratione muneris , suo , & Ecclesiæ Principi negotiorum tam ciuiliū , quàm Ecclesiasticorum , quā Legationem ea Belgicam spectant , imaginem exhiberet , & vt argumento adeò laudabili vires occuparet ingenij , sua lingua RELATIONES hasce composuit : in quibus breuiter , sed plenè quicquid Belgæ sumus , partim Historica narrantis elegancia , partim Politica censentis prudentia expressum est : Pacis , belliq; momenta exactissimo iudicio librata , additis vicinorum Principum , ac Populorum rebus ; Religionis quoque siue Status , siue tumultus in examen deductus . Opus profectò tam raræ , tamq; præstantis notæ , ac pretij , vt , cum omnes in eo virtutes exæquatæ sint , singulæ excellere videantur . Nitor stili , ac dignitas an præualeat , an sententiarum robur , & ornatus , an ingenij , iudicijq; in partibus quibusque maiestas , dubium est . Res præterea singulæ tam incorruptæ , fide explicatæ sunt , vt prorsus censeam candidissimo huius vnus Scriptoris calamo Veritati Historicæ ad exemplum aliorum omnium plenè litatum esse . Legent , & mirabuntur Posterī , quæ ratione excitatum discordiæ incendium sit , quod nec in ipsis extinguī aquis potuit . Dixerim inflammata ipsa frigora , & phlegmata hominum , vt arderent



sem-

EPISTOLA

semper: si nec id satis; sanguine imbutos agros, & alendo bello telluris sterilitatem suffecisse. Quid? in ludum quasi Martem versum esse, & per cladem diuitias, per ærumnas luxum, per vitia virtutes inpectas: denique felicitatem publicam, & copiam non minùs armis, quàm mercibus creuisse. Arque hoc erat profectò, ne miseri in miseris essemus, ab Optimis; & Deo simillimis Principibus, regi: à Te, & ALBERTO regi, qui, cùm necessario gerendum esset bellum, maiora bello bona inuexistis; qui militiam interim pace, victoriam clementia, potentiam iustitia, cuncta salute subditorum æstimas. O portentum verò! In paucis prouincijs; & tot annis, Orbis terrarum motus est, nec adhuc quiescit; generisque videntur humani fata Belgico bello expensa esse. Quid igitur? Laceffere Regem Potentissimum paucæ aliquot insulæ, siue peninsulæ, à reliquis separatæ prouincijs, ausæ sunt; quasi alia libertas non esset, quàm à pluribus regi. Tantum mali consilium, & auctoritas vnus, res nouas molientis, & mox vires bello exploratæ potuere. Quia feliciter cessit temeritas, accessit ferocia, & in causæ auxilium eæ artes assumptæ, quæ bonæ appellantur. Militiæ disciplina, arario frugalitas, arti industria vires dedit, tanquam fortunam traheret. Qui domi iam videbantur liberi, natura, & fluminum, vt sic loquar, vallo muniti, vim quoque in Oceanum, & extrema vbique maria extenderunt;

Bone

DEDICATORIA.

Bone Deus, quod non mundi latus, & litus classibus pulsum est? quæ non freta detecta? quæ non merces aduectæ? Ne fama deesset, etiam ingenia effloruere. Verumenimvero, quia non vinci Confederatos, suam vicini Reges, ac Respublicæ securitatem censuere, crescentis paullatim belli moles Europæ viribus sustentata est: donec fessa tandem arma Inducijs interquieuerunt, hic quoque descripris. Atque inde discimus, quæ Pacis bona sint; nec Principis nomen timendum esse, qui, cum iure Dominus sit, imperio mauult esse Pater. Omnino Belgium velut corpus est, quot prouinciæ, tot membra sunt: vigere non possunt, nisi noua concordia coalescant. Hæc aliaq; reconditæ notæ documenta, Prudentissimus hic Scriptor, cum summo legentis fructu suppeditat. Etenim inspexit populorum naturam, ac indolem, regionum conditionem, ac situm, & quicquid in moribus, legibus, religionibus arcani est; imò notauit, ac RETVLIT; ut verè Nuntium ageret, nostri autem nobis typum exhiberet. Sane, cum aurea quædam, cæli beneficio, maturitas ingenij Italici innata sit; ad gloriam vberiore facit, ab Italo tantæ nobilitatis Viro, ab Apostolico Nuntio, à Purpurato Præsule Belgium celebratum esse. Potuit, imò poterit magna semper agere, qui hoc egit; Purpuram suam vel solo ingenio promeritus, cum virtutibus omnibus abundaret. Quare siue affectu in Serenitatem Tuam, &

E P I S T O L A

ALBERTVM Coniugem, siue inclinatione in totam gentem, totam illustravit. Hic vixit, hic amatus, & cultus est, cuius aliud vita non erat, quàm humanitas, splendor, elegantia, pietas. Tribuebant omnes Viro, quod nomen erat, nomen ab antiquo in Italia memorabile, & magnum: quasi BENEVOLENTIA omnium dignus esset, qui se in omnes BENEVOLVM, naturam secutus suam, exhiberet. Tuæ verò imprimis Serenitati carus, acceptusq; fuit; publice, quia Nuntius; priuatim, quia Amicus: sua familiaritate, propinquorum suorum obsequio pariter consecutus, ut, cum exterus esset, alienus tamen non videretur. Quatuor nimirum fratres, duosque fratrum filios hic militantes habuit, singulari virtute & honore insignes: è quibus vnus quidem fratrum, vnus etiam filiorum è fratre, fortiter, & sub ipsis quasi Serenissimi ALBERTI oculis, in prælio Neoportano pugnantes occubere. Reliquum est, ut causam, quæ ad hanc me editionem impulerit, obiter assignem. Sed an editionem tamen appellabo? Publicus iam liber erat, nisi quòd typis non ornatus: & quia legi passim cœperat, editus erat, priusquam ederetur. Periculum quoque à Typographis imminabat, qui partim in Germania, partim in Gallia, curiosissimum argumentum utilitati suæ destinabant: sed quid nisi ut mendis magis quàm typis repræsentarent? Etenim, cum exemplaria, quæ
cir-

DEDICATORIA.

circumferuntur, quò sapiùs calamo transfusa, deteriora sint, in nouos semper errores labente Scriptoris manu, videbantur profectò, qui lucri, non libri rationem haberent; tollere fœrum velle, vt magis perderent; vitam dare, vt sanitatem eriperent; denique sibi consulere, vt malè de Auctore mererentur. Aliquid hîc igitur mihi sumpsi, & quia correctissimum exemplar nactus eram, alienam quoque linguam ad me pertinere arbitratus sum, quam in Italia olim hausi, & in Belgio postea constanter colui: pertinere opus, pulcherrima lingua, & de Rebus Belgicis in ipso Belgio ab Auctore scriptum: tanquam natalium iure hîc quoque in publicam venire famam debuerit, vbi lucem adspexerat. An plura? Nequid alij peccarent, totum hunc mihi honorem vindicare volui: dare omnibus nobilissimum ingenij monumentum, quod purum, correctumque esse non poterat, nisi à me tempestiuè ederetur. Scopus autem præcipuus mihi fuit, vt tuum hoc ipsum quadam velut consecratione fieret, nomine Serenitatis Tuæ, velut Numine præscripto. Hactenus quidem, cùm adhuc priuatæ hæ RELATIONES essent, nullius erant: ego eas, vt Tuæ fierent, & sic omnium, quod lege permissum est, occupauî. Sine verò Tuas esse, & nullam Auctoris offensam verebor: sinet ille, vt publicæ vtilitati modestiam submittat suam, publicas esse, quæ suppressi non poterunt, nisi vt ali-

EPISTOLA DEDICATORIA.

aliquid gloriæ Tuæ detrahatur . Sic vale Serenissima DOMINA. & quod mea manu, non meum, offero munus, admitte: quicquid vel iure regis, vel armis oppugnas, descriptum inuenies. Louanij in Arce, XVII. Kalend. Iulij. ∞ 156. XXIX.



En

En este primero Volumen se contienen las Relaciones siguientes .

La Relacion de las Prouincias Vnidas de Flandes ; por cuyo nombre de Flandes , vsado communmente para significar las Prouincias de la Germania inferior , se dan a entender particularmente en todas las Relaciones destos dos Volumenes las Prouincias de los Países baxos , que otro tiempo estuuieron en vn cuerpo sugetas a la Casa de Borgoña , y despues a la Casa de Austria .

La Relacion de Flandes ; que toca a las Prouincias , que oy estan a la obediencia de los Serenissimos Archidukes Alberto , y Doña Isabel su muger Infanta de España .

Vna breue Relacion de Dinamarca .

Y vna breue Relacion de los Vgonotes de Francia .



R E L A C I O N
DE LAS PROVINCIAS VNIDAS
DE FLANDES,
HECHA POR EL CARDENAL
B E N T I V O L L O

en tiempo de su Nunciatura en la
Corte de los Serenísimos Archi-
duques Alberto, y Doña Isabel
Infanta de España.



REUNION
 DE LAS PROVINCIAS UNIDAS
 DE FLANDES.
 HECHA POR EL CARDENAL
 BENITO VOLLO
 en tiempo de su Nunciatura en las
 Cortes de los Serenísimos Archiducados
 de Austria y de Borgoña
 en Bruselas.

AL ILLVSTR.^{MO} Y REVER.^{MO}

SEÑOR

CARDENAL BORGHESE.



VEGO que en estas Prouin-
cias de Flandes acabò de con-
cluyrse la tregua, y se diò plati-
ca libre por todas partes, tuue
grandissimo desseo de embiar
vna cumplida relacion a su San-
tidad, y a V. S. Illustrissima des-
ta nueva Republica de las Prouincias Vnidas. Pa-
reziame cosa de particular curiosidad saber el ori-
gen, el progreso y el estado de vna Republica tan
poderosa por tierra, y por mar, fundada en vn go-
uierno de forma tan diferente de todas las otras,
nacida en nuestros dias, y crecida en vn instante,
ò por mejor dezir acrecentada con admiracion de
todos antes de nacer. Y assi comenze desde enton-
ces a procurar con todo cuydado las noticias que
importauan. Pero la abundancia dellas, que auia
de facilitar mi proposito, bien de ordinario me le
embaraçò; tan varias, y tal vez tan repugnantes
eran entre si; y por esto en tantas ocasiones me
causò confussion lo mismo, que auia de darme cla-
ridad. Con todo eso he continuado de manera mis

*** 2

dili-

diligencias ; que despues de auer alcançado vn cono-
zimiento cierto de lo que desseaua, he juzgado en
effetto que puedo dar entera forma , y sacar como
vn perfetto parto deste mi trabajo concebido . Por
proceder con la mayor orden que me fue possible,
he diuidido la relacion en tres libros . Refiero en el
primero el sitio de las Prouincias Vnidas ; la calidad
de sus países ; los naturales de los que los viuen ; la
forma del gouierno ; las fuerzas por tierra, y por
mar; sus rentas, y sus gastos; todas materias de Esta-
do solamente; despues de auer ya escritto largo mu-
chas vezes en las de la Yglesia . En el segundo tomo
ocasion de declarar compendiosamente el suceso de
guerra tan memorable, como la que en nuestros
tiempos han tenido estos países . Y en el tercero dis-
curro al principio en las cosas que tuue por mas di-
gnas de saberse acerca de la persona del Conde Mau-
ricio de Nassau . Luego bueluo a tratar otra vez de
las Prouincias Vnidas; y quales amistades, y enemis-
tades son las suyas con los Principes estrangeros .
Y vltimamente passando de lo presente a considerar
lo que desde lejos se puede conocer en las confusas
sombas de lo por venir , llego a examinar breue-
mente si esta nueva Republica se acabará presto, ó
durará largo tiempo. Yo desseaua embiar mucho an-
tes a V. S. Illustrissima este papel; mas fuera de las
difficultades que representè arriba, que me han he-
cho dilatar el trabajarle, han sido tales en este tiem-

po

po mis ocupaciones que hasta agora no he podido acabarle de hazer. Embio con este ordinario el primer libro, teniendo por lo mejor el remitir vno cada vez, por no embarazar a vn tiempo el que en otros infinitos cuydados ocupa su Santidad, y V. S. Illustrissima, y por no hazer, digamoslo asi, demasiado de parcial al bien particular de Flandes el zelo que yguualmente emplean en procurar el comun beneficio de toda la Christiandad. Dos fines he tenido en en este mi cuydado. El vno el seruicio publico de la causa Catolica en estas partes; que puede resultar de que en Roma se tenga vna entera noticia de las cosas que aqui se refieren. Y el otro la atencion particular de dar a entender en todas las maneras que pudiere el deuoto respecto, y veneracion que tengo a su Santidad, y a V. S. Ill.^{ma}. Cuyas manos beso humilissimamente acabando con suplicar a nuestro Señor le conceda toda mayor grandeza, y felicidad. De Brusselas 28. de Mayo 1611.

De V. S. Ill.^{ma}, y Reu.^{ma}

Humilifs. y deuotifs. seruidor

Guido Bentiuollo Arçobispo de Rodas

T A B L A

De los Capítulos de la Relacion.

Capítulos del Libro primero.

V ANTAS son, y de que manera sitas las Prouincias Vnidas de los países baxos. Cap. I.	1
Calidad del país de las Prouincias Vnidas. Cap. II.	3
Calidades naturales de los pueblos de las Prouincias Vnidas. Cap. III.	4
Forma del gouierno de las Prouincias Vnidas. T. lo primero como se gouierna cada vna en particular. Cap. IV.	6
Forma del gouierno de la Vnion general de todas siete las Prouincias Vnidas. Cap. V.	17
Fuerzas de las Prouincias Vnidas. T. primero de las de tierra. Cap. VI.	25
De las fuerzas maritimas. Cap. VII.	30
De la renta y gasto de su Vnion. Cap. VIII.	38

Capítulos del libro segundo:

I ntroduccion para descruir breuemente la guerra de Flandes. Hazen Regente de aquellos Estados a Madama de Parma. Cap. I.	42
--	----

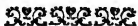
De

Tabla de los Capítulos.

De los disgustos del Principe de Orange, y de su natural.	
Nacen, y sosseganse las primeras alteraciones de Flandes. Cap. II.	45
Sucede el Duque de Alba a Madama de Parma, alterase todo Flandes, rebela se gran parte, y enciendese la guerra. Cap. III.	49
Parte el Duque de Alba, succedele el Comendador mayor de Castilla, y muere. Cap. IV.	56
El Consejo de Estado toma el gouierno. Cap. V.	59
Don Iuan de Austria llega a Flandes improuisamente, y de alli a poco muere. Cap. VI.	63
El Principe de Parma sucede en lugar de Don Iuan, los rebeldes aceran para su nuevo Principe al Duque de Alanson. Hieren al de Orange de vn arcabuzazo. Cap. VII.	67
Reducense en grande estrecho los rebeldes, retirase a Francia el de Alanson, y poco despues matan al de Orange. Cap. VIII.	71
Perseueran en su primera pertinacia los rebeldes. Muere el Duque de Parma. Cap. IX.	73
En el gouierno de Flandes suceden tres gouernadores en tres años, el Conde de Mansfelt, el Archiduque Ernesto, y el Conde de Fuentes. Cap. X.	77
El gouierno passa al Cardenal Archiduque Alberto, que haziendole su yerno el Rey, se va a España. Queda en su lugar el Cardenal Andrea de Austria. Cap. XI.	79
Llegan a Flandes los dos nuevos Principes, y el Archiduque fue desbaratado, y herido en Neoporto. Ca. XII.	83

LIBRO PRIMERO
DE LA RELACION
DE LAS PROVINCIAS VNIDAS
DE FLANDES.

HECHA POR EL CARDENAL
BENTIVOLLO.



*Quantas son, y de que manera sitas las
Prouincias Unidas.*

C A P. I.



SIETE Prouincias son las Vni-
das de Flandes; el Ducado de
Guelbres, los Condados de
Olanda, y Zelanda, y las
Señorias de Vtrecht, de Frisa,
de Ouerisel, y de Gronin-
ghen. Estan rodeadas en
gran parte estas Prouincias del mar Oceano. La
Zelanda està diuidida en muchas Islas, la Olanda
es Peninsula, y a las otras las parten muchos rios.

A

Los



Los nom-
bres, nume-
ro, y sitio
de las Pro-
uincias V-
nidas.

2. *De la Relacion de las Prouincias*

Rin.

Vahale.

Mofa.

Situacion
maritima.

Situacion
terrestre.

Los mayores dellos, y mas nauegables son el Rin, y la Mofa. El Rin despues de auer tomado el nombre de Vahale, al entrar con vno de sus principales ramos en la Prouincia de Gueldres, antes que salga della, va a mezclarse con la Mofa. Apenas se juntan aqui, quando de nuevo subitamente se apartan, y formando vna Isla de gran circuito, se bueluen a juntar otra vez. Confusos luego con las madres los nombres, se estienden, y dilatán en anchos senos, y regando en varias formas la Olanda, y la Zelanda, van vltimamente por muchas, y espaciotas bocas a defaguarfe, y a perderse en el Oceano. Combate el mar a la banda del Septentrion a la Olanda, Zelanda, Frisa, y Groninghen. Y esta, y la Prouincia de Gueldres confinan con Alemania por la parte de Leuante. Y Gueldres a la de medio dia, y Occidente con el estado de Cleues, y con el pais de Liege. Y por la misma banda van a tocar la Olanda, y Zelanda en el Ducado de Brauante, y Condado de Flandes. Debaxo de Gueldres se comprehende el Condado de Zutfen, que es vna de las diez y siete Prouincias, que vn tiempo formauan los paises baxos, quando los años passados estauan juntos en vn cuerpo solo. No por esto las Prouincias Vnidas poseen toda entera la de Gueldres, que a los Archiduques les queda cierta parte della. Mas en su cambio estienden tambien ellas su dominio a los

dos Prouincias de Brauante, y de Flandes, y gozan la parte que tienen en ellas en nombre de la Vnion general de todas las siete Prouincias.

De la calidad del pais de las Prouincias Unidas.

C A P. III.

LA comodidad del mar, y de los rios haze a las Prouincias Unidas abundantes casi de todas las cosas. Lo que principalmente ay mas en ellas, son pescados, pastos, y ganados; y no es creyble la cantidad de manteca, y queso, que embian fuera, y queda en ellas para el seruicio proprio. Yazen en sitio baxissimo, sugeto a los vientos, a las humedades, y a las lluias, y parece que los naturales viuen encerrados, y escondidos en las aguas. La Olanda, y Zelanda son las mas baxas, y mas infestadas de la fuerza del Oceano; si bien con altos, y gruessos reparos de tierra mezclada con grandes piedras, y fuertes maderamientos, y con otra materia renaz y pegajosa, viene a resistirse su impetu, donde es menester, y a enfrenarse desta manera toda su mayor violencia. En Olanda particularmente con gran copia de molinos de viento, y de otras maquinas artificiosas se

Sitio de las Prouincias Unidas muy comodo para todo, y de que cosas ay mas abundancia en su pais.

Lo baxo de sus sitios.

Diques, con que se defienden del mar.

4 *De la Relacion de las Prouincias*

Ciudades
mas prin-
cipales de
las Prouin-
cias Vni-
das.

procura tener el pais lo mas enjuto que se puede; aunque en el hibierno la mayor parte queda cubierta de agua: y assi entonzes casi parece que el mar se ha forbido la tierra. Son estas Prouincias muy habitadas; especialmente la Olanda, donde es mayor la comunicacion del tratto, y comercio de los forasteros. Tienen buen número de Ciudades grandes, y lindas Tierras. Las mas principales, y mas nombradas son en Gueldres Nimega, en Olanda Amsterdam, en Zelanda Middelburgo, en Frisa Leuerden, en Ouerisel Deuenter, en Vtrecht, y Groninghen las Ciudades de los mismos nombres de las dos Prouincias.

De las calidades naturales de los pueblos de las Prouincias Vnidas.

C. A. P. III.

Que calidades de cuerpo, y animo son las de sus pueblos.

LOs hombres, que produce el pais, son ordinariamente de grande estatura, de hermoso, y blanco aspecto, y de cuerpo vigoroso, y robusto. Tienen los animos de no menor vigor, que los cuerpos: y esto se ha visto en aquella tan larga, y tan porfiada resistencia que han hecho a las armas Españolas. Son de fenzilla, y agradable natural, muy industriosos, muy dados al tratto, habi-

bilísimos para todas las artes, especialmente para las manuales, y mecanicas. Aman sobre manera la libertad, y por esto se muestran tenazísimos de sus priuilegios, y de aqui nace que son faciles de caer en sospecha, y no menos para alterarse; y assi, tomando por instrumento quien excitò los mouimientos de Flandes, estas dos facilidades suyas, les hizo despues sin mucho trabajo rebelar en vn mismo tièpo a la Yglesia Cattolica, y a su Principe natural. La primera llama deste fuego saliò de Zelanda, y por esso aquella Prouincia es la mas obstinada de todas en el odio contra la Yglesia, y contra España. De aqui se leuantò aquel incendio tan grande de guerra, que casi por espacio de medio siglo jamas se ha podido extinguir, hasta que agora con la tregua, que se concluyò por doze años, ha quedado cubierto, mas que apagado. Vnieronse algunas de las Prouincias nombradas con pocas fuerças, y el primer vinculo de la Vnion fue entre Olanda, y Zelanda solamente, que teniendo a los lados los rios, y el mar, y acompañadas con las armas de la naturaleza las de vna incorregible obstinacion, pudieron facilmente, aun en tan pocos palmos de tierra, mantenerse contra vna Mornarquia tan poderosa. Continuandose despues la guerra, y auiendose dexado tambien las otras Prouincias llevar del viuir licencioso de la heregia, y del desseo de reducirse a gouierno libre,

Primera.
Vnion en-
tre Olan-
da, y Ze-
landa.

6 *De la Relacion de las Prouincias*

Vnion de
todas siete.

Con que
pretexto se
levantaron.

bre, fue creziendo la Vnion vna vez comenzada, hasta que al fin se juntaron entre si en forma, y se confederaron las siete Prouincias, y descubiertamente negando la obediencia a su Principe, se declararon de su propria autoridad libres, absolutas, y soberanas. Al principio tomaron las armas con pretexto de que les quebrantauan sus priuilegios, despues han peleado por la conseruacion de la libertad vsurpada, hasta que con algunos temperamentos de clausulas ha obrado la tregua, que ellas puedan preciarfe de Prouincias libres, y el Rey Cattolico, y los Archiduques tenerlas todauia por sugetas.

Del gouierno de las Prouincias Vnidas, y lo primero, como se gouierna cada vna dellas en particular.

C A P. IV.

Que gouerno era el de las Prouincias, antes que se rebelassen.

ANtes que las Prouincias Vnidas se rebelassen, y reduxessen al estado, que oy tienen, de Republicas libres, su gouierno era, como el que se vè todauia continuar en las que obedezzen a los Archiduques. Era el de cada vna compuesto de tres formas juntas, de Monarquia, Aristocracia, y Democracia; pero templado de manera que la
parte

parte mas sublime consistia en la persona del Principe , y tambien tenian la suya con proporcion moderada los Nobles , y el comun del pueblo . Formauanse sus estados (debaxo de cuyo nombre se entiende el cuerpo que representan de cada Prouincia) casi en comun de tres Ordenes de personas , de los Ecclesiasticos , de los Nobles mas calificados , y del pueblo de las Ciudades , y Tierras de mayor importancia . Los Ecclesiasticos eran la mayor parte Abbades de diferentes Ordenes Monacales , y tenian ordinariamente sus Monasterios en despoblado , y fuera de hallarse a las deliberaciones de los Estados en las ocasiones , que se offrecian de hazerse juntas , poca mas mano tenian en la administracion de las cosas publicas . Los Nobles tambien viuián comunmente en cam-
paña en sus Señorios , y Castillos , y exercian los officios mas principales de cada Prouincia . Y las Ciudades diuididas generalmente en tres suertes de personas , en la de algunos pocos hidalgos de mediana condicion , en la de los Ciudadanos de mas policia , y en la del pueblo de menos quenta distribuydo en sus artes , y menesteres , se gouernauan segun sus priuilegios , y antiguas ordenanças , casi a modo de otras tantas pequeñas , y particulares Republicas , y su gouierno se formaua de manera , que estando el Magistrado mas principal de cada lugar en mano de las primeras personas

De que se
cõponian ..
entõzes
los Estados
de cada
Prouincia.

Orden Ec-
clesiastico.

Orden de
los No-
bles .

Orden po-
pular .

8 *De la Relacion de las Prouincias*

nas de mas respeto , con todo esso venian a tener en el su parte , y en los otros Magistrados inferiores proporcionadamente las otras dos fuertes de personas .

Principe, y
su autori-
dad.

Dependia luego de la autoridad suprema del Principe el conuocar a sus tiempos los Estados assí generales de todas las Prouincias , como particulares de cada vna dellas , el darlas Gouvernadores , y hazer renouar cada año los Magistrados mayores de las Ciudades , el proueer los officios , que gozaua la Nobleza del pais , y los otros de judicatura, que se distribuyen en cada Prouincia, en personas de letras, juntamente con otras muchas prerrogatiuas, que descubrian, como dixe, en el Principe la parte mas superior , y la mayor eminencia en el gouierno . Conuenianse pues vnanimemente si el , y los pueblos desta manera ; contentandose el Principe con vna autoridad no del todo absoluta , y los pueblos con vna moderada libertad ; al modo que passa el gouierno entre la cabeza , y los otros miembros en el reyno del cuerpo humano . Tenia el Principe cerca de si tres Consejos principales , que eran como los ojos de todas las Prouincias , que gouernaua ; vn Consejo de Estado , otro de Finanzas, y otro Priuado . En el primero se trattauan las cosas publicas mas importantes; en el segundo del patrimonio del Principe, y del dinero tocante a las contribuciones de las

Consejos
mas prin-
cipales, y
su ocupa-
cion.

Pro-

Prouincias; y en el tercero las materias de justicia dependientes de la suprema autoridad del Señor; y assi reciprocamente por medio destos, como vinculos de apretadissima correspondencia, venian a estrecharse, y a vnirse mas entre si el Principe, y los pueblos, y a causar la mas acordada, y proporcionada armonia, que podia desfearse en la forma de aquel gouierno. Deste modo en sustancia era el que tenian antes que se leuantasen. Agora dirè como se rigen en estos tiempos.

Primeramente, auiendose perdido en todas la Monarquia, han venido a suceder los Estados generales de cada Prouincia en la suprema autoridad, que antiguamente estaua en el Principe.

Mudanza
de gouier-
no.

Y los que antes en la mayor parte de las Prouincias se formauan de tres calidades de personas, agora en todas se componen solo de Nobles, y de Ciudades, auiendo extinguido la heregia enteramente el Orden de personas de la Yglesia; taluo que en la Prouincia de Vtrecht, que por largo tiempo fuè de Principado Ecclesiastico, conserua todavia este Orden alguna sombra de lo que fuè, en la junta, que se haze de los Estados, concurriendo a ella algunos Cabildos de Canonigos parte hereges, y parte Cattolicos, que aun se consienten en aquella Ciudad. Assi que de gouierno, que principalmente era de Monarquia, passaron las Prouincias Vnidas al de Aristocratia, y Democra-

Como se
forman
agora los
Estados de
las Prouin-
cias Vni-
das.

tia; segun en algunas dellas preualeze más la vna, que la otra destas dos formas . Pero casi en cada Prouincia estan templadas ambas entre si . Y se puede dezir que todavia se reconoze alli no se que vislumbre de Monarquia , por las particulares prerogatiuas , que dan las Prouincias a los Gouernadores; de quien dependen oy (como se dirà en su lugar) muchas cosas , que antes tocauan a la suprema autoridad del Principe .

Forma del
gouierno
particular
de cada
Prouincia.

La del de
Olanda .

Principe
de Orange
autor prin-
cipal de la
rebelion .

Consideremos agora el gouierno de cada Prouincia de por si, para ~~trattar~~ adelante como se rige la Vnion de todas juntas . Y porque la de Olanda excede mucho a las otras en numero de Ciudades , y de moradores, en opulencia , y trato , veamos en particular como se gouierna , que despues bastará dezir breuemente alguna cosa de las otras . Era Gouernador de Olanda, Zelanda , y Vtrecht el Principe de Orange , quando començò la rebellion de Flandes ; que desde el principio se mouiò en a quellas dos Prouincias , y despues durò alli obstinadissimamente ; y siendo el mismo Orange su principal architecto , para conseguir sus fines ambiciosos con mas facilidad , se propuso dos cosas particulares ; la vna abatir , quanto pudiesse, la Nobleza, que era la que podia hazer grande estoruo a sus disignios ; y la otra obrar de manera que no vuiesse parte alguna en Olanda, que ygualmente no viniesse a quedar cul-

pada en la misma conjuracion . Para esto con varios artificios hizo que los pueblos tuuiesse por sospechosa a la Nobleza ; y por otra parte obrò de modo , que siendo antes en Olanda solamente seys las Ciudades , que concurrían con el Orden de los Nobles a formar los Estados de la Prouincia, crecieron a numero mucho mayor . El titulo honrado fuè , que para sustentar mas facilmente los gastos de las armas en la causa comun , de que se trataba , era necesario , que todas las Tierras mas principales de Olanda participassen tambien en comun del gouierno . Pero el fin verdadero , y mas oculto fuè , paraque por esta via todas las partes de la Prouincia hiziesse la conjuracion mas vniuersal con la suya propria . De seys Ciudades pues (que indifferentemente llamarè assi a las Ciudades, y Tierras , que concurren a formar los Estados de cada Prouincia) llegaron hasta diez-yocho ; las primeras seys eran Dordrecht , Harlem , Delft , Leiden , Amsterdam , y Gouda ; y las otras doze, que se añadieron, Rotterdam , Gorcom , Schedam , Sconouen , Brila , Alcmár , Horno , Encusa , Edam , Monacdam , Medemelaca , y Purmerenda . De manera que destas diez-yocho Ciudades , y del Orden de los Nobles se forman agora los Estados de Olanda , y toda la Nobleza junta no tiene en ellos mayor parte, que vna simple y sola Ciudad .

Numero de las Ciudades que se hallan a formar los Estados de Olanda .

Poca autoridad de los Nobles, y casi toda en las Ciudades .

12 *De la Relacion de las Prouincias*

Gouerno
particular
de cada
Ciudad.

Agora referirè como passa el gouierno particular de cada Ciudad . Consiste primeramente el manejo mas principal en vn Consejo compuesto de cierto numero determinado , y estable de personas . Tienen fuera desto vn Magistrado mayor, y otros menores . Las personas del Consejo casi jamas se mudan , mas en las de los Magistrados se haze cada año nueva eleccion; estos se componen de los Ministros de a quel Consejo. El mayor suele hazerse de vno , ò dos Burgomaestres, de algunos Esclauinos , de vn Sculteto , de vn Tesorero , y de vno, ò dos Pensionarios . Estos por la mayor parte son los vocablos de los que interuienen en los Magistrados mayores . A los Burgomaestres toca el proueer a las cosas mas principales del gouierno de las Ciudades, y sus territorios; los Esclauinos juntamente con el Sculteto administran la justicia ciuil, y criminal; el Tesorero maneja el dinero publico; y los Pensionarios son Dottores en leyes versados en los negocios ordinarios de la Ciudad, y hazen officio como de Consultores del Magistrado . Los otros Magistrados menores dependen del mayor , y tienen cuydado de varias cosas pertenecientes a la policia de cada Ciudad : Esta en breue es la forma , con que generalmente se rigen las Ciudades de la Prouincia de Olanda .

Admini-
stració de
justicia.

Tiene de mas desto aquel mismo Consejo de justicia, que tenia antes en el passado gouierno .

A el

A el van por via de apelacion las causas ciuiles de cada Ciudad , y comprehende tambien las de Zelanda . En las causas criminales no tiene lugar la apelacion , quedando la autoridad de terminarlasy absolutamente a los Magistrados mayores de cada Ciudad . Y porque en tiempo passado , del Consejo Prouincial de justicia de Olanda , y ni mas ni menos casi de todos los otros de las Prouincias de Flandes , se concedia vna nueva apelacion al supremo de la Ciudad de Malinas; en su lugar erigieron en Olanda las mismas dos Prouincias vn Tribunal superior , que llamaron el Alto Consejo , Alto Consejo . donde van las apelaciones de los Prouinciales de la vna , y la otra . Aqui se dan las vltimas sentencias , sin que aya mas lugar de apelacion , saluo que a las vezes se concede reuista de causa , con algunos juezes assessores , y este es el curso de la justicia .

Despues para las resoluciones , que se han de tomar en las cosas publicas mas importantes , y que pertenezzen al comun interes de toda la Olanda , es necessario couocar la Assemblea de los Estados de la Prouincia , que (como he dicho) se forma de Nobles , y de Ciudades , y representan el cuerpo entero de la Prouincia . Los Nobles , ya vimos , que han quedado en poco numero , y autoridad . Las Ciudades que entran en la Assemblea , son las que he nombrado , y dellas se embian ordinariamente Assemblea de los Estados de la Prouincia , y con que ocasion se junta .

por

por Diputados en su nombre vn Burgomaestre con vno de los Pensionarios, haziendo ni mas ni menos el Orden de los Nobles Diputacion segun su costumbre . Suelen juntarse los Estados tres, ò quatro vezes al año, y mas, ò menos, segun lo pide la ocasion . En juntandose, se tratan y resueluen las cosas puestas en consulta, y entonzes de todas las Ciudades se forma como vna sola, y alli no son ya miembros diuididos, sino cuerpo entero, y lo vne y estrecha entre si el comun vinculo de vn solo y vnanime proposito, aque facilmente suelen inclinarles la publica utilidad, y el imperio de la razon . Y pocas vezes se ve, que en lo que determina la mayor parte, no venga la menor, pues de otra manera no tendria lugar con ellos la fuerza, por ser ygual en todos la libertad . Es el primer assiento del Orden de la Nobleza, y siguen despues los Diputados de las Ciudades, conforme al lugar, que a cada vna le toca . Acabada la Assemblea, queda el cuydado de executar los decretos soberanos della a vn Consejo estable, y perpetuo instituydo de nuevo en esta mudanza de gouierno, que representa el cuerpo de la misma Assemblea . Este se forma de Diputados, que assi mismo se señalan de los Ordenes de Nobles, y Ciudades, y de tiempo en tiempo se van mudando . Aqui se maneja el dinero publico, que la Prouincia contribuye en comun, y se

Consejo
que repre-
senta el
cuerpo de
la Assem-
blea .

y se tiene cuydado de proponer a los Nobles , y a las Ciudades los motiuos para la conuocacion de la Assemla, y de conuocarla, y juntarla .

Tiene fuera desto la Olanda vn Gouvernador de toda la Prouincia , que goza grandissimas prerogatiuas de honor, y de autoridad . Del depende el manejo de las armas , y todo lo que perteneze a la seguridad . Sin su parecer no se refueluen a cosa que importe los Estados ; y en la distribucion de muchos officios nombra la Prouincia tres personas , y el escoge dellas la que le pareze ; y tambien puede remittir las penas de los delitos cometidos . Muda el Gouvernador, y renueua cada año el Magistrado mayor de las Ciudades , y se le dà duplicado el numero de las personas , para que haga despues su eleccion ordinaria, de las que han de entrar en el . Estas son las prerogatiuas mas importantes , que goza el Gouvernador, con otras, que hazen grandissimo el respetto, y la honra que se le dà en esta nueva forma de gouierno de Olanda . Y assi de Ministro, que solia ser, del Principe en la passada , agora en su lugar esta hecho Cabeza de la Prouincia ; pero Cabeza subordinada a la suprema autoridad de los Estados , que representan oy, como he dicho , aquella soberana eminencia, que antes estaua en la persona del Principe . Desta manera en suma passa el gouierno de la Prouincia de Olanda .

Gouernador de la Prouincia, y su autoridad.

En

16 *De la Relacion de las Prouincias*

El gouier-
no de las
ótras Pro-
uincias V-
nidas es
como el
de Olan-
da.

En las otras se sigue casi la misma forma , pero en algunas es mayor, y en otras menor el numero de las Ciudades, que concurren juntamente con los Nobles , y el comun del pueblo . Cada Prouincia tiene su Consejo particular de justicia , como en los tiempos passados; y a el solamente en las causas ciuiles , segun se haze en Olanda, y Zelanda, van las apelaciones de las sentencias , que dan los Magistrados de las Ciudades . Aqui se diffinen absolutamente los pleytos , fuera de permitirse alguna reuista , en el modo que se acostumbra en el Alto Consejo de Olanda, y Zelanda . Cada Prouincia reconoce vn Gobernador, si bien algunas vezes vno solo exercita este cargo en muchas : pues ha sucedido el Conde Mauricio de Nassau al Principe de Orange su padre en el gouierno de Olanda, de Zelanda, y de Vtrecht, y le han añadido el de Ouerisel , y el Conde Guilliélmo de la misma casa es Gobernador de Frisa, y de Groningen.

Y esto baste a cerca del gouierno particular de cada Prouincia.

Del

Del gouierno de toda la Vnion.

C A P. IV.

VAMOS al gouierno de todas las Prouincias Vnidas en vn cuerpo, despues de auer considerado el de cada vna, como de miembro diuido de por sí. Confiste principalmente el cuerpo de la Vnion en la grande Assemblea de los Estados generales de todas las siete Prouincias. Esta representa la soberania de la Vnion, y tiene agora aquella eminencia sobre todas, que en la forma del gouierno passado era solo del Principe. Componefe de los Estados particulares de cada vna dellas. Y assi de la manera que ellos se forman de dos Ordenes de personas, que son de Nobles del pais, y de Diputados de las Ciudades, la Assemblea general de la Vnion de todas toma la misma naturaleza de las Assembleas particulares de cada vna dellas, y se compone de los mismos Ordenes de personas. Todas las vezes pues que se offrezze alguna nueva ocasion de trattar cosas grandes, que abrazan el interes comun de toda la Vnion, se conuoca la grande Assemblea. Hecha la conuocacion, embia cada Prouincia sus Diputados en numero mayor, o menor, como mejor le pareze.

Vnion de las siete Prouincias.

Assemblea de los Estados generales.

Porque ocasiones se suelen conuocar la grande Assemblea.

C

Deltos

18 *De la Relacion de las Prouincias*

Numero
de los vo-
tos de
las Prouin-
cias, y co-
mo se re-
gulan.

Destos se forma la *Assemblea general*, y se viene a diuidir en tantos votos, en quantas Prouincias tiene la *Vnion*, regulandose conforme al numero dellas, y no al de los Diputados. Llegada a juntarse la grande *Assemblea*, se toman en ella las resoluciones que pertenezcan, (ya lo diximos) al interes comun de toda la *Vnion*; como de paz, de guerra, de tregua, de hazer confederaciones, o disoluer las hechas, de poner nuevos tributos, o quitar los ya impuestos, y de otras semejantes importancias, que todas miran a la *Vnion general*.

Las reso-
luciones
se toman
con la uni-
formidad
de los Vo-
tos.

Para tomar estas resoluciones, es necesario que concuerden los siete votos de las siete Prouincias. Y porque los intereses de vna no siempre se ajustan con los de otra, de aqui nace que en todos los negocios se procede con grande espacio. Y tal vez abiertamente se contradize por parte de vna sola dellas, a lo que vnanimes han resuelto las otras, queriendo cada vna con yqual libertad depender del proprio miembro, como todas con yqual comodidad tienen relacion al cuerpo entero. Pero porque en la contradiccion alguna vez tiene mas parte la pertinacia, que la razon, suelen en estos casos juntarse los Diputados de las Prouincias, y hazer eleccion de algunos dellos, para embiarlos a comunicar con la Prouincia que tiene los Diputados discordes en la grande *Assemblea*, procurando desta manera inducirlos a consentir

sentir en la resolución que las otras. Assi la porfia fuele al fin dar lugar a la conueniencia; y por esta via vino la Zelanda en la tregua, á que se mostraua obstinadissimamente contraria. De manera que por grauissimas ocasiones se viene a conuocar la grande Asseblea de la Vnion, como hemos visto, y en las resoluciones, que se toman en ella, es menester que concuerden los votos de todas las siete Prouincias.

Por esto no se suele llegar sino rarissimas vezes a esta conuocacion. Trae con sígo gran maquina de cosas el hazerla, siendo menester para vn mouimiento tal, que no solamente le hagan todas las Prouincias, pero las mas principales Ciudades, y los Nobles mas calificados de cada vna dellas. Y assi corrió fama que en la vltima grande Asseblea de Berghes al Som, quando se concluyó la tregua, concurrieron hasta ochocientos Dipu-

*tunesse
poquissi-
mas vezes
la grande
Asseblea.*

tados. Fuera desto, porque es necessario vn instrumento continuo, que execute todo lo que se ha resuelto en la grande Asseblea en las occurrencias, que nacen della, los Estados generales de las siete Prouincias han formado vnanimis vn Consejo estable y perpetuo, que represente y tenga siempre viua la grande Asseblea, y de cuya autoridad dependa la execucion ordinaria de los soberanos decretos della.

*Consejo
de Diputa-
dos, que
representa
la grande
Asseblea
de toda la
Vnion, y
que auto-
ridad es la
suya.*

Este Consejo se compone de Diputados, que embia de tiempo en tiempo cada Prouincia. Y fuera de la autoridad de hazer executar los ordenes soberanos de la grande Assemblea, despacha los negocios ordinarios mas graues, que miran al interer comun de toda la Vnion, segun se offrezon cada dia. Y auindose de conuocar la grande Assemblea de los Estados generales por algun negocio nuevo, extraordinario, y de gran consequencia, va disponiendo los motiuos, y los encamina a los Consejos de los Estados particulares de cada Prouincia, para que en todas se preuengan las cosas en el modo que conuiene a la conseruacion general dellas. Es grandissima su autoridad. Llamase el Consejo de los Estados generales, son siete sus votos, como las Prouincias de la grande Assemblea, que en el està representada.

Cabeza
deste Con-
sejo.

Es Cabeza deste Consejo vno de sus Diputados con titulo de Presidente, y porque la prerogatiua de cada Prouincia sea yqual a la libertad vniforme de todas, se mudan los Presidentes cada semana, comenzando por su turno desde las Prouincias que son superiores en dignidad, y siguiendose las inferiores. Entra primero Gueldres, como Ducado, luego la Olanda, y despues la Zelanda, como Condados, tras dellas van continuando sus semanas los Presidentes de Vtrecht, Frisa, Ouerisel, y Groninghen, que son Señorias simples.

Fuera

Fuera del Consejo de los Estados generales, tienen las Prouincias Unidas a parte vno de Estado, otro de Finanzas, y otro del Almirantazgo, que todos dependen de la Vnion, y estan subordinados al de los Estados generales, como el que representa, segun se ha dicho, la soberania de la misma Vnion. Es muy grande la autoridad del Consejo de Estado. Del dependen las execuciones de las cosas pertenecientes a la guerra, y el manejo del dinero que la Vnion tiene empleado en el exercito de Tierra firme. En el se despachan todas las causas militares de los soldados, y siempre en ocasiones de guerra, anda acompañado el General de algunos del mismo Consejo, para que las empresas, que gouierña, se dispongan juntamente con la autoridad destas personas, que representan entonzes la suprema que tiene la Vnion. Demas de las materias de milicia, tiene parte este Consejo en los negocios mas graues, siendo como vn Senado, que casi siempre se halla a las resoluciones mas importantes, que se toman en el Consejo de los Estados generales. Y componiendose el de Estado de Diputados que se hallan alli en nombre de cada vna de las Prouincias, tambien tienen sus Gouernadores lugar en el.

Otros Cōsejos subordina-
dos a
la Vaion.

Consejo
de Estado,
y su auto-
ridad.

En el Consejo de las Finanzas entra el dinero que se contribuye de cada Prouincia para las ocurrencias comunes de toda la Vnion, y de los

Consejo
de las Fi-
nanzas.

Di-



Diputados della se forma ni mas ni menos este Consejo.

Consejo
del Almirantazgo.

El del Almirantazgo tiene cuydado de las cosas del mar, y por su mano passa el dinero, que las Prouincias Vnidas juntan de sus rentas maritimas. Diuidese este cuerpo de Consejo en seys miembros, los quatro dellos se distribuyen en Olanda, vna en Zelanda, y otro en Frisa, y se forman de Diputados, que pone alli cada Prouincia. Y todos los que se hallan en estos Consejos dependientes de la Vnion, se suelen mudar de tiempo en tiempo, y las Prouincias los van sustituyendo, segun las costumbres particulares del gouierno de cada vna.

Cabeza
suprema
de las armas.

Tiene tras esto la misma Vnion vna Cabeza suprema para el manejo de las armas de tierra, y de mar. Es lo agora el Conde Mauricio de Nassau, que sucediò en este cargo al Principe de Orançe su padre, como en el de Gouernador de las Prouincias dichas.

El fin que
han tenido
las Prouin-
cias Vni-
das para
conformar
el gouier-
no preten-
re, lo mas
que han
podido, cò
el passado.

Esta es breuemente la forma del gouierno que tiene agora la Republica de la Vnion general de las Prouincias Vnidas, en que se vè particularmente, que como en cada vna dellas se ha procurado variar lo menos que ha sido possible, del gouierno passado, assi en toda la Vnion se ha ydo con la misma mira. Con este fin han quedado aquellos mismos Consejos mas principales, que en los
tiem-

tiempos passados seruian a la expedición de los negocios tocantes al interes comun de todos los países baxos, fuera del Consejo Priuado, cuyas materias se trattan agora en el de los Estados generales en las occurrencias que lo piden. Y el del Almirantazgo por la abundancia de negocios maritimos, que en las Prouincias Vnidas se offrezzen cada hora, antes ha sido aumentado, que instituydo de nuevo; pues en todo tiempo han tenido los Principes de los países baxos vn Almirante con muchos officiales, que tambien entonzes formauan vno como Consejo para las cosas del mar.

En la Villa de la Haya en Olanda residen ordinariamente los Consejos, que dependen de la Vnion general, fuera del Almirantazgo, que está diuidido en muchos miembros, y por muchas Prouincias, como hemos visto arriba. La Haya es lugar sin muros, mas tal, que por la belleza del sitio, por numero de vezindad, y por el aseó de los edificios, puede ygualarse a muchas Ciudades de las mas nobles, y de mayor recreacion. Tuuieron antiguamente en ella su Corte los Condes de Olanda, y en el Palacio, que fabricaron se juntauan los Consejos que hemos dicho. La comodidad del sitio de Olanda, y la desta casa, y el auer echado alli las primeras, y mas fuertes rayzes el leuantamiento de los países baxos, han sido las causas, que goze aquella Prouincia la prerogatiua

Haya Villa
noble en
Olanda, y
sus prerogatiuas.

24 *De la Relacion de las Prouincias*

tua de fer la residencia de los Consejos; y negocios publicos.

Quan bien
correspón-
de el go-
uiérno de
toda la
Vnion al
de cada
Prouincia.

De lo referido se colige que tal es al presente la forma del gouierno en comun de las siete Prouincias, y se ve que el Vnido de todas ellas jútas tiene con el separado de cada vna particular proporcion, y correspondencia muy grande. Las Ciudades, y los Nobles son a manera de músculos, que forman el miembro de cada vna de las Prouincias, y ellas los miembros que hazen el cuerpo de toda la Vnion. Los Estados particulares de las Prouincias separadas tienen la soberania en cada vna dellas; y la eminencia superior de la Vnion entera, los generales de todas juntas. Los particulares se componen de Nobles, y de Ciudades; y los generales se forman de los mismos dos generos de personas. Para los negocios mas graues se hazen las Assemblies de los Estados particulares de cada Prouincia, y para ocasiones importantissimas se llega a conuocar la grande Asamblea de los generales de toda la Vnion. Y de la manera que queda viua siempre la Asamblea particular de cada Prouincia en el Consejo que depende della; assi en el de los Estados generales, que representa el cuerpo de la Vnion entera, se halla viua, y en su espíritu la grande Asamblea. Cada Prouincia tiene su Cabeza con autoridad, y ni mas ni menos ay otra de grande eminencia para toda la

la Vnion . Con esta conformidad, y lazos reciprocos de gouierno se ligan, y conspiran juntamente las Prouincias Vnidas en los comunes intereses, que passan entre ellas .

De las fuerzas terrestres de las Prouincias Vnidas .

C A P. VI.

TRattemos agora de sus fuerzas; de las de tierra primero, y despues de las maritimas . En aquellas se puede considerar la fortaleza de su pais , la calidad de sus plazas , la abundancia de municiones de guerra , la condicion , y numero de los soldados . Y quanto a lo primero, no puede auer pais mas fuerte que el de las Prouincias Vnidas . Tienen al mar, que las assegura por varias partes, y dentro de la tierra la Mosa , y el Rin en muchos ramos distintos , y la Isala juntamente con otras corrientes les siruen de defensa para assegurar el pais por los mas lados . La Zelanda particularmente està diuidida en algunas Islas , y assi se puede dezir que por la calidad de su sitio es impenetrable . La Olanda es casi inacessible por todas partes , respetto de los anchos canales , y los brazos de mar que la diuiden , y cercan de tantas

Fortaleza
del pais de
las Prouin
cias Vni-
das .

D ma-

maneras , y generalmente el pais de todas las otras Prouincias es baxo , y pantanoso , lleno de canales , y de rios , y muy dificultoso para entrarfe .

Quan fuer
tes son sus
plazas .

Pero no son menos fuertes que el pais las plazas . Todas las de frontera de las Prouincias Vnidas estan muy bien guarnecidas , y particularmente hazia la tierra de los Archiduques , de donde son mayores los rezelos . Y comenzando de la Esclusa en la Prouincia de Flandes , es plaza , que se tiene por poco menos que inexpugnable assi por la fortaleza del sitio , que està casi todo entre lagunas , y canales baxos , como por estar muy bien fortificadas todas las partes mas altas del terreno de a fuera , adonde pudieran abrirse trincheas . Tienen luego en Brauante las Prouincias Vnidas a vista de Anuers su gran fuerte de Lilò , Berghes al Som , Bredà , San Gertrudemberg , Husden , Graue , y el fuerte de Creuecor , lugares todos muy defendidos por naturaleza , y por arte . Hazia aquella parte de Gueldres , que mira al Brauante , y la otra que se comprehende debaxo del dominio de los Archiduques , poseen las Prouincias Vnidas muchos lugares pertrechadissimos , y particularmente junto a Bolduc en la Isla de Bomel , el fuerte de S. Andres , y a poco trecho el de Vorden , Nimega , y el fuerte de Schinche . Fuera de que por la misma parte de Gueldres el Rin , y la Mosa hazen la entrada muy difficil . Tambien

mas

mas adentro en algunas partes de su pais tienen estas Prouincias muchos lugares fuertes por sitio, y por mano. Y de mas desto es increyble quan gran diligencia es la suya en mantener sus plazas, y fuertes.

En quanto a municiones de guerra, todos los fuertes, y plazas de las Prouincias Vnidas estan proueydos abundantemente. Es grande en todas partes la copia de la artilleria, y las de mas prouisiones necessarias de armas, de maquinas, y otras fuertes de artificios militares. Tambien es mucha generalmente la preuencion de vituallas, y municiones. En particular se sacan de las dos Prouincias de Olanda, y Zelanda, y no es possible ser mayor la comodidad del distribuyrlas, pues se puede dezir que se lleuan a todos los lugares en barcas por las riberas, y no las auiendo, por canales hechos a mano, de que està lleno, y como enlazado entre si por todos lados el pais.

Quedanos que considerar la calidad, y el numero de los soldados de las Prouincias Vnidas. Componefe su milicia parte de gente propria, y parte de forastera. No es bastante el pais para dar el numero necessario, ni toda la gente del es yguualmente a proposito para la profesion militar. Particularmente los pueblos de Olanda, y Zelanda valen poco por tierra en el exercicio de las armas. Las otras Prouincias producen muchos; y buenos

Quan proueydas tienen las plazas.

De que calidad de soldados se compone la gente de guerra de las Prouincias Vnidas.

28 *De la Relacion de las Prouincias*

Soldados
propios.

Soldados
forasteros.

foldados de a cauallo , y de a pie . Fuera desto los Olandeses , y Zelandeses lleuan la ventaja por el mar no solo a los pueblos de las partes Septentrionales , sino tambien a todos los de las otras naciones del Vniuerso . Assi que la mayor fuerza de la milicia propia de las Prouincias Vnidas consiste en los soldados, que se alistan en sus paises la tierra a dentro ; pero lo mas fuerte , y mas importante de su exercito en el numero , y calidad de los soldados forasteros . Desde que se trauò la guerra de Flandes , y las Prouincias Vnidas començaron a gozar el fauor de Francia, y de Inglaterra, han tenido siépre gran numero de soldados de aquellos dos Reynos . Y agora todauia despues de la tregua , tienen consigo vn buen pedaço de Infanteria Francesa , Inglesa, y de Escocia, y fuera de la gente destas naciones, mantienen buena cantidad de soldados Alemanes . Tendran al presente en su exercito como seys mil Franceses , los quatro mil a la orden de dos Maeses de Campo, y sustentados con el dinero proprio de Francia . Los otros dos mil estan mezclados , y confusos entre las demas naciones . Los Ingleses seran cerca de tres mil , los Escoceses dos mil , y los Alemanes tres mil . Todo el resto de la Infanteria es de soldados propios , y la Caualleria casi toda de los del pais . Segun la quenta que se haze se entiende que las Prouincias Vnidas mantienen agora , despues

pues de la tregua, veynte mil infantes, y dos mil y quinientos caualllos, fuera de los quatro mil infantes, y docientos caualllos Franceses, que estan entretenidos en su exercito por aquella Corona.

Numero
de solda-
dos de las
Prouincias
Vnidas des-
pues de la
tregua.

Hecha la tregua, por los rezelos que ordinariamente tienen de los Españoles, no han querido quitar ninguna parte de la gente estrangera, y aun de la fuya han despedido poca. Entre los soldados de fuera son grandemente alabados los Ingleses por el valor, y la destreza, tras ellos los Escoceses, y despues los Franceses, que aun que no suelen valer mucho a pie, con todo eso la doctrina del Conde Mauricio los ha sacado buenos soldados. Los Alemanes son floxos naturalmente, mas de buena ordenanza, y muy a proposito en particular para las obras manuales, que cada dia se offrezzen en los exercitos. Y la gente propia

de las Prouincias Vnidas es mas parecida

al natural de los Alemanes, que de

los otros estrangeros. Y esto

bastará a cerca de las

fuerzas por tier-

ra.

De las fuerzas maritimas.

C A P. VII.

A Cerca de sus fuerzas por el mar , se podran hazer assi mismo quatro consideraciones; de la cantidad de sus vageles, de la copia de las cosas necessarias para bastezerlos, del numero de los marineros, y de la destreza en el nauegar.

Quantos
vageles tie-
ne las Pro-
uincias Ve-
nidas en
sus partes
maritimas.

Descrip-
cion de
Amsterdã.

Y començando por la cantidad de los vageles ; a comun parecer se juzga por tan grande , que yguala poco menos a la que tiene todo el resto de Europa juntamente. Son casi infinitas las naues , de que se pueblan los brazos de mar , los senos , y los puertos de la Olanda, y Zelanda , fuera de que ay tambien muchas en la parte maritima de Frisa. Mas especialmente en Olanda es grandissimo el numero ; y en Amsterdam sobre todas las otras Ciudades de aquella Prouincia . Y no serà fuera de proposito referir en este lugar alguna cosa de Amsterdam breuemente . Por las partes mas Septentrionales de la Olanda , el mar despues de auer roto mas de vn estoruo de tierra , y abierto se mas de vna entrada , corre de nuevo a bañar el lado mas cerrado desta Prouincia , y forma en a quel sitio vn ancho seno , que llaman los moradores en
su

fu lengua Zuyderzee . Desde este seno mayor , estrechandose el mar en otros menores, que todos dan comodidad, y tranquila acogida a qualquiera vaso , por grande que sea, viene a cerrarse finalmente , y como esconderse dentro de tierra en vn profundo canal, acuya orilla se estiende, la Ciudad por vn trecho largo . Y no contento el mar combatir los muros, se entra por medio della misma , y viene a diuidirla y a henderla en muchos canales , haziendo por ellos camino a las barcas medianas, y de menos porte , para poder con toda mayor comodidad llevar desde los altos , y gruesos vageles todas las mercancías, que se van repartiendo en las tiendas , y almazenes de la Ciudad . Luego estan a vista de los muros sobre las anclas los vasos mayores , que son tantos , y tan espessos , que la selua densissima de los arboles , y antenas escureze , y offende la vista . Vienen a reduzirse, y a conglobarse (digamoslo assi) en Amsterdam tantos vageles de todas las partes del mundo , y con todas suertes de mercancías, que casi puede ser tenuta aquella plaza en estos tiempos por la mas frequentada y de mas tratto , que ay no solo en Europa, sino en el Orbe todo . Con la ocasion de la guerra ha llegado a toda esta grandeza, y opulencia , si bien floreció antes desto grandemente el comercio en ella . Con las armas ha cesado mucho el tratto en Anuers, y han dado ocasion

Amsterdã
en estos
tiempos casi
las Ciudades
de mas
comercio
del mundo .

fion a los pueblos de Olanda , y Zelanda de entrar en el de las Indias , y assi por estos dos principales respettos ha venido a crezer despues tanto en Amsterdam . En los tiempos passados era Anuers el almacen de las mercancias , que suele distribuyr la Europa , y Lisboa la plaza de las que vienen de las Indias . Agora con la guerra se vè , que Amsterdam ha lleuado para si las vnas , y las otras , y que ha despojado casi enteramente dellas a Anuers , y a Lisboa . Assi que por ocasion de su immensa contratacion , es de ordinario grandissimo el concurso de vageles en aquella Ciudad . El otro lugar que en Olanda se tiene por mas principal en el comercio es Rotterdam . Aqui se ven tambien en todos tiempos muchos vageles , y se fabrican en cantidad , por ser esta vna de las primeras atarazanas de la Prouincia . Junto a Rotterdam yaze casi hundida dentro de vn ancho canal de mar Dordrecht , Ciudad donde siempre vienen a parar muchos nauios . Luego junto a la Ciudad en aquel mismo seno de Zuyderzee , que dixe ya , se ven otras buenas Tierras de gran trato , y frequentadas de gruessos , y numerosos vageles ; mas especialmente Encusa lugar de mucha fama en el fabricarlos . Tábien en otras partes de Olanda se ven Tierras ordinariamente llenas de nauios con la oportunidad de los brazos de mar donde estan situadas . Y porque la Olanda està rodeada

deada casi toda del, y se estanca el agua en diferentes partes, y dentro della discurren muchas corrientes, y està llena de infinitos canales hechos a mano, y los mismos canales y corrientes de innumerables barcas, han dicho algunos agudamente, que ay mas casas en agua dentro de Olanda que no en tierra. En Zelanda es grande el numero de vageles, que alli se fabrica, y especialmente en la Ciudad de Midelburgo, que es la mas principal de la Prouincia, y donde es muy copioso el comercio de muchas fuertes de mercancías. Tambien es Fleffinghen puerto muy nombrado en Zelanda, y porque cala en el mar mucho antes, y mas a fuera que Midelburgo, y puede llamarse casi la puerta que abre y cierra el passo de Zelanda, se ven siempre en su puerto muchos vasos, y alli es la primera acogida que hallan, para la entrada que hazen en aquella Prouincia.

A esta abundancia tan grande de vageles corresponde bastantemente la de todo lo necesario para proueerlos, y lo que causa mayor admiracion es que la Olanda, siendo la que mas llena està de estas cosas, se puede dezir, que no produce ninguna dellas en si misma. Sin cogerse casi genero de grano, no tiene la Europa granero mas florido que aquel; alli no ay lino, y se reparte vn numero infinito de lenzeria; no tiene lanas, y es grandissima cantidad de paños la que alli se maneja; en

Gran abundancia de todas las prouisiones necesarias aun para mayor numero de vageles.

Consideración particular de la Prouincia de Olanda.

E

esta

esta Prouincia no se ven montes, y fabrica mas nauios sola ella, que casi todo junto el resto de la Europa. Lo que tiene mucho la Olanda es ganado, pescado, y lacticinios, que salandose, y haziendose dellos muy gruesas prouisiones, se abastezen copiosamente las naues. La misma preuencion se haze de toda suerte de vituallas necessarias para viuir, de paño para vestirse, de lienzos para velas, y de todos los de mas instrumentos, que ha menester la nauegacion. De manera que antes les sobran que les faltan a las Prouincias Vnidas todas las cosas que pide la prouision de qualquiera gran cantidad de vageles.

Gran numero de marineros.

Fuera desto, el numero de los marineros, que son los instrumentos animados de las nauegaciones, no cede a la copia de las cosas inanimadas que han menester. Los pueblos de la Olanda, y la Zelanda se inclinan generalmente a dos profesiones, a la marineria, y a la mercancia. Y porque estas dos Prouincias estan muy llenas de gente, y especialmente la Olanda, viene a quedar vn gran numero para el exercicio del mar. En Zelanda, quitado Midelburgo, casi todos los otros vezinos son marineros. En Amsterdam ay infinitos; y en las otras Tierras de mas mercancia de Olanda, que estan fundadas a la ribera del mar, y dentro de la misma Prouincia, las corrientes y los canales parece que son albergue deste genero de gente, y llega,

gase, y conformase a ella por naturaleza; y profession vna cantidad innumerable de pescadores.

Pero de más desto quan grande, quan admirable es la destreza en el nauegar? Nazen los pueblos de las Prouincias Vnidas (como hemos visto) mucho mas habiles para las cosas del mar, que para los exercicios, que se vsan en tierra firme. Con la leche de sus madres comiençan los niños a beuer los preceptos del arte de marear, y en Olanda, y Zelanda particularmente, se puede dezir que es vna escuela desto cada casa. Corren primero en los años tiernos los mares mas vezinos, despues ya robustos, se aplican a sulcar los mas apartados, hasta que midiendo con sus continuas embarcaciones todos los rincones del Oceano, osan por qualquiera parte domar su furor, y sus tempestades. No ay clima, ni estrella, ni viento que para ellos no sea muy familiar. Crianse en esta manera de trabajos, y sufrimiento, y triunfando (para dezirlo assi) de la naturaleza misma, comunican contra sus ordenes y leyes, los mares mas diuididos, lleuan el vn polo al otro, y haziendo de dos hemisferios vno solo, juntan la tierra entre si, y casi en vn lugar, quanto mas en vn comercio, las mas remotas, y mas desauenidas naciones del Vniuerso. Y assi con sucessos tan señalados en las cosas del mar, y especialmente con las nauegaciones que han introducido a las Indias.

Los pueblos de las Prouincias Vnidas nacen como enseñados a nauegar, y mas los Olandeses, y Zelandeses.

Los Olan-
deses, y
Zelande-
ses por mu-
cho tiem-
po no se
acordaron
de las In-
dias.

Como se
aplicaró a
aquella
nauegació.

(pero sobre todas, con la que los Olandeses, y Zelandeses intentaron hallar pocos años ha hazia las partes Septentrionales del mar elado) se ha echo tan ilustre su fama en el mundo, que han dexado escurecida (puede dezirse) la de todas las otras naciones de mayor nombre. No se auian aplicado aquellos pueblos los años atras a los viages de las Indias. Antes que se encendiesse la guerra, no se lo consentian los Españoles. Y porque despues de trauada, se les permitia todauia el frequentar los mares de España, y poder con aquel tratto participar tambien del de las Indias, gustauan mas desta cercana y moderada ganancia, que meterse a comercios cudiciosos, que vuiessen de andarse buscando por mares, y vientos nuevos y desconocidos. Despues los Españoles prohibieron a los nauios de los rebeldes de Flandes el acercarse a los puertos de España. Irritados por esto los Olandeses, y Zelandeses, con la desesperacion de auer de perder en vn mismo tiépo el comercio de España, y la participacion del de las Indias, tomaron acuerdo de intentar ellos mismos la nauegacion a aquellas partes tan remotas. Y no lo dilataron mucho. Armados algunos pocos nauios la primera vez, y dando velas al viento, se enderezaron a Mediodia, y de alli girando hazia Oriente, dieron fin con mucha osadia a tan largo, y tan trabajoso viage. No les salió muy afortunada, ni de
muchas

mucha ganancia esta primera nauegacion . Pero en las otras fauorezidos bastantemente de los successos , en poco tiempo domesticaron despues aquellos mares de manera a sus pueblos, que el yr agora los Olandeses , y Zelandeses a las Indias Orientales, es como si por entretenimiento, se anduuiesen de vno en otro de los puertos mas familiares que tienen . Y no parò aqui vn atreuimiento tan grande , ni se contentaron con auer enderezado las proas de sus disignios al comercio de las Indias . Despues que hallaron esta nueva fuerte de tratto, y se llevaron a Olanda en muchas embarcaciones tesoros inestimables de especieria con daño grauissimo de la Corona de España, les bastò el animo para enuestir muchas vezes a los Portugueses , y sitiarnos hasta dentro de aquellas Tierras , y Ciudades, que ellos solos por tantos años auian posseydo primero pacificamente . De la misma manera han nauegado despues los Olandeses, y Zelandeses a las Indias Occidentales; mas no por esto han podido hazerse lugar, por auer sido mayores las dificultades , y defensas en aquellas partes , que todas estan llenas de poblaciones Españolas . Bien que sino succediera la tregua , auian ya pensado hazer nueuos esfuerços , para meter tambien alli el pie , a fin de infestar continuamente aquellos mares , y la tierra firme , y sobre todo enuestir mas de cerca las flotas, que si vn dia

Quan facil es para ellos .

Porque no han podido introducirse en las Indias Occidentales , como en las Orientales .

dia les cayessen en las manos, sin duda sentiria la Corona de España vno de los mayores golpes, que en ningun tiempo pudiera auer recebido. En lo referido se puede echar de ver quan grandes son las fuerzas del mar de las Prouincias Vnidas, y quanta será siempre la ventaja dellas en todas las ocasiones que las vuieren de vsar.

*De la renta, y gasto de las Prouincias
Unidas.*

C A P. VIII.

Quáro con-
tribuyan
las Prouin-
cias Vni-
das en tie-
po de guer-
ra.

R Esta agora ver que dinero es el de las Prouincias Vnidas, y como lo gastan. Comúnmente se entiende que en tiempo de guerra vn año con otro, segun las mayores, ò menores necesidades de los gastos, contribuyen ocho millones de florines en seruicio de la Vnió general, que hazen tres millones, y dociétos mil escudos de a diez Reales. Cada Prouincia solia cótribuyr su porcion particular deste dinero comun, conforme su posibilidad, fuera de alguna cantidad que por via de hostilidades militares en tiempo de guerra se hazia publica de toda la Vnion. Agora auiendo cessado esta razon con la tregua, cessa tambien la ocasion de gozar deste genero de comodidad. Assi mismo en tiempo de guerra, porque ordina-

ria-

riamente estauan sitiados de las naues de las Prouincias Vnidas todos los puertos de la de Flandes, era fuerza que las mercadurias forasteras fuesseen a desembarcar a Olanda, y Zelanda con gran prouecho suyo, y de la Vnion general: mas estando ya libre el mar, entraràn sin duda muchas de aqui adelante en los puertos de la Prouincia de Flandes, sin yr a Olanda, y Zelanda. De manera que la Vnion no tiene casi renta de ninguna suerte en comun, y assi el dinero que sus Prouincias contribuyen para los gastos de toda ella, consiste en el que haze cada vna separadamente.

Iuntan las Prouincias Vnidas casi todo este dinero de imposiciones, que para dezir la verdad son tan grandes en sus paises, que apenas pueden ser mayores. Mas los pueblos las lleuan en paciencia. Y no podia durar mucho su libertad sin armas, ni las armas sin estipendios, ni los estipendios sin imposiciones. Y en las Prouincias Vnidas serà siempre tal el temor del poder de España, que facilmente se dexaràn inducir a estar siempre bien preuenidas con armas, para poder mejor escusar todo nuevo peligro.

El dinero que estas Prouincias ponen en comun, se contribuye (como dixe) con atencion a la posibilidad de cada vna. La Olanda que es la mayor, y mas rica de todas, da ella sola la mitad. Despues està grauada mas que las cinco la

Como juntan las Prouincias Vnidas el dinero, que gastan en seruicio comun.

Con que proporció se contribuye.

Ze-

Zelanda, y las otras concurren al remanente con la proporcion que conuiene: De ciento (pongo por exemplo) le tocan cinquenta a Olanda, veynte poco mas a Zelanda, cerca de doze a la Frifa, y a las otras lo de mas con diferencia de poco momento de la vna a la otra.

No se puede pensar, sino que es muy gran dinero el que las Prouincias Vnidas contribuyen para el seruicio comun, respetto de su pais, que no es de mucho circuito. Fuera de que les queda a cada vna dellas algo para varias necessidades de otros gastos suyos propios a parte. Mas el tratto suple lo que falta al terreno, la comodidad del mar a la estrechez de la tierra firme, y la industria de los hombres a los defectos de la naturaleza. Manejase el dinero de las Prouincias Vnidas con toda la moderacion possible. Su exercito, que es quien se puede dezir lo consume todo, se paga con mucha limitacion. La soldadesca a razon de semanas, y de meses de quarenta dias, y assi su año militar viene a ser muy disminuydo de meses. No vsan ellas aquellos gruesos entretenimientos, ni aquellas ventajas que se platican en el exercito Catolico. Y assi como son limitados los sueldos, se pagan bien, y los soldados no se amotinan, ni suceden en esta materia los desordenes que infinitas vezes se han visto con immenso daño de la parte de los Españoles.

Con quanta moderacion gastan su dinero.

En

(En quanto a los gastos , que haze la Vnion general , ya he dicho que casi todo el dinero se consume en sustentar la gente de guerra , y se haze cuenta que las Prouincias Vnidas agora en tiempo de tregua gastan cerca de siete millones de florines al año para este effetto , que son dos millones , y ochocientos mil escudos de a diez Reales cada vno . Deuen estas Prouincias gruesas cantidades a Francia , y a Inglaterra , por dineros que han receuido en muchas necessidades suyas en la guerra passada , y por la misma causa tambien grandes sumas cõ interesses a mercaderes de su proprio pais .

En que se
gasta el di-
nero co-
mun.

De mas desto (como hemos visto) cada Prouincia de por si tiene sus rentas particulares , y haze assi mismo sus particulares gastos . La Olanda , la Zelanda , y la Frisa consumen mucho en mantener vn infinito numero de diques , y de canales , para tener su pais lo mas enxuto , y praticable que sea possible . Pero especialmente la Olanda , y Zelanda tienen grandissima costa en defenderse del mar , que muchas vezes las offende , y maltratta terriblemente . Muestrase el Oceano enojado , y tempestuoso en aquella ribera , mas que en otra qualquiera de Europa , y alli mas que en otra parte parece que està el agua enemistada con la tierra , y que exercita sus mayores offensas el vn elemento contra el otro .

Rentas y
gastos par-
ticulares
de cada
Prouincia.

LIBRO SEGUNDO
DE LA RELACION
DE LAS PROVINCIAS VNIDAS
DE FLANDES
HECHA POR EL CARDENAL
BENTIVOLO.

~~~~~

*Introduccion para descreuir breuemente la  
guerra de Flandes. Hazen Regente de a-  
quellos Estados à Madama de Parma.*

C A P. I.



Conde  
Mauricio  
Nassau.

HASTA lo que hasta aqui  
se ha dicho del pais, de los  
pueblos, del gouierno, de las  
fuerzas, de la renta, y los ga-  
stos de las Prouincias Vnidas.  
Agora referirè como se go-  
uiernan sus armas. Es el Con-  
de Mauricio de Nassau General de toda su gente  
de guerra. Y auiendo de hablar deste Capitan,  
que

que oy està en tan grande estimacion, pide este lugar, que para dar mayor luz a sus cosas, trate primero de las del Principe de Orange su padre, que tanto estuuo tambien en los ojos, y en las lenguas de nuestro siglo. Aque no menos me com- bida vn particular desseo de poder con esta oca- sion de representar el natural deste Principe, sus acciones, y la muerte que tuuo, discurrir junta- mente en breue compendio por los principios, los sucessos mas principales, y el fin que ha tenido esta vltima guerra tan larga, y tan memorable de los paìses baxos.

Principe  
de Orange  
su Padre.

Ocasion  
de descre-  
uir cõpen-  
diosamen-  
te la guer-  
ra de Flan-  
des.

Casa de  
Nassau.

Como el  
de Orange  
vino a Flã-  
des, y el  
fauor que  
le hizo el  
Empera-  
dor Car-  
los V.

La Casa de Nassau tiene su origen, y conserua su tronco principal en Alemania, y se tiene por vna de las mas antiguas, y mas nobles de aquellas partes. De Alemania vino Guillelmo ( este nom- bre tenia el de Orange ) siendo niño a Flandes, y fuè receuido en seruicio del Emperador Carlos Quinto: por cuyo particular fauor mas que por deudo forçoso de sangre, heredò luego la Casa de Scialon, y de simple, y pobre Conde de Nassau, quedò rico de muchos bienes, y con esta suceßion vino tambien a la del Principado de Orange en Francia. Aumentòse con esta en otras mayores fortunas con el Emperador. Passando despues Carlos a acabar priuadamente el resto de su vida en España, y quedandose en Flandes por algun tiempo el Rey Filipo su hijo, se continuò no me-



Christierna  
Duquesa de Lo-  
rena.

Margarita  
Duquesa  
de Parma.

Trattase  
de dar el  
gouierno  
de Flandes  
a vna de  
las dos.

Razones  
en fauor  
de Chri-  
stierna.

Razones  
en fauor  
de Marga-  
rita, que  
finalmente  
queda en  
el gouier-  
no.

nos el de Orange en la gracia suya. Auia de bol-  
uer Filipo finalmente a España, y assi fue necessa-  
rio penlar quien auia de quedar en su lugar, para  
la administracion del gouierno de Flandes. Trat-  
tose especialmente de dos Princesas, la vna era  
Christierna Duquesa de Lorena viuda, y la otra  
Margarita muger de Ottauio Farnese Duque de  
Parma, aquella sobrina hija de hermana, y esta  
hija natural del Emperador. Era Christierna  
grandeméte desseada de la Nobleza del pais, muy  
conocida en las Prouincias de Flandes, por la ve-  
zindad de Lorena; y por la conformidad de co-  
stumbres del vno, y otro pais, prometia mas facil  
gouierno, y mas conforme al gusto general de los  
Flamencos. Y estaua todauia fresca en ellos la  
memoria de la paz, que poco antes auia maneja-  
do, y concluydo en Cambray. Mas el Principe  
de Orange sobre todos desseaua a Christierna;  
porque auia entrado en esperança de poder alcan-  
çar por muger vna hija suya, con cuyo medio en-  
tendia quedar como por arbitro, y dueño de su  
gouierno.

Por otra parte se inclinauan mas a Margarita  
los Ministros del Rey. Esperauase della mayor af-  
fecto a las cosas de España, que en Christierna, a  
quien dauan titulo de Francesa, y demasido de-  
pendiente de la Corona de Frácia por respetto de  
Loreña; y assi Margarita ya por mayor estrechez  
de

de sangre con el Rey, ya por tantos intereses de la Casa Farnese en Italia con la Corona de España, y porque Alexandro su hijo vnico auia de yr entonzes a la Corte del Rey, como en prendas de mayor dependencia, era tenuta casi del todo por Española. Preualecieron en fin los respettos, que concurrían en Margarita, con que fuè electa y declarada Regente de Flandes, y para este fin llamada de Italia.

---

*De los disgustos del Principe de Orange, y de su natural. Nazen, y sossieganse las primeras alteraciones de Flandes.*

C A P. I I.

**O**ffendido el Principe de Orange desta eleccion, echò de ver poco despues que le herian no menos en lo viuo con el impedimento, que hallò para el matrimonio que pretendia con la hija de Madama de Lorena. No gustò el Rey, que vn vassallo tan grande en Flandes se hiziesse mayor con este apoyo cercano de la Lorena, y que en razon de parentesco llegasse vn subdito a hazerle tan proximo al mismo Rey. Tampoco al de

Año de  
1559.

Disgustos  
del de  
Orange.

## 46 *De la Relacion de las Prouincias*

Su natural,  
y sus par-  
tes.

de Orange le auia quedado con la Regente el lugar que quisiera en el gouierno. Por esto se encendió en el vna occulta indignacion, y vn desseo firme de intentar cosas nuevas, y juntamente de hazerse camino para mayor fortuna entre nouedades publicas. Era el Principe de Orange sumamente bien visto de los Flamencos, y sin duda concurrían en el muchas calidades excelentes, gallardia de cuerpo, constancia de animo, prontitud de lengua, y no menor de consejo, destreza y vigilancia marauillosa. Mas estas virtudes se escurecian con vicios mucho mayores. No tenia fe, bondad, ni verguenza, Religion en la apariencia solamente, espiritu inquieto, y sumamente ambicioso, y jamas se halló quien mejor supiesse a traer los pueblos con engaños, ni vestir mejor de zelo publico los intereses particulares.

Casa con  
Ana de Saxonia he-  
retica Luterana.

Los pue-  
blos de  
Flandes  
Grádemén-  
te dispue-  
stos para  
nouedades.

Partido el Rey para boluer a España, la primera sospecha que dio el de Orange, fue casarse en Alemania con Ana hija de Mauricio Elector de Saxonia heretica Luterana. Boluiendo de alli con su muger a Bruselas, no tardó mucho en preuenir las reboluciones, que tenia imaginadas. Estauan grandemente abortados en aquel tiempo los pueblos de Flandes, y casi yguualmente todos los tres Ordenes de personas, de que se forma el cuerpo de las Prouincias. El Orden Ecclesiastico, por vna nueva ereccion de Obispados, que se auia hecho

cho con gran menoscabo de honor , y de hazienda de los Abbades Monacales , en cuyas personas consistia de antes el grado mas principal de los Ecclesiasticos . El Orden de los Nobles , porque vian que perpetuamente auian de quedar priuados de la presencia de su Principe natural , y sujetos a vn gouierno estrangero , en que especialmente se les hazia intolerable la autoridad demasiada , y superiormente imperiosa , que el Cardenal Granuela tenia con la nueva Regente . El Orden plebeyo , porque estando enseñados los pueblos de Flandes a viuir en mucha libertad , y auiendo por esto precipitadose muchos a la licencia de la heregia , no podian sufrir el nuevo rigor de los Edictos publicados contra los inficionados , a que se daua odiosamente titulo de Inquisicion de España .

Cardenal  
Granuela .

El Orden de los Nobles fuè el primero que leuantò en publico el fuego , que hasta entonzes se auia ydo prendiendo escondidamente . Encendió la primera llama el Señor de Brederode con vn memorial licencioso , que el y el Conde Ludouico hermano del de Orange acompañados de gran numero de otros Nobles , dieron a la Regente . Haziafe instancia en el con palabras temerarias , paraque se moderassen los Edictos Reales , y se quitasse todo vso de la Inquisicion . Nació desta licencia de los Nobles el alboroto popular que se siguiò poco despues . Concitóse en diuersos lugares

Memorial  
arrendido .  
que los  
Nobles die  
ron a la  
Duquesa  
de Parma .

res

Insolencias  
que se vie-  
rón despues  
en la ple-  
be.

Los pri-  
meros al-  
borotos  
casi del to-  
do sofega-  
dos.

Duque de  
Alba ele-  
cto gouer-  
nador de  
Flandes.

Teme el  
de Oran-  
ge, y par-  
te.

res, y particularmente en Anuers, vna parte del vulgo mas vil, que se atreviò descaradamente a violar los templos, a derribar los altares, a romper las imagenes, y a introducir la heregia al descubierta, que hasta entonzes timida, y disfraçada auia producido sus daños occultamente, pero no fueron tan graues los de aquel tiépo, que no fuesen bastantes a extinguirlos los remedios. Aplicò la Regente al principio las medicinas apacibles, que ofrecia la ocasion, y despues tomando animo, obligò con las armas a Valenciana a tornar a la deuida obediencia, y en Anuers entrò armada de la misma manera, y reduxo su gouierno, y el de otras muchas Ciudades a la primera forma.

Ya parecia que esta primera alteracion de Flandes estaua sofegada al mismo tiempo que nacida, quando se oyeron los truenos de la ira del Rey contra los Flamencos, y que estaua electo para la execucion de su enojo el rigor del Duque de Alba. Auia contemporizado siempre con la Regente el de Orange: mas despues, que oyò, que se preuenia el Duque, y se acercaua, descubriendo manifestamente su animo, se retirò junto con Ludouico su hermano en Alemania. No tuuo por bien Orange el dissimular mas. Consideraua que esto le auia podido suceder con la Regente, muger, y en mano de las armas Flamencas. Mas del Duque de Alba tan gran Capitan, y que lleuaua el effeto de

de las ordenes Reales en las puntas de las armas de vn exercito forastero, que seguridad podia tener? quantas sospechas se podian auer tomado de sus acciones? y en effetto quantas eran las que el auia dado? Y para si mismo se fingia mayor el espanto, por encender mas el desseo en las reboluciones. Resuelto al fin a no esperar la venida del Duque, se retirò a las partes cercanas de Alemania, para obseruar desde alli el tiempo, que le llamasse a las nouedades, que amenazauan a Flandes.

---

*Sucede el Duque de Alba a Madama de  
Parma, alierase todo Flandes, rebe-  
lase gran parte, y enciendese  
la guerra.*

C A P. I I I.

**C**Orria el año de 1567. quando el Duque de Año de  
1567. Alba entrò en los países baxos lleuado con-  
figo vn poderoso exercito casi todo de gente  
Española; pero mas poderoso por el valor, que  
por el numero de soldados. Apoderado del go-  
uierno, sus primeros intentos fueron assegurarle  
de los Nobles mas sospechosos, y de las Ciudades  
de mas cuydado. Y assi hizo casi luego poner en-  
G prision

Duque de  
Alba en  
Flandes cò  
vn exerci-  
to.

Principio  
riguroso  
de su go-  
uierno .

prision al Conde de Agamon , y al de Ornos con-  
otros muchos de la Nobleza del pais , y puso en-  
duros yugos de Castillos a muchas Ciudades , que  
eran de mayor consideracion , ò por la calidad del  
sitio , ò la de los vezinos . Fundóse el primero , y  
fuè el principal de todos el de Anuers , y al yugo  
de los Castillos , añadió el Duque el freno de presi-  
dios con armas .

Peligros  
que se po-  
dian temer  
dentro , y  
fuera de  
Flandes .

Puestos vnos principios de gouierno tan riguro-  
roso , quedaua el ver que mouimientos se podian  
seguir dentro , y fuera de Flandes . Y en todas par-  
tes eran grandes los peligros . De la Francia , fuera  
de los ordinarios rezelos , que por aquella vezin-  
dad tienen los Españoles , podian dudar entonzes  
de la faccion de los hereges , que con grandes fuer-  
zas tenian infestado aquel Reyno , y alterado su-  
mamente . La Reyna de Inglaterra tambien por  
su parte conspirando con los hereges de Francia  
tenia el mismo disignio de fomentar la heregia ,  
y la rebellion de los paises baxos , y hazer quanto  
pudiesse por ver del todo despojados a los Españoles ;  
paraque assi su Reyno quedasse libre de tan  
cercano , y sospechoso poder . Los Principes he-  
reges de Alemania mas vezinos atemorizados con  
el exemplo de los Flamencos , y pareciendoles que  
la seruidumbre introducida contra los pueblos de  
Flandes se estenderia sobre los de Alemania , con-  
currían tambien con ygual prontitud a estos mis-

Quales los  
de a fuera .

mos

mos pareceres y acuerdos . Estos eran los peligros exteriores . Mas los interiores no eran menos importantes , porque siendo por naturaleza tan diferentes en cielo , en costumbres, y en leyes los Flamencos, y los Españoles ; y tan irritada aquella nacion contra esta, por los nuevos accidentes, que se auian seguido, manifesta cosa era que no auian de tardar los Flamencos mas en rebelarse, que la ocasion en offrezerse . De fuera començaron los primeros peligros . Auiale retirado, como hemos dicho , en Alemania el Principe de Orange con Ludouico su hermano , y en este tiempo no se auian estado descuydados , ni ociosos . Eran grandes los parentescos, y muchas las dependencias de su casa en aquellas partes, y facilmente auian ganado credito para sus dissimulados, y aparentes pretextos, con que debaxo de titulo de bien publico , dauan color a la salida de Flandes, y a sus ambiciones particulares . Y no tardò mucho esto . Llegóse a las armas, y Ludouico fuè el primero que las lleuò a Frisa . Fuele alli fauorable la fortuna quedando desbaratado, y muerto en batalla el Conde de Aremberghe, a quien el Duque de Alba auia embiado con mucha gente contra el. Alterado el Duque con este peligro determinò de yr el mismo en persona a pelear, y echar de alli a Ludouico ; haziendo primero degollar con vn atroz expectaculo al de Agamon, y al de Ornos en Brusselas .

Peligros interiores.

Como nacieron de afuera los primeros peligros.

El Conde Ludouico desbarata, y mata en batalla al Conde de Aremberghe .

El Duque de Alba haze degollar al de Agamò, y al de Ornos.



Rompe, y  
desbarata  
a Ludouico  
en Fris-  
ia.

Entra el de  
Orange  
con nũuo  
exercito  
en Flãdes.

El Duque  
de Albal  
haze salir  
del pais.

Desde alli lleuando el exercito, y poniendole repentidamente en Frisa, fuè vna misma cosa el llegar, el pelear, y el venzer, y assi Ludouico puesto en fuga, y desordenado se retirò luego otra vez en Alemania.

Pero el de Orange auia preuenido de nũuo contra el Duque mas graue maquina de guerra, y poco despues entrando en el pais con vn poderoso exercito hecho en Alemania, y reforzado con las ayudas de los hereges de Francia, auiendo intentado en vano introducir gente en Liege, se detuuu en Branante lleno de esperanças de poder mouer algo de sedicion por alli, y poner el pie en alguna Ciudad principal. Mas saliòle vano entonzes este disgnio, hallandose al encuentro al Duque de Albal, que con sola el arte de campear, y de saber venzer sin sangre, en pocos dias con gloriosa vittoria lo echò enteramente fuera del pais muy maltratado. Auia buuelto como triunfante a Brusselas el Duque, y si el, gozando la ocasion, viera querido despues de los castigos que auia hecho dentro, y las vittorias que auia ganado fuera, mitigar el rigor de su gouierno, mucha esperanza quedaua todauia que se boluerian a poner en orden, y establecerse las cosas de Flandes en vna conueniente forma. Y ya con vn perdon general del Rey, parecian mayores las señales desto, quando el Duque se mostrò inexorable en reuocar la resolucion

lucion que auia tomado , de poner algunas nuevas , y no acostumbradas imposiciones sobre todos los bienes rayzes, y muebles del pais . Pareció demasiado duro entonzes a los Flamencos , no solamente el auer de padecerla, sino sustentar ellos mismos la seruidumbre , que el Duque de Alba queria introducir en tantas maneras sobre ellos , estando enseñados hasta aquel tiempo a viuir sin grauamen alguno , y a ser gouernados como pueblos , casi no menos libres que sugetos . Hecha pues ineuitable la conjuracion , se oyó el primer rumor en Zelanda, de aqui alterada en vn instante la Olanda , y muchas de las Ciudades situadas a los confines de Francia , se vieron de vna vez por todas partes metidos en furia los pueblos , y correr desenfrenadamente a tomar las armas . Ocupò Ludouico la Ciudad de Mons , vna de las mas principales hazia Francia , y el de Orange su hermano se preuenia entretanto para entrar segunda vez en el pais con vn exercito no menos poderoso que el primero .

Conjuración casi general del pais .

Ludouico ocupala Ciudad de Mons.

Rodeado de tantas dificultades el Duque de Alba , y vacilando entre la importancia , y la diuersidad de las resoluciones , que era menester tomar; si de assegurar se de la Olanda, y de la Zelanda , que por la oportunidad del mar eran Prouincias de grandissima consideracion, ò las Ciudades situadas a los confines de Francia, que estauan expuestas

El Duque de Alba en gran incertidumbre.

## 54 *De la Relacion de las Prouincias*

Sitia. y co-  
bia a Mös.

Desbarata  
el socorro  
de los V-  
gonotes  
de Frâcia,  
y haze que  
no sea de  
prouecho  
otro que  
traia el de  
Orange.

Retirase a  
Olanda el  
de Oran-  
ge.

puestas al riesgo, que podia sobreuenirles de los he-  
reges de aquel Reyno . Preualeció al fin la razon  
del mayor peligro, que entózes se podia temer por  
la parte de Francia . Y assi luego hizo assentar el  
Real cerca de Mons a Don Fadrique su hijo con la  
flor del exercito , donde llegó despues el Duque  
con el de Medinaceli , que poco antes auia venido  
de España por mar, para sucederle en el gouierno .  
Comenzóse el sitio felizmente , roto y desbarata-  
do el socorro de los Vgonotes Franceses por vna  
parte ; y se concluyó despues con yqual felicidad  
retirado , y reducido a estrecho el otro socorro ,  
que por la de Alemania con grandes fuerzas auia  
conducido el de Orange . Mas si bien el no pudo  
fauorezer a Mons , no por eso le salió sin fruto la  
entrada en el pais por la ganancia que antes de in-  
térta el socorrer a Mons auia hecho de Ruremun-  
da en la Prouincia de Gueldres , de Malinas , y de  
otras muchas Tierras ; y por la alteracion que  
auia ocasionado en los pueblos este su segundo  
mouimiento . En esto se retirò no auiendole que-  
dado fuerzas para esperar en campaña . Y despues  
de auer perdido casi en vn momento todo lo que  
auia ganado , se encerrò finalmente mas huyendo  
que vencido en Olanda . Y aqui , y en Zelanda  
con la ventaja del mar , y de los rios , con la perti-  
nacia de los pueblos , y con la autoridad que le  
daua el ser Gouvernador de la vna, y de la otra Pro-  
uincia ,

uincia, puso el asiento principal de la guerra, y de sus disignios.

Reducida toda la maquina de la conjuracion, y de las armas a Olanda, y Zelanda, se vieron sucesos muy memorables en vna, y otra Prouincia. En Zelanda el socorro que lleuò Christoual de Mondragon vno de los mas estimados cabos de la nacion Española en aquel tiempo a los sitiados de Turgoes. Fuè de las mas señaladas acciones militares que se leen en todas las historias antiguas, y modernas. Passò a vado con vna tropa de Españoles, y de soldados de otras naciones a baxa mareta vn braço de mar de siete millas Italianas en ancho; y despues de auer vencido con sumo valor todas las dificultades de la parte contraria, que antes se tenian por insuperables, introduxo en effecto el socorro con grandissima gloria. En Olanda entre otros sucesos fuè famoso el sitio de Harlem. Dudóse en ocho meses de qual de las partes era mayor la constancia, si de los sitiadores, ò de los sitiados. Mas al fin se rindieron los de dentro, y padecieron tan grandes, y tan fieros castigos, que quedò despues para siempre en Olanda vna funesta memoria deste suceso, y del Duque de Alba, que poco despues acabò el gouierno.

Memorable socorro de Mondragon en Zelanda.

Sitio de Harlem en Olanda.

*Parte el Duque de Alba, sucede el Comendador mayor de Castilla, y muere.*

## C A P. IV.

Año de  
1572.

Parte el  
Duque, y  
sucede el  
Comenda-  
dor mayor  
de Castilla.

Intenta  
remedios  
suaves mas  
en vano.

**A** Sombreado el Duque de Medinaceli de ver tan turbado el estado de las cosas de Flandes, se escusò del gouierno. Tenia entonzes el de Milan Don Luys de Requesens Comendador mayor de Castilla, y era grande la opinion de su valor. Mandóle el Rey, que sucedieffe al Duque de Alba. Passado a Flandes el Comendador, sus primeros intentos fueron querer con la moderacion de su gouierno hazer olvidar el rigor del passado. Mas como las enfermedades mal curadas al principio fuelen hazerse despues irremediables, assi aca eran ya tantos, y tan estragados los humores, de que se componia la conjuracion de los países baxos, que dificultosamente se les podia aplicar algun remedio. Y assi ni el hierro, ni los lenitiuos eran de prouecho. Creciendo pues la pertinacia, y el atreuimiento siempre en los conjurados, le fuè necessario al Comendador prouar si podia domarlos con las armas. Fueron varios los sucesos; pero infelices de la parte de los Españoles los mas de las armadas, que se pusieron en el mar,  
y en

y en las costas contra las fuerzas maritimas de Olanda, y Zelanda, y assi no tardò mucho en verse el Comendador casi del todo despojado de la vna, y de la otra Prouincia.

Sucesos en el mar poco prosperos para los Españoles.

Restaurò en parte estas perdidas la rota , que se le dio al Conde Ludouico junto a Moc en Guel-dres, que con Enrico su hermano , y Christo-fo-ro Palatino del Rin auia entrado otra vez en el pais con vn exercito formado en Alemania . Fuè puesto en fuga, y desbaratado su exercito, y el, y su hermano, y Christofo-ro todos tres muertos , con gran reputacion de los Capitanes Españoles , que tan importánte vittoria se puede dezir , no les costò gota de sangre . Mas el motin que luego se siguiò de la gente Española , porque no la pagauan , la hizo de poco prouecho . Despues de la batalla de Moc , sucediò en Olanda el memorable sitio de Leyden . Tenian ya los Españoles reducidos a los de dentro al vltimo estrecho ; quando se vieron ellos mismos improuisamente en estremo peligro de la parte de fuera . Para socorrer a Leyden hizieron los Olandeses con vn desesperado consejo ancho camino a las aguas de muchas riberas, inú-dando vna grandissima cantidad de países , y de este modo introduxeron vltimamente el socorro por agua , que no auian podido jamas darsele por tierra; con que fuè libre la Ciudad del cerco, y los Españoles de sitiadores quedaron sitiados, y mu-

Conde Lu-douico vé-cido , y muerto en batalla jun-to a Moc .

Motin.

Sitio de Leyden , y quan memorable fuè .

## 58 *De la Relacion de las Provincias*

chos dellos perecieron miserablemente anegados en las aguas.

El Emperador Rodolfo procura ajustar las cosas de Fládes.

Condiciones a que se estrechava el Rey de España.

Pertinacia de los rebeldes.

Reuiniò en este tiempo alguna esperanza de que se auian de reducir las inquietudes a alguna tranquilidad. El Emperador Rodolfo se auia hecho medianero en procurarla, despachando para este effetto Embaxadores a Flandes. Mas presto se desuaneciò toda esta platica; por auerse mostrando demasiadamente contumaces los Olandeses, y los que se auian vnido con ellos dexadosse enredar muy facilmente en los artificios, con que el de Orange auia procurado que no se admitiesen aquellas justas condiciones de paces, que se auian puesto por parte del Rey de España. Reducianse principalmente estos partidos a dos, y eran, que los rebelados tornassen a la obediencia del Rey, y que restituyessen la Religion Catolica Romana en el estado que antes tenia. Con esta satisfacion se inducia por su parte el Rey a contentar a los rebelados en todos los otros puntos mas principales, que eran de quitar la gente estrangera, los presidios, y las imposiciones, y de restituir los priuilegios, y la forma del gouierno de antes. No negauan por entonces descubiertamente la obediencia al Rey los rebelados, mas por no tornar a ella, proponian dificultades insuperables cerca deste punto. Y en quanto al otro tocante a la Religion pretendian justificar su mal animo con varios pretextos,

ros , y particularmente con dezir que quedarian desiertas en gran parte las dos Prouincias de Olanda , y Zelanda , si vuiessen de salir dellas todos los que seguian la Religion, que ellos llamauan reformada . Deshaziendose pues muy presto todo tratado de paz, se continuò por ambas partes la guerra, y la ennoblecieron particularmente dos nuevas empresas de los Españoles en Zelanda semejantes a aquella primera de Mondragon . Affirmauan desta manera los Españoles , casi a despecho de la naturaleza , quanto mas de los enemigos, rodauia el pie en Olanda , quando vna agudissima calentura quitò la vida al Comendador en pocos dias .

Muere el Comendador .

---

*El Consejo de Estado toma el gouierno.*

C A P. V.

**M**uerto el Comendador , tomò la administracion el Consejo de Estado . Mas poco fruto se podia esperar del gouierno , quedando diuidida la autoridad de vno solo en las passiones de tantos . Y ya se conocia manifestamente violada la fidelidad en muchos de los del Consejo , y se echò de ver muy presto, que sobornando los votos los auian inclinado a conspirar con el de Orange . Y por artificio del mismo fueron derrepente pue-

Año de 1576.

Sucede el Còsejo de Estado en el gouierno , mas con poco segura fidelidad.

H 2 fts



Resueluese  
a echar fue-  
ra a los E-  
spanoles.

stos en prision algunos de los mas principales Consejeros , que sustentauan fielmente la causa del Rey, y de los Españoles. Y assi el Consejo encaminò todas sus resoluciones contra los mismos Españoles, por obligarles a salir de los paises baxos. Demas del primer mal animo de los Flamencos en general cótra ellos, tenian los del Consejo abraçado vn nuevo pretexto, de que se valian entonzes, para executar assi mas resueltamente lo que pretendian, y era que los Españoles auian ocupado la Tierra de Alosto en la Prouincia propria de Flandes, despues de auerse amotinado nuevamente gran numero dellos con peligro, que de aquel motin se seguirian grauissimos daños al pais. Fueron al fin todos por publico acuerdo del Consejo de Estado declarados por rebeldes; y por todas partes se mouieron los pueblos en armas contra ellos. Debaxo del mismo pretexto se entendió luego en sitiar las mas principales fortalezas, que guardauan los Españoles, y fuera de la de Anuers, todas vinieron a caer en manos de la gente que los Flamencos auian juntado para este effetto.

Su declara-  
cion có-  
tra ellos.

La union  
que pro-  
cura el de  
Oráge en-  
tre las Pro-  
uincias.

Quedaua que poner en execucion otra importante platica, en que auia usado todo su artificio el de Orange, y fué que se reconciliasen, y vniesen las de mas Prouincias de los paises baxos con la Olanda, y Zelanda, y que todas conformes pro-

ue-

ueyessen a los intereses comunes. Llenos de con-  
tumacia se juntaron para este effecto en Gante,  
que es la Ciudad mas principal de la Prouincia  
de Flandes, los Diputados de todas las Prouincias,  
fuera de la de Luzemburg, y establecieron, la  
paz, que despues se llamó de Gante. Los artículos  
los mas principales della fueron: que con las ar-  
mas comunes se auian de echar fuera los estrange-  
ros: que se procurasse con el Rey hiziesse restituir  
el gouierno en la forma que estaua de antes; que  
en lo que toca a la Religion fuera de la Olanda, y  
Zelanda, no se platicasse en las otras Prouincias  
fino sola la Catolica Romana, y que se referuasse  
a la determinacion de los Estados generales, que  
se auian de juntar lo mas presto, que pudiesen, el  
resolver lo que conuenia en aquellas dos particu-  
lares Prouincias en la misma materia de Religion.  
Iuzgaua por del todo imposible el de Orange  
que el Rey vudiesse de aprobar esta paz; y por esto  
tenia por seguro que las otras Prouincias auian  
de vnirse tambien en la misma conjuracion con  
Olanda, y Zelanda muy presto.

Paz de  
Gante, y lo  
que conte-  
nia.

Los Españoles entretanto se auian venido a  
juntar de diuersas partes, y tomando vltima re-  
solucion de vengarse muy crudamente de los Fla-  
mencos, que los auian declarado por rebeldes,  
y como expuestos para vna general y publica de-  
struycion, se auian encaminado hazia el Castillo  
de

Los Espa-  
ñoles to-  
man reso-  
lucion de  
vengarse.

de Anuers. Quedauan pocas horas de dia, y estauan cansados del viaje, quando entraron en el, Y con todo eso sin tomar refresco de ninguna manera, se resoluieron todos concordemente de morir, ò cenar aquella misma noche en Anuers, y no fuè mucha la dilacion. Saliendo del Castillo en buena orden poco mas de tres mil fueron a ençontar con tanto impetu, y resolucion en las trincheas de los enemigos, que en gran numero tenian sitiado el Castillo por la parte de la Ciudad, que el abrir las, el passar las, el poner en fuga a los que la defendian, fuè vna faccion sola, y puede dezirse executada antes que emprehendida. Quedando los Españoles bien ceuados primero en la sangre de sus enemigos, se encaminaron luego al punto al faco de la Ciudad, que durò por três dias enteros, y despues se siguieron todas aquellas atroces miserias, y calamidades, que mas podian satisfacer al odio, a la venganza, al antojo, y a la auaricia de los vencedores.

Assaltan, y rompen a los enemigos.

*Don*

*Don Iuan de Austria llega a Flandes impro-  
uisamente , y de alli a poco muere .*

C A P. V I.

**H** Allauanse en esta agitacion de inquietudes las cosas de Flandes, quando se oyò de improuiso la venida de Don Iuan de Austria hermano natural del Rey al fiel pais de Luxemburg. Sintieron esta entrada todos los que eran desseos de nouedades, y mucho mas el de Orange. Via el que por ser Don Iuan de sangre Real, por auer adquirido tan grande fama en la guerra de los Moros de España, y en la memorable batalla naual de Lepanto, por estar dotado de vn ingenio tan viuo, y de costumbres tan trattables, podrian facilmente por su medio sossegarse los paises baxos, con cuya publica quietud no concertauan bien sus particulares interesses. Intentò con esto el de Orange ante todas cosas, que Don Iuan no fuesse admitido al gouierno, y persuadiale a ello juzgando, que no aprobaria la paz de Gante. Mas desmayaron por entonzes sus esperanzas có el acuerdo que vuo luego en Marchia Tierra de Luxemburg entre Don Iuan, y los Estados de las Prouincias, en que admittiò la paz de Gante, y mandò salir

Año de 1577.

Viene D<sup>o</sup> Iuan de Austria al gouierno de Flâdes.

Aprueua lo primero la paz de Gante.

## 64 *De la Relacion de las Provincias*

salir luego a los Españoles , y a los otros estrange-  
ros , menos la gente Alemana, que aun no estaua  
pagada .

Recibenle  
en Brussel-  
as con  
grande  
alegría .

Por artifi-  
cio del de  
Orange  
cae en so-  
specha de  
los Flamé-  
cos .

Sus peli-  
gros, y re-  
tirada a  
Namur .

Después del acuerdo de Marchia fuè recebido  
Don Iuan con grandissima pompa en Brusselas ,  
mas durò poco la quietud, que deste suceso se auia  
esperado . No era de creer verdaderamente que  
Don Iuan quisiessse de nuevo prouar las fuerzas ;  
auiendo quedado sin armas , y absolutamente en  
mano de los Flamencos . Y con todo eso fueron  
tan grandes las trazas, que vsò el de Orange, parte  
para caular los capitulos de Marchia, y parte para  
hazer que se atribuyessse a Don Iuan la tardança  
del despedir la gente Alemana , aunque por falta  
de dinero no podian hazerse tan aprisa las pagas ,  
que Don Iuan cayò muy presto en grandissimas  
sospechas , y en peligro de trayciones casi ineuita-  
bles, que fueron descubiertas contra su persona .  
Yua a caso en aquel tiempo a los baños de Spà  
Madama Margarita de Valoes Reyna de Nauarra.  
No dexò Don Iuan passar tan oportuna ocasion ,  
fino partiendose de Brusselas debaxo de pretexto  
de cumplimiento con la Reyna , ocupò de impro-  
uiso el Castillo de Namur Ciudad confinante con  
el pais de Luzemburg hazia la Francia , y aqui se  
puso en seguro . Fuè con todo eso constante opi-  
nion entonzes de muchos , que este consejo de  
òcupar el Castillo de Namur se le auia hecho dar  
arti-

artificiosamente el de Orange mismo a Don Iuan, para hazerle mas sospechoso con esta accion, y para que tornassen a turbarse mas facilmente las cosas, y no le saliò vano el disignio. Esto fuè como tocar a rebato, y assi se mouiò de nuevo en vn instante todo el pais, y por todas partes se boluieron a tomar las armas. Y tornando de Italia con diligencia la gente estrangera del Rey, que poco antes auia partido de Flandes, se siguió casi luego la batalla de Geblurs, lugar vezino a Namur. En ella Don Iuan con poco mas de mil infantes, y mil cauallos (entre tanto que el resto de su gente yua llegando al lugar de la batalla) rompiò y deshizo (se puede dezir) con milagroso suceso el exercito de los Flamencos, que era de diez y seismil infantes, y tresmil cauallos.

Ponese en  
armas otra  
vez todo  
el pais.

Batalla de  
Geblurs, y  
vittoria de  
Don Iuan.

Mas no por eso el de Orange se apartò vn punto de sus disignios. Assistia ya absolutamente en el gouierno de los conjurados, que con demonstraciones nunca vsadas de honor le auian recebido como triunfante primero en Anuers, y despues en Brusselas. Valiendose pues tras este contrario accidente de las mas delgadas astucias suyas, y puestas en gran temor de las armas Españolas la Alemania, la Inglaterra, y la Francia hizo calar (concurriendo a esto la Reyna de Inglaterra, con grueso dinero) vn poderoso exercito de Alemania conducido por Iuan Casimiro Palatino, y mouer

Nuevas  
fuerzas de  
los conju-  
rados.

Iuan Cas-  
miro Pa-  
latino del  
Rio.

El Duque  
de Aláñon.

El Archi-  
duque  
Matthias.

Muerte de  
Don Iuan.

muchas fuerzas Francesas debaxo del gouierno del Duque de Alanson hermano del Rey de Francia, y a quien los conjurados auian recebido con titulo de Protector suyo, y porque no faltassen en este mouimiento nouedades nunca vistas, auia venido tambien poco antes escondidamente de Vienna, dexandose llevar de su espiritu juvenil de ambicion, el Archiduque Matthias sobrino del Rey de España, y con la autoridad simplemente de los conjurados, y del de Orange, que se le auian señalado por Lugarteniente, tomado el titulo de Gouernador Real de las Prouincias de Flandes, y preuenidose a conducir las armas enemigas contra las de Don Iuan, que era alli el verdadero Gouernador. En el interin se auia quedado Don Iuan en vn fuerte alojamiento junto a Namur con disignio de hazer dissoluer esta turbacion de tantas armas, que le amenazauan por tantas partes, y de vencer desta manera con mayor gloria sin pelear. Esto se siguió felizmente poco despues. Mas primero sucedió su muerte que con demasiada breuedad le quitó el fruto assi de la primera vittoria ya conseguida, como desta segunda tan bien despuesta. Murió Don Iuan de su enfermedad en pocos dias, y no sin sospecha de veneno. Principe digno de edad mas larga, y de hazer prouea por mas tiempo, si pudiéste quedar vencida debaxo del valor de su espada la Hydra, ya hecha

cha inuencible , de la rebelion de Flandes :

Desordenada casi de improuiso por falta de dinero la gente de los rebeldes, se boluiò a Alemania la de Casimiro, y se les siguiò de ay a poco a las cosas del Rey vna grande ventaja . Y fuè , que las Prouincias Valonas ( assi se llaman las de Flandes situadas a las fronteras de Francia) auiendo descubierto los desleales fines del de Orange , y de los otros rebelados , que eran de quererse eximir del todo de la obediencia del Rey , y de la Yglesia Catolica, formaron ( bramando y oponiendose en vano el de Orange ) vna faccion , con el nombre de Malcontentos . Dauanse a entender con este vocablo, que ellos estauan mal satisfechos, mas que no por eso , querian ser rebeldes , ni a la Yglesia , ni al Rey .

Faltan las  
fuerzas a  
los rebelados .

Faccion de  
los Malcontentos .

---

*El Principe de Parma sucede en lugar de  
Don Iuan , los rebeldes acetan para su  
nuevo Principe al Duque de Alanson . Hieren al de Orange de  
un arcabuzazo .*

C A P. VII.

**A** Don Iuan auia sucedido entretanto el Principe de Parma en el gouerno de Flandes , y

Año de  
1578.

I 2 no



Principe  
de Parma  
gouerna-  
dor de  
Flandes .

Gana a los  
Malconten-  
tos .

Sitia, y to-  
ma a Ma-  
strich .

Trattado  
de Colo-  
nia para  
acomodar  
las cosas  
de Flades .

no dexò perder las buenas ocasiones , antes abra-  
zando luego la que se le offreciò de la diuision de  
los mismos enemigos , y alcançando la primera  
vittoria contra ellos con las armas de sus pro-  
prias discordias , ganò con facilidad la faccion de  
los Malcontentos , y estrechò confederacion con  
las Prouincias Valonas . Auiendo salido felizi-  
mente este tan ventajoso trattado, y fortalezidose  
el Principe tan presto con estas valerosas , y Cato-  
licas armas del pais, sucediò tambien dichosamen-  
te la resolucion que se tomò con consentimiento  
de las mismas Prouincias de hazer boluer los  
Españoles con los otros estrangeros, que en vir-  
tut del acuerdo obligaron al Principe que echasse  
segunda vez del pais . Auia sitiado y tomado con  
gran valor en el mismo tiempo la Ciudad de Ma-  
strich , con cuya conquista se hallaua asegurado  
del passo de Alemania , y entretanto andaua pre-  
uiniendo el exercito para otras empreßas . Auiase  
tambien manejado en este tiempo vnà nueva ne-  
gociacion de paz en Colonia , con interuencion  
de vn Nuncio Apostolico, de algunos Embaxa-  
dores Imperiales , del Principe de Casteluetro  
en nombre del Rey Catolico , y de algunos Dipu-  
tados en el de las Prouincias que estauan juntas en  
la conjuracion . Deseauase en España ver com-  
puestas en alguna manera tolerable las cosas de  
Flandes ; pero salua siempre la Religion Catolica ,  
y la

y la autoridad Real. Mas finalmente salieron vanas todas las diligencias; tantas fueron las dificultades, que se ofrecieron en el tratado, y tan insuperables las supo hazer parecer a los conjurados el de Orange con sus acostumbradas trazas.

*Sale sin fruto.*

Auiendo sido sin fruto ninguno las pláticas de Colonia; parecióle al Rey que no podia ya suspender mas tiempo la última demonstracion de su justo rigor contra el de Orange, y publicolo reo de lesa Magestad, cabeza y autor de la rebelion de los países baxos, pestilencia publica, instrumento de todos los daños; y ofreció muy lucido premio a quien le diese su cabeza. Irritado el de Orange desta accion, se arrojò luego a los mas desesperados consejos. Y dexando ya el titulo, y color primero, de que hazia la guerra, no contra el Rey, sino contra la tirania y soberuia de los Españoles, como el, y sus parciales dezian, comenzó abiertamente a negarle la obediencia, y con facilidad persuadiò a los pueblos, que le siguiesen en hazer lo mismo, y en buscar vn nuevo Principe. Pareció mas a proposito el Duque de Alanson, que otro ninguno; por las esperanzas de poder empeñar en sus intereses al mismo Rey de Francia. Y assi fuè recebido el Duque en Anuers, y jurado solenemente cò fiestas publicas por nuevo Principe de los países baxos. No tenia muy particular afficion a los Franceses el de Orange,

*Declaracion del Rey contra el de Oranges, y su venganza.*

*Los Flamencos reciben por su Principe al Duque de Alanson.*

mas

70 *De la Relacion de las Prouincias*

Fines ambicio-  
siosos  
del de  
Orange.

mas procuro entonzes, y se prometio con las fuer-  
zas de Francia mantener viua la rebelion de Flan-  
des, y conducir las cosas a termino, que cansados  
al fin los Flamencos de los Franceses, y desespera-  
dos ya de alcançar perdon de los Españoles, vinies-  
sen a formar vn gouierno libre, y a quedar el por  
dueño, y arbitro suyo. En cuya variedad de suce-  
sos, quando con mayor fauor de fortuna, no vuisse  
podido conseguir enteramente ser Principe de to-  
das las Prouincias que se auian rebelado, esperaua  
por lo menos que le pudiera suceder el serlo de  
Olanda, y Zelanda Prouincias poderosas, y fuer-  
tes, en gran parte inficionadas de la heregia, y que  
ya no reconocian casi otra autoridad, mas que la  
suya. A estos fines se entendiò que aspiraua la  
ciega ambicion del de Orange. En este interin  
auian tenido infelice aguero sus esperanzas en los  
alegres principios del de Alanfon, nuevo Princi-  
pe, pues en el mismo tiempo se atreuio vn Vizcay-  
no a llegar a el en su misma casa, y dispararle en  
la cabeza vn arcabuzazo. Sanò el de Orange  
de esta herida. Mas fuè presagio de  
otra semejante, que auia de qui-  
tarle la vida dentro de  
poco tiempo :

Re-

*Reducense en grande estrecho los rebeldes, retirase a Francia el de Alanfon, y poco despues matan el de Orange.*

C A P. VIII.

**R**educianse entretanto las cosas de los rebeldes siempre a mayor difficultad, y por el contrario las del Rey se yuan prosperando cada vez mas. Antes desto auian ya caydo mucho las esperanzas del Archiduque Matthias; y assi le auia estado bien boluerse a Alemania no con pequeña ignominia. Tambien el de Alanfon estava ya cansado de los Flamencos, y ellos no menos del. No podia tolerar la indignidad de las condiciones, con que venia a recebir leyes antes que a darlas en la forma, que le auian señalado para gouernar; ni por otra parte los Flamencos sufrir, que las ayudas de Francia correspondiesse tan floxamente a las promessas del Duque. El trattò primero de alterarse, intentò tomar a Anuers por fuerza, y establecer su Principado con las armas. Ya auia entrado dentro gran parte de su gente, y començado a faquear la Ciudad, mas poniendose en armas el pueblo, salieron luego los Franceses, no con menor perdida que verguenza, y jamas fuè possi-

Año de  
1582.

Buelue el  
Archidu-  
que Mat-  
thias a Ale-  
mania.

El Duque  
de Alanfon  
intenta  
apoyarse  
en Flandes  
con las ar-  
mas.

Desuane-  
zenfe sus  
disignios,  
y buelua a  
Francia.

possible, por mas que se cansò el de Orange, (a quien parecia aun demasiado temprana para sus fines la alteracion sucedida) que los Flamen-  
cos quisiessen deponer el mal animo, que auian concebido contra los Franceses. Y alli no tardò mucho en verse el Duque necessitado a boluer a Francia perdida toda su reputacion, y toda su esperanza junto con su gente acouardada, y con muchos desayres.

Muerte del  
de Oran-  
ge.

Auiase encerrado el de Orange despues destos accidentes en Olanda todo attento con el animo a pensar nueuos remedios, para tener todauia uiuo, y durable el fuego de la rebellion que tan bien encendido estaua, quando finalmente vino a caer el golpe, que en vn punto le arajò los disignios, y le quitò la vida. El que le hiriò fuè vn Borgoñon hombre ordinario del Condado con vna pistola, que desesperadamente le disparò en la cabeza, y sucediò el caso en la Ciudad de Delft, donde a la fazon se hallaua el de Orange, que muriò casi de repente, sin que de ninguna fuerte pudiesse pronunciar palabra. Este fin tuuo Guillelmo de Nassau Principe de Orange en los cinquétaydos años de su edad. Hombre, que sin duda podia auer merecido lugar entre los mas señalados de nuestro tiempo, si contentandose con su propria fortuna tan lucida, no uiesses querido entre aquellas violencias y precipicios leuantarse a otra mayor.

Muriò

Murió con fama de herege, y aun de no auer tenido ningun conocimiento de Religion. Profefsó libertad de gouierno, y de creencia, por entretener mejor los pueblos, y oprimir su libertad, con pretexto de mantenerla. En Olanda, y Zelanda tuuo su principal sequito, y su mayor autoridad, y fué tanta que mas parecia Principe que Gouernador, y corrió fama que aquellos pueblos se auian determinado a elegirle por Señor.

Quan gran mano tenia en Olanda, y Zelanda.

---

*Perseueran en su primera pertinacia los rebeldes. Muere el Duque de Parma.*

C A P. I X.

**P**Or la muerte del de Orange quedaron attonitos, y llenos de confusion los rebeldes. Y creyóse entonzes que auia de hundirse la maquina de la rebellion, auiendole faltado el arquitecto. Pero estauan ya echados muy hondos fundamentos. Y para hazerlos mayores, y mas durables, no faltauan aquellos Principes, a quien era sospechoso, como se dixo arriba, este cercano poder de los Españoles, para offrecer el material que era menester. Creciendo mas, no moderandose con la muerte del de Orange la pertinacia primera en,

K los

Crece la  
rebelion,  
en lugar  
de faltar  
cò la muer-  
te del de  
Orange.

El Conde  
Mauricio  
sucede en  
todo a su  
Padre.

Conde de  
Holac.

Progreſſos  
de las ar-  
mas del  
Rey.

los rebeldes, eſtuuieron tan lejos de querer dar oydo a platica alguna de reconciliacion, que antes deſeſperadamente ſe reſoluieron a continuar la guerra, haſta el vltimo eſpiritu, por no tornar jamas a verſe debaxo del imperio Eſpañol. La primera accion que hizieron deſpues de la muerte del Principe de Orange, fuè honrar ſu memoria con ſolenes pompas de exequias, y ſuſtituyeron luego al punto al Conde Mauricio ſu hijo en los titulos, y honras de ſu padre, con firme eſperanza de que conſiguientemente ſe moſtraria verdadero ſuceſor y heredero del Principe, tanto en el affecto ſuyo, como en el odio contra la Corona de Eſpaña. Era el Conde entonces moço de diez- y ſeyſ años, y aſſi le dieron por Lugarteniente en el manejo de las armas al Conde de Holac Aleman, que fuè deſpues ſu cuñado caſando con vna hermana ſuya.

Auian corrido en eſte tiempo vittorioſamente por todas partes las armas del Rey de Eſpaña, y recuperado el Principe de Parma a Tornay, Odenardo, Doncherchen, Neoporto, Ipri, y muchas Tierras importantes de la Prouincia de Flañdes, y otras. La Ciudad de Groninghen juntamente con muchas hazia la Friſa auia ya buuelto a la deuocion del Rey, y por todos lados hecho facciones grandes las armas Catolicas; ſolamente Anuers con la reſiſtencia, que hizo, las eſtoruò algo, y las de-

detuuu: Mas pudo desſear la gloria del Principe las difficultades del cerco de Anuers; pues quanto mayores fueron los impedimentos, en manejar aquella empreſa, tanto mayor pareció deſpues ſu valor en auerla acabado. Sugerò la ribera de la Schelda con ſu famoſa eſtacada, impidiò por todas las demas vias con gran eſfuerço militar los focorros enemigos, hizo ſalir vanas las monſtruoſas maquinas de algunas barcas de fuego, y de vn grandiffimo nauio, que los de Anuers con mal aguero ſuyo intitularon fin de la guerra, pues no mucho deſpues le tuuo ſu reſiſtencia. Durò caſi vn año eſte memorable cerco. Ya el peligro de Anuers auia hecho venir a manos del Principe las Ciudades de Gante, Bruges, y Malinas; y aſſi jamas eſtuuieron los rebeldes tan verdaderamente abatidos, ni en tan gran reputacion las coſas del Rey, como entonzes.

Quan memorable fuè el ſitio de Anuers, y quanta reputaciò ganò cò el el Principe de Parma.

Cobraron nuevo animo deſpues los rebeldes con la proteccion de la Reyna de Inglaterra, que aſtutamente procurando oprimir aquellos vezinos, que oſtentaua ayudar, como neceſſitados, embiò al Conde de Alencaſtre con vn exercito entero en ſu fauor, y ſe introduxo en ſu gouierno, y en ſus plazas recibiendo en prendas algunas en los ſitios mas importantes de Olanda, y Zelanda; y con ſu ambicion auia crecido en ella el atreuimiento deſpues del infelice ſu-

La Reyna de Inglaterra ampara de nuevo con grandes fuerzas a los rebeldes.

Conde de Alécaſtre.



Los rebel- des Flamē- cos no se fian de los Ingleses, y obligan al de Alenca- stre aque se vaya.

ceso de vna poderosa armada, que el Rey de España embiò contra su Reyno. Mas presto comenzaron los Flamencos a cansarse de la sugesion Inglesa, y no mucho despues, enfadados y rezelosos siempre mas del de Alencastre, y de su gouier- no, le quitaron el manejo de las armas, y le neces- sitaron a boluerse a Inglaterra, no sin graue indi- gnacion de la Reyna.

El Conde Mauricio toma el go- uerno de las armas.

Sus he- chos.

Auia crecido en edad el Conde Mauricio, y con los años el concepto de su valor, con que le fuè cometido totalmète el cuydado de las armas. Començò desde aquel tiempo a señalarse en la pro- fession militar. Conquistò con gran presteça casi todo el pais que los Españoles poseian de la otra parte del Rin, que por aquel lado, mas que por otro ninguno, auia sido siempre facil el penetrar en las entrañas de los enemigos, y particularmen- te en Olanda asiento principal de su conjuracion. Y assi los Españoles, por auerse detenido dema- siado con disignios, y con armas en las alteracio- nes ciuiles de Francia, hallaron estas tan conside- rables perdidas en sus proprias Prouincias de Flá- des. Repugnò quanto le fuè possible el de Parma (que ya por muerte de su padre era Duque) el pasar a Francia, mas fuè fuerza executar las orde- nes Reales, que le venian de España con muy gran resolucion. En el primer passage socorriò el Duque a Paris, y en el segundo à Ruan, y con fa- ma

Ocupadas en Francia las fuerzas de España, sienten mu- cho daño en las de Flandes.

ma de excelente esfuerço militar en entrambas facciones . Muriò despues en Arràs , quando se preuenia para boluer tercera vez a Francia . Capitan sin duda alguna de tan gran valor , y de tanto nombre , que por el principalmente pueden quedar gloriosas las armas de nuestro tiempo , y aun ygualarse a las mas celebradas de otros siglos .

---

Muerte  
del Duque  
de Parma .

*En el gouierno de Flandes suceden tres Gouernadores en tres años , el Conde de Mansfelt , el Archiduque Ernesto , y el Conde de Fuentes .*

C A P. X.

**M**uerto el Duque de Parma , quedò el gouierno al Conde Pedro Ernesto de Mansfelt . Auia exercitado primero tambien en los dos pasages del Duque a Francia , y entonzes le tuuo otro año , principalmente con la autoridad , y consejo del Conde de Fuentes , que poco antes de la muerte del Duque auia venido de España . Durò poco en el Conde de Mansfelt el gouierno , pero fueron grauissimos los daños , que en aquella sazón se figuieron a las cosas del Rey . Amotinóse gran

Año de  
1592.

El Conde  
de Mansfelt  
gouernó a  
Flandes .

Quan da-  
ñosos han  
sido siem-  
pre los mo-  
tines en  
Flandes a  
las cosas  
del Rey de  
España.

gran parte de su soldadesca negando todos la obediencia, y respeto a sus cabos; y assi quedò estragada de manera la disciplina militar, que despues han sucedido casi siempre en los exercitos muy de ordinario los motines; y con tanto perjuicio del Rey, que muchas vezes le an sido de mayor daño por esto las armas de sus soldados, que las de sus enemigos. De aqui tomò ocasion el Conde Mauricio para poner cerco a la tierra de San Gertrudenberg plaza de importancia grandissima entre el Brauante, y la Olanda, y la apretò con fortificaciones tan bien puestas, que les saliò vano a los del Rey todo el esfuerço para expugnarlas, y toda esperanza de socorrer a los sitiados.

El Archi-  
duque Er-  
nesto go-  
bernador  
de Fládes.

El gouierno, que por via de interin auia tenido el Conde de Mansfelt, passò despues absolutamente en el Archiduque Ernesto, que procurando antes remediar los desordenes, que hallò en las cosas del Rey, que hazer conquistas contra los enemigos, vino a morir acabado apenas vn año de su gouierno. En cuyo tiempo Mauricio continuando de su parte los progressos, tomò la Ciudad de Groninghen, y estableciò grandemente desta manera lo que auia ganado antes de la otra parte del Rin. Amotinóse entonzes de nueuo otra parte del exercito Catolico, y de domadores de rebeldes hechos ya medio rebeldes los soldados del Rey, no se auergonzaron de sustentar con la ayuda

Nueuo mo-  
tin vergon-  
roso en el  
exercito  
del Rey.

ayuda de los propios enemigos su motin , hasta que fueron bien largamente pagados .

Despues el Conde de Fuentes tomò en su mano el gouierno , y parecio que en el competian valor , y felicidad . Encaminò las fuerzas Reales hazia Francia para assegurar mejor aquella frontera en la deuocion del Rey . Y viniendo a las manos con los Franceses , los rompiò en batalla valerosamente junto a Dorlan , y poco despues ganò a Cambray por sitio , echando de alli a Balan Franceses , que de Gouvernador se auia hecho Tirano de aquella Ciudad .

Conde de Fuentes gouernador de Flâdes , y sus conquistas .

---

*El gouierno passa al Cardenal Archiduque Alberto , que haziendole su yerno el Rey , se va a España . Queda en su lugar el Cardenal Andrea de Austria .*

#### C A P. XI.

**A** Este tiempo auia salido de España el Cardenal Archiduque Alberto , para venir a gouernar los países baxos , y la fama de las fuerzas grandes que traya de aquel Reyno , y de Italia , lleuaua delante de sì el terror , aun antes que llegasse

Año de 1596.

El Archiduque Cardenal Alberto Gouvernador de Flâdes.

gasse a Flandes . Venia por Gouvernador , y Principe de los païses baxos . Por Gouvernador , si domando los rebeldes , vuisse podido reducirlos de nuevo a la obediencia de la Corona de España . Y por Principe , si desesperado este suceso , fuese a proposito diuidir a Flandes de aquella Corona , y ponerla debaxo de vn Principe a parte , que mas facilmente con viuir alli , y con dar a los pueblos sucession Flamenca , pudiesse por caminos suaues boluer a vnir aquellas Prouincias , y reducir las a vna conforme obediencia . Mas esto no salió por entonzes de lo secreto del pecho del Rey .

Dichos  
principios  
del Cardenal.

Ardia en aquel tiempo la guerra entre los Reyes de Francia , y España , y las fuerzas Francesas se encaminauan principalmente contra Flandes . Llegado pues el Cardenal , fuè menester que llevase luego las armas hazia la Picardia . Hizo se esto con gran prosperidad de sucesos ganando luego dos plazas importantes Calès , y Ardres casi a los mismos ojos del Rey de Francia . Y no se acabaron aqui los progresos del Cardenal en aquel su primero mouimiento . Que encaminò despues repentinamente las armas contra los rebeldes Flamencos , y les quitò la Tierra de Hulst , lugar muy fuerte en la misma Prouincia de Flandes . Tomaron los Españoles el año siguiente la Ciudad de Amiens , que es la mas principal de Picardia . Y entretanto , que en vano procuran conseruar aquella

Empeñanse  
demasiado  
otra vez  
en Francia  
las fuerzas  
de España.

con-

conquista, y boluer a Francia con todas sus fuerzas, fueron grandes los progressos que el Conde Mauricio hizo por la parte de Flandes. Tomò a Rembergh, y ocupò aquel passo, que es muy apropiado en el Rin. De aqui con suma presteza, conduciendo el exercito hazia el pais de Frisa, sitiò, apretò, y tomò en vn instante a Grol, Oldensel, y Linghen, y puso a los rebeldes en possession entera de todo el pais de la otra parte del Rin.

Côquistas  
del Conde  
Mauricio  
en Flâjes.

Estaua ya publicado el gran effetto de la separacion de los paises baxos de la Corona de España por medio del matrimonio que auia concluydo el Rey, del Archiduque Alberto cò la Infanta Doña Isabel su hija mayor, dandole en dote los mismos paises. Determinóse el Rey vltimamente a esto, despues de auer visto, que era mayor que nunca la resistencia en los rebeldes de Flandes. Y assi el Archiduque viendose yerno del Rey con dote tan grande, començò a apretar con mayores veras la conclusion de la paz, que se trattaua entonzes en Flandes con el Rey de Francia, esperando con la amistad de tan poderoso vezino, reducir con mas facilidad a su obediencia los rebeldes, que ya eran fuyos. Partiendose de alli para traer a la Infanta de España, oyò primero la nueua de la muerte del suegro, que pudiesse ver a su muger.

Matrimonio de la  
Infanta  
hija mayor  
del Rey, y  
el Archiduque Al-  
berto.

Paz entre  
las dos Co-  
ronas.

Auia quedado en el interin en el gouierno de Flandes el Cardenal Andrea de Austria, y para el

L ma-

Va el Archiduque a España, y queda en su lugar el Cardenal Andrea de Austria.

Mouimien to en Alemania con tra las armas Españolas de Flandes.

Fuerte de S. Andres.

manejo de las armas el Almirante de Aragon en primer lugar. Nunca estuuieron las fuerzas Españolas mas poderosas en Flandes que entonzes. Mas el fruto que se cogió con sola la recuperacion de Rembergh, fuè poco, y por otra parte tantos los desordenes del exercito del Rey, estragandose con violencias, y robos en varios paises neutrales junto al Rin, que se mouió a grandissima indignacion, y aun a las armas todo aquel partido de Alemania. Acabò su gouierno el Cardenal Andrea, auiendo intentado primero dos empresas. La vna en vano, que fuè procurar la conquista de la plaza de Bomele con toda aquella Isla entre el Vahale, y la Mosa. Y la otra le salió bien, que fuè el plantar vn gran fuerte ( que de su nombre se llamò de S. Andres ) en vn sitio a proposito por la parte inferior de la Isla, para gozar mas facilmente del passage, y otras comodidades de aquellas riberas.

*Llegan*

*Llegan a Flandes los dos nuevos Principes;  
y el Archiduque fue desbaratado,  
y herido en Neoporto.*

C A P. XII.

**A** Vian llegado en este medio los nuevos Principes a Flandes, y lleuados de sí los ojos de Europa, que toda estaua a la mira de como auian de ser recebidos, y que forma tomaria su nuevo Principado. De las Prouincias obedientes lo fueron con aplauso notable, y alegrías grandísimas. Por el contrario los rebelados mostrándose mas pertinaces que jamas, se apercibieron con todo calor para la guerra, auiendo publicado, que por medio de vn matrimonio esteril, les querian engañosamente inducir aque boluiesse debaxo del yugo de España, y que el Archiduque rodeado de armas, y de consejos Españoles, no tenia fuera del nombre de Gobernador, sino vn aparente titulo de Principe. Hazian ellas ya numero de las siete Prouincias, que diximos al principio, y mucho antes auian tomado el nombre de Vnidas. Y assi despreciaron toda platica de paz, quanto mas los expedientes que intentaron intro-

Año de  
1599.

Llegan  
a Flandes  
los nuevos  
Principes.

Obstinación  
de los re-  
beldes.

Llegan  
a siete sus  
Prouincias  
con el nom-  
bre de V-  
nidas.

L 2      ducir



No admit-  
ten platia  
ninguna de  
paz :

ducir con ellas los Embaxadores, que auian em-  
biado para este effetto primero las Prouincias obe-  
dientes, y despues el Emperador .

Principios  
infelices  
del nueuo  
Principa-  
do de los  
Archidu-  
ques .

Tambien saliò vano en este tiempo el trattato  
de la paz que començaron a disponer por vna  
parte los Ministros del Rey de España , y de los  
Archiduques ( que este titulo comunmente toma-  
ron los dos nuevos Principes) con los de la Reyna  
de Inglaterra por la otra . Y llegauanse a estas  
otras muchas dificultades de infelice agüero para  
el nueuo Principado de los Archiduques , estrema  
carestia en el pais , grandissima falta de dinero ,  
nueuos motines en la milicia, y para colmo de in-  
dignidades, vna infame traycion de auer vendido  
el fuerte de S. Andres , y entregadole su mismo  
presidio .

Batalla de  
Neoporto.

No tardò mucho en suceder despues la rota en  
batalla, que tuuo el Archiduque en Neoporto en  
la Prouincia de Flandes , no menos por la temeri-  
dad de sus Capitanes, que por el valor que mostra-  
ron los enemigos . Auia desembarcado Mauricio  
el exercito de los rebeldes en la costa maritima de  
aquella Prouincia, y con vanas esperanzas de con-  
quistar , entradose demasiado adelante en el pais  
de los Archiduques . No podia ya detenerse mas  
en tierra por falta de vituallas , y assi era fuerza  
que se retirasse por el mar con grandissimo desay-  
re . Impacientes los Capitanes del Archiduque  
de

de esperar esta segura sazon de la embarcacion, enuistieron a los enemigos en sus mismos alojamientos, y se precipitaron ellos propios en la rota que recibieron, en que quedò herido, y casi preso el Archiduque. Vióse entonzes, como en otras refriegas de los tiempos passados, lo que puede la desesperacion con armas, pues que desconfiando los rebeldes de poder cobrar la embarcacion, sino con vencer la batalla, combatieron con ardor y ferocidad increyble. Mauricio no podia servirse de mejor ocasion. Hizo alargar de la ribera los vageles, y puestos en muy buen orden los soldados, les mostrò que aquel dia era fuerza morir, ò vencer. Vencieron en fin, y quedò celebrado aquel sitio con tan memorable suceso.

El Archiduque roto en batalla, y herido.

Prudente accion militar del Còde Mauricio.

Despues de tan gran perdida respirò el Archiduque con la fidelidad, que le mostraron, y las ayudas que le ofrecieron sus nuevos pueblos. Y assi dexandose vencer de sus instancias, se dispuso a poner sitio a la plaza de Ostenden, que sola ella quedaua en poder de los rebeldes en la Prouincia propria de Flandes, y hasta aquel dia se auia tenido por empresa desesperada, por respetto del scorro de mar, que no se le podia estoruar. El Conde Mauricio entretanto auia sitiado otra vez, y tomado a Rembergh. De alli puesto improuisamente cerco a Bolduc en el Brauante, esperaba con este medio poder diuertir al Archiduque del sitio

Sitia a Ostenden el Archiduque.

Grandes dificultades del sitio.

Fuerzas ex-  
traordina-  
rias de los  
rebeldes, y  
para que  
no

sitio de Ostenden. Mas auiendoles salido vano á los enemigos el disgnio de tomar a Bolduc, haziendo su vltimo esfuerço en auer juntado el mayor exercito que jamas auian tenido, se resoluieron de hazer quanto pudieffen, para obligar al Archiduque a que leuantasse el sitio de Ostenden.

*El Marques Spinola conduce gente de Italia:  
Passa en su poder el exercito, y final-  
mente se acaba la guerra con  
una tregua de doze años.*

## C A P. XIII.

Año de  
1602.

Marques  
Spinola en  
Flandes.

**P**Eligrauan entre grandissimas dificultades las cosas de los Archiduques, quando entrò en Flandes el Marques Spinola con vna fuerza de ocho mil infantes Italianos. Este socorro enfrenò a los enemigos de manera, que no pudieron conducir el exercito a quitar el sitio de Ostenden, y reparò las perdidas mas importantes, que amenazauan a los Archiduques, aunque no bastò a poderlas impedir todas; porque Mauricio sitiò y tomò a Graue, lugar de los mas considerables del Brauante. Continuauase en este medio el sitio de Ostenden. Y Federico Spinola hermano del Marques

ques con vna esquadra de galeras, que algun tiempo antes auia traydo de España, tenia puesto como vn sitio tambien al mar vezino de los enemigos; y no vuiera sido ligero el daño, que en esta parte recibieran, si Federico en cierta faccion maritima combatiendo con valor grande, no quedára muerto tan breuemente. Auia se alargado ya tanto el cerco de Ostenden, que se desesperaua de poderle poner tan presto fin: El sitio, el arte, y la osadia de los defensores hazia juzgar generalmente por inexpugnable aquella plaza, quando al Marques Spinola le encargaron la empresa. Satisfizo enteramente a lo que de el se esperaua. Tanto fué el calor de su diligencia, tan grande el desprecio de todos los peligros, que finalmente los sitiados se vieron obligados a rendirse faltandoles el terreno de a dentro, aunque nunca el socorro de a fuera. Sucedió el rendimiento despues de tres años de largo y apretado sitio. Y fué sin duda vna de las mas famosas expugnaciones y defensas, que se vieron jamas; y bien se echò de ver en los valerosos hechos de Spinola en aquel suceso, que se podian esperar del otros mucho mas importantes en toda mayor ocasion.

No se estaua en este tiempo descuydado, ni ocioso el Conde Mauricio. Auia sitiado otra vez a Bolduc, y no auiendole podido salir bien aquel disignio, puso despues cerco a la Esclusa en la

Pro-

Federico Spinola su hermano con vna esquadra de galeras.

Muere peleando valorosamente.

Dá al Marques el cargo del sitio de Ostenden.

Rindese la plaza.

Mauricio  
toma la  
Eslusa.

Prouincia de Flandes, con proposito de librar a Ostenden con esta diuersion mas vezina, ò recompensar la perdida que recibiesse de aquella plaza, con hazerse por otra parte señor de estotra. No consiguió la diuersion, la conquista si con gran fortuna, que fuè de suma importancia; pues se puede dezir que en la Eslusa concurría el sitio, la fortaleza, y todas las circunstancias mas considerables de Ostenden, y en pocos dias sin derramar sangre sucedió esto en el asedio de Eslusa, que en la empresa de Ostenden costò tanto tiempo, tanto oro, y tantas vidas. Aqui se acabaron los progressos de los enemigos hasta la tregua, que despues se cócluyó. Las conquistas por el contrario fueron todas de la parte Catolica; que tomando el gouierno de las armas el Marques Spinola, con el cargo que consiguió de Maese de campo general del exercito, las lleuò a casa de los propios enemigos ganando primero el passo del Rin con dos fuertes a la vna, y a la otra ribera, ocupò en las partes de Frisa a Oldensel, Linghen, y Grol; y con la recuperacion de Rembergh, facilitò mucho mas el transito de aquel rio. Passando de aqui improuisamente al socorro de Grol, que estaua sitiado por el Conde Mauricio, se puede dezir que la ganò segunda vez, y aun mas gloriosamente que la primera, haziendo retirar con verguença a Mauricio, y con descredito antes de

Marques  
Spinola.  
Maese de  
campo ge-  
neral del  
exercito  
del Rey.

Sus conqui-  
stas, y pro-  
gressos.

Haze reti-  
rar a Mau-  
ricio de  
Grol.

reti-

retirarse, viendole rehusar la batalla que le presentaua.

Mayores conquistas era con todo eso las que el Spinola se auia propuesto. Tenia pensado penetrar mas dentro del pais enemigo, y passando las corrientes, poder hazerse señor de Vtrecht Ciudad de grandissima consequencia, y aqui plantar la guerra a las puertas de Olanda en las propias entrañas de los paises contrarios. Mas los fortissimos sitios de la naturaleza, que pelean en su fauor, vn nuevo motin sucedido en el exercito, y otras infinitas dificultades, que se ofrecieron, le estoruaron el hazer mayores progressos, y al fin le dieron mejor a conocer quan gran maquina era el querer domar la rebelion de Flandes por fuerza de armas. Pensóse pues en procurar reducir las cosas a algun estado de concordia. Y auia crecido ya tanto el ardimiento de los enemigos, que muchos años antes auia lleuado por mar (donde eran poderosissimos) la guerra en casa de los Españoles. Tenian infestadas las costas de España, y en las Indias Orientales se auian introducido con diuersas nauegaciones; y maquinauan tambien lo mismo contra las Occidentales, con que venian a ser tan graues los daños que recebia la Corona de España por vna parte, y de tanta consideracion los que podia temer de la misma manera por la otra, que necessariamente pedian al-

Como se malogron algunos de sus grandes designios.

Daños de la Corona de España en las Indias por los rebeldes de Flandes.

M

gun

Platicas de  
concordia  
al princi-  
pio del a-  
ño del  
1607.

Tregua de  
doze años  
concluyda  
a los pri-  
meros de  
Abril 1609

Sustancia  
de los Ca-  
pitulos de  
la tregua.

gun remedio. Y era que componiendose las co-  
sas de Flandes, se compusiesse juntamente tam-  
bien las de las Indias. Platicóse con esto de nuevo,  
al principio sin fruto, la paz, y al fin resultò despues  
de vn larguissimo trattado, y entre grandissimas  
difficultades, vna tregua de doze años; y no qui-  
sieron jamas los enemigos, dar la entrada que se  
diò al negocio con vna suspension de armas al  
principio, ni llevar despues las platicas a la con-  
clusion, que se siguiò de la tregua, sin que prime-  
ro y ante todas cosas se declarasse, que el introdu-  
cir la suspension al principio, y conluyr a lo vlti-  
mo la tregua con ellos, era todo, como con pue-  
blos de Prouincias libres, sobre que el Rey de  
España, ni los Archiduques no pretendian cosa  
alguna. Y este fuè el primer articulo del acuerdo.  
Los otros mas principales fueron. Que durante  
la tregua, cesasse todo acto de hostilidad de la vna  
y de la otra parte. Que en este medio cada vna que-  
dasse en pacifica possession de lo que tenia. Que  
ni de aca, ni de alla se hiziesse entretanto nue-  
uas fortificaciones. Que se restituyesse el comercio  
libre por todo el pais, como antes de la guerra.  
Que el tratto se exercitasse sin embaraço por to-  
das partes, saluo, que fuera de Europa los natura-  
les de las Prouincias Vnidas no pudiesen negociar  
en los paises de la Corona de España; con cuyas  
palabras, sin nombrar Indias, se pretendia que  
sus

sus pueblos quedassen excluydos de aquellas partes dellas que estauan sugetas a la Corona de España . Estos fueron los artículos mas essenciales , fuera de otros muchos tocantes a materias de justicia y a restituciones de bienes .

Assi se concluyò la tregua, y assi ha quedado suspenso por algun tiempo , ya que no ha podido enteramente apagarse , el incendio de las armas de Flandes . Guerra tan larga, y llena de tantos, y tan illustres casos , que con ellos , sobre todos los otros de nuestros dias, quedará ennoblecida para con los venideros la memoria deste siglo . Y verdaderamente puede dezirse que Flandes en la edad presente ha sido como vna representacion militar en Europa por quarenta años continuos , que hasta la conclusion de la tregua , ha expuesto al teatro del Vniuerso todas las nouedades , y espectaculos mas memorables, que jamas se vieron en ninguna guerra de las passadas , ni se veràn en otra de las venideras .

Guerra de Flandes de las mas memorables , que jamas se han visto .





LIBRO TERCERO  
DE LA RELACION  
DE LAS PROVINCIAS VNIDAS  
DE FLANDES  
HECHA POR EL CARDENAL  
BENTIVOLLO.



*Discurrese sobre la persona del Conde  
Mauricio de Nassau.*

C A P. I.

Conde  
Mauricio  
general de  
las armas  
de las Pro-  
vincias V-  
nidas.



AGORA boluerè a la narra-  
cion, que se interrumpiò arri-  
ba . Gouierna el Conde Mau-  
ricio de Nassau (como apuntè  
al principio del libro pasado)  
las armas de tierra , y de mar  
de las Prouincias Vnidas , y  
despues de auer tenido el cargo tantos años con-  
tanta reputacion en tiempo de guerra , le exercita  
agora yguualmente con la autoridad que antes, en  
este

este de la tregua , y merece sin duda el Conde la fama adquirida de vno de los mayores Capitanes , que ay en la edad presente . Es dueño non menos por arte , que por experiencia , de la professione militar , y especialmente de vn conocimiento grande de la Matematica con estudio particular en ella , y teniéndolo siempre junto a sí algun hombre docto en esta facultad . Entre otras partes de la milicia es estimado grandissimamente en dos , que son la ordenança , y la fortificacion . Casi en todos los sitios han salido sus fortificaciones poco menos que inexpugnables , y a el se atribuye particularmente el auerse introducido en nuestros años las que se vsan de los fosos de a fuera , con que se defienden oy muchos mas dias las plazas , que no en los tiempos passados . Tiene tambien grandissima inteligencia en la ordenança , procurando siempre poner en pratica el arte . Y agora que no ay guerra , haze juntar muchas vezes fuera de la Haya los presidios , que estan mas vezinos , y el mismo forma varios esquadrones , para exercitar los soldados . Y hà introducido , que infaliblemente cada semana se haga este mismo exercicio en todos los presidios de las Prouincias Vnidas .

De las cosas que breueméte se han contado arriba , se ha podido colegir que tales han sido las empresas del Conde Mauricio . En algunas ( a dezir la verdad ) muchos han echado menos en el , mayor

Vno de los mayores Capitanes de nuestro tiempo .

En que parte de la milicia es mas auentajado .

Como exercita los soldados en tiempo de tregua .

Muchos le  
notan de  
poco re-  
suelto en  
el pelear.

Y especial-  
mente En-  
rico quar-  
to Rey de  
Francia.

Que juicio  
hazia del.

Su defen-  
sa.

por desembarago , y prontitud en combatir , y no han sido menos los que mas libremente le han dado nombre de poco resuelto y de timido . Han dicho , que sola la necesidad ineuitable le hizo venir a batalla con el Archiduque en Neoporto , que por no auenturarse a pelear , no socorriò a Rembergh , siendole muy facil , quando el Marques Spinola la puso cerco , y finalmente que se alçò del de Grol con temor declarado , huyendo el encuentro del mismo Spinola , que estaua muy inferior en fuerzas . Cierta cosa es , que Enrico quarto Rey de Francia ( que se mostro siempre riguroso censurador de las acciones militares de Flandes ) hablò poco acreditadamente entonzes del Conde Mauricio , por no auer socorrido a Rembergh , y auerse retirado de Grol , y muchas vezes llegò a dezir , que el Conde no se podia llamar gran soldado ; porque estaua enseñado a pelear solamente entre diques , y entre corrientes , sin buscar jamas los encuentros en campaña rafa . Mas son tan diferentes los pareceres de los hombres , que algunos vituperan las acciones , que otros tienen por dignas de mucha alabança . Y no sucede cosa mas de ordinario , que oyrse notar de timidos los mayores Capitanes , en lugar de recatados ; de remissos , en lugar de circunspectos ; y de poco guerreros en vez de diestros en el manejo de la milicia . Hase de mirar tambien , quien haze la guerra ,

guerra , donde se haze , y quien la sustenta ; con-  
cuyas consideraciones será fuerza confesar , que  
ningun otro Capitan podia ser mas proporciona-  
do a lo que auian menester las Prouincias Vnidas,  
que el Conde Mauricio , ni mas a proposito para  
la condicion de sus pueblos , y la calidad particu-  
lar de sus países . Con auer gouernado con tanto  
recato tan largo tiempo aquellas armas , y auerse  
seruido tan bien de los baluartes , de las riberas ,  
y de las otras ventajas de la naturaleza , ha resisti-  
do los impetus de tantas naciones , como por la  
Corona de España han entrado a pelear en Flan-  
des , ha hecho consumir el oro infinito de las In-  
dias , ha gozado del beneficio de tantos motines  
nacidos en la parte de los Españoles , y con su modo  
de milicia circúspecta , y segura ha hecho a lo vlti-  
mo que las Prouincias Vnidas consigan vna tre-  
gua , que ha sido de gran ventaja y conueniencia  
para ellas . Mas bien quando el se vuisse mostra-  
do dispuesto a tomar las resoluciones mas auentu-  
radas , y mas generosas , esto no estaua enteramen-  
te en su mano . Auia tenido siempre en el exerci-  
to junto a sí algunos Diputados , que representa-  
uan la Vnion de las Prouincias , que como para  
con ellas ha sido vn a de las mas importantes ma-  
ximas del gouierno el vsar de los consejos madu-  
ros , y recatados , por eso sus Diputados en todas  
las ocasiones han dexado al Conde Mauricio mu-  
cha

Para las  
Prouin-  
cias Vni-  
das el me-  
jor Capi-  
tán del mun-  
do .

Responde  
a lo que se  
le opone .

Gran di-  
cha fuya  
en auer go-  
uernado  
vn exerci-  
to tan obe-  
diente.

cha mas autoridad para executar las empreſſas , que para reſoluerlas . Y con eſta razon principalmente ha procurado juſtificarſe , quando alguna de ſus acciones militares le ha hecho caer en los deſcreditos , que apuntamos arriba . Mas tampoco ſe puede negar , que para conſeguir en las armas tanta reputacion ſe juntò con el proprio valor vna gran fortuna en el Conde Mauricio . Ha tenido debaxo de ſu mano vn exercito bien pagado , y bien proueydo de todo , las corrientes , y reparos perpetuamente en ſu fauor , y ſin auer experimentado jamas ningun motin , ni competencias , ni peſadumbres entre nacion , y nacion , que tantas vezes ſe han ocasionado en el campo Catolico , y eſpecialmente entre la Eſpañola , y la Italiana con perjuycio grandiffimo da las empreſſas . Y aſſi entre otras ventajas ha tenido libres en ſu mano las riendas de la diſciplina militar , que vn exercito ſin ella no es mas de vn bosque de armas lleno de toda confuſion . A las conſideraciones que arriba ſe apuntaron a cerca del detenimiento del Conde Mauricio , ſe puede juntar , que tambien le han hecho parecer aun mas tardo , y remiſſo en eſtos vltimos tiempos , las acciones , que en opoſicion ſuya , ſe han viſto en el Marques Spinola tan prontas , y tan reſueltas . Y verdaderamente contraponiendo el proceder militar del vno y del otro , ſe podia dezir que Mauricio ſaliò de

de la escuela de Fabio, y el Spinola de la de Cesar; el vno auiendo rehusado casi siempre, y el otro casi siempre procurado el pelear; el vno mostrandose detenido no solo por naturaleza, sino por eleccion de lo mejor, y el otro todo attento a hazer ventajosos los sucesos de su parte con la osadia, y la execucion.

Comparacion entre el, y Spinola.

---

*Tocanse otros diferentes particulares a  
cerca de la persona del Conde  
Mauricio.*

C A P. II.

**E**S grandissima, como he dicho, la autoridad del Conde Mauricio en las Prouincias Vnidas; mas con todo eso no ay duda, sino que la tenia mucho mayor durando la guerra, que no agora fofsegadas las armas. Bien, que hizo el toda su diligencia primero, para cerrar los passos al negocio, y despues, para que no se tomasse resolucion ninguna de paz, ò de tregua. Mas no pudo estoruar nunca el trattado que se introduxo, ni que en el vn modo, ò en el otro cesassen las armas. Y assi con los manejos de entonzes tomaron autoridad las otras Cabeças del gouierno ciuil, y auiendola,

Viene aménos la autoridad de Mauricio despues de la tregua.

N

tam-

Iuan Barneuelc su gran contrario, muy estimado en las Prouincias Unidas.

tambien conseruado, y confirmadola mas despues de la tregua, vino a enflaquecerse, y disminuirse la opinion de las armas quedando ociosas. Destas Cabeças la mayor y mas estimada al presente es Iuan Barneuelc Abogado de Olanda, y Diputado ordinario de la misma Prouincia en el Consejo de los Estados generales de toda la Vnion. Fuè quien ayudò principalmente la negociacion de la tregua, y quien hizo contraste al Conde Mauricio en aquel tiempo, y se le haze todauia, por ser mucha su experiencia en los expedientes publicos, y grandissima la platica, y la autoridad que ha adquirido en las cosas particulares de aquel gouierno.

Mauricio todauia cabeza principal del gouierno ciuil.

Fuera de tener el Conde Mauricio la superintendencia de las armas, es tambien la Cabeça mas principal del gouierno ciuil de las Prouincias Unidas, siendo Gouernador de quatro dellas, como vimos arriba, y dependiendo del, como de General de la guerra el Conde Guillelmo Gouernador de Frisa, y de Groninghen, y el Conde Ernesto Gouernador de Gueldres. El Conde Guillelmo, el Conde Ernesto, el Conde Enrico, y el Conde Iuan todos de la Casa de Nassau se hallan en seruicio de las Prouincias Unidas: los dos primeros son primos hermanos, el tercero hermano, y el vltimo deudo del Conde Mauricio. En el exercito despues del Mauricio ha tenido siempre el puesto mas

Còdes de la Casa de Nassau en seruicio de las Prouincias Unidas.

mas principal el Conde Guillelmo sugeto de muchas esperanças, y valor, y casi ha exercitado el officio de Lugarteniente general de las armas. El Conde Ernesto es Maese de Campo general y es tenido tambien por hombre de mucho valor, y capaz de sustentar, si fuesse menester, el gouierno de todo el exercito. El Conde Enrico es hermano del Conde Mauricio de parte de padre; tiene el cargo de General de la Caualleria, y aunque es moço de veyntyseys años, ha dado buena muestra de si en las ocasiones, que la guerra le ha offrecido. El Conde Iuan, no es mas que Capitan de cauallos. El Conde Mauricio es la Cabeça de todos estos de la Casa de Nassau, y no se puede dezir quã grande es el respeto que le tienen, y con quanta veneracion le tratan. Tienen todos gran sueldo de las Prouincias Vnidas. El Conde Mauricio, por respeto de tantos cargos se haze cuenta que tira cerca de docientosmil florines cada año, entrando en ellos veynticincomil florines que las Prouincias despues de la tregua le señalaron por muestra de gratificacion a el, y a sus descendientes perpetuamente. El Conde Guillelmo llega a quarentamil florines cada año. El Conde Ernesto a treyntamil, y a otros tantos el Conde Enrico. El Conde Iuan queda en el termino ordinario de Capitan de cauallos.

Conde  
Guillelmo.

Conde  
Ernesto.

Conde  
Enrico.

Conde  
Iuan.

Sueldo de  
Mauricio,  
y de los o-  
tros Con-  
des.

Reside ordinariamente el Conde Mauricio en

N 2 la



Donde reside de ordinario Mauricio.

Quanto le respettan las Prouincias Vnidas, y el caso que hazen del los Principes comarcanos.

la Tierra de la Haya en Olanda, y viue en el mismo Palacio, donde se juntan los Consejos de los Estados generales de toda la Vnion. Es grandissimo el rendimiento, que vniuersalmente le muestran todos aquellos pueblos, y en lo exterior mas parece Principe de las Prouincias, que Cabeça de su gouierno militar, y ciuil. Tiene grandissimas correspondencias con los Reyes cercanos, y con los Principes Protestantes de Alemania; y de todas aquellas partes recibe demonstraciones extraordinarias de estimacion, y de honra. Y aun allà hasta los pueblos mas remotos de las Indias (se puede dezir) y a todas aquellas regiones de Medio dia, y del Oriente ha volado, ya su nombre con las nauegaciones de los Olandeses, y Zelandeses, que han hecho muchas vezes representacion en pintura del Conde Mauricio armado a cauallito victorioso en Neoporto, engrandeciendolo a vn tiempo la opinion de su Capitan, y la fama del origen de su nueva Republica.

Tiene gran dinero.

Està el Conde Mauricio muy rico, y corre voz, que tiene gran cantidad de dinero, juzgandose que aurà junto en su poder mas de vn millon de oro. Y no seria marauilla auiendo tirado siempre gruesissimos sueldos de las Prouincias Vnidas, y sacado notables prouechos assi en las ocasiones de tantas plazas conquistadas durante la guerra, como de tantas presas, que han hecho en el mar los Olan-

Olandeses, y Zelandeses en sus nauegaciones. De las conquistas de tierra, como General del exercito, y de las presas maritimas, como gran Almirante del mar, ha goçado por su persona propria de ricos despojos. Es señor de Flessinghen, y de la Vera en Zelanda, y de Graue en Brauante, buenas Tierras, y muy considerables; y de otros lugares tambien de menor importancia. Al presente es de quarentaycinco años. No tiene muger, ni hasta agora ha mostrado inclinacion a casarse. Los mas principales parentescos, que tiene, son con el Elector Palatino en Alemania, y con el Duque de Bullon en Francia. El primero es hijo de vna hermana suya, y el segundo casado con otra, ambas de parte de padre solamente.

Que señorios, y bienes posee.

Su edad.

No trata de casarse.

Sus deudos mas principales.

Para con muchos està en duda todavia, si el Conde Mauricio ha aspirado a hazerse Principe de las Prouincias Vnidas. Por vna parte el amor, y el respeto, que los pueblos tuuieron a su padre, la ocasion de vn nuevo, y poco seguro gouierno, el manejo de las armas en su mano tan largo tiempo, y con autoridad tan grande, y los apoyos exteriores con tantas demonstraciones de affecto, y de estimacion para con el, han dado muchas vezes ocasion a pensar, que no estaua con animo de quedarse en la presente limitada fortuna suya. Por otra parte la perpetua satisfacion, que han mostrado las Prouincias Vnidas de su gouerno,

Si ha tenido pensamiento de hazerse Principe de las Prouincias Vnidas.

Razones en pro, y en contra.

Agora lo  
intencaria  
en vano.

no, sus procedimientos, no populares, como fueron los de su padre, sino mas graues y leuantados, el auer el attendido mas a juntar dinero, que a gastar, y por ventura dudado, que los Principes estrangeros no llevarian bien, que las Prouincias Vnidas boluiesse a la obediencia de vn Señor solo, todas son cosas, que han dado a entender, que no querria prouocar la fortuna, ni ponerse en los precipicios, que ordinariamente estan tan cerca de los desseos desordenados. Quizas con mas oculta prudencia el Conde Mauricio esperò aquellas coyunturas de tiempos, que, ò no vinieron despues, ò se han ya passado. Tienen las Prouincias Vnidas cada dia mas apoyado su gouierno, y ha echado muy hondas rayzes en ellas el amor de la libertad, conducida al puerto despues de tan largas tormentas, y tempestades. Reyna agora la quietud, y calla todo ruydo de armas, y preualecterà siempre mas de aqui adelante la autoridad de las otras Cabeças, de quien aurà de depender principalmente la administracion de las cosas publicas, y se puede creer, que no querràn jamas ver adelantarse demasiado el poder de vno solo.

*Quales*

*Quales son las mayores enemistades que  
tienen las Prouincias Unidas.*

C A P. III.

**D** El progreso de las cosas ya referidas se puede facilmente comprehender quales son las mayores amistades y las mayores enemistades de las Prouincias Vnidas con los Principes estrange-  
Quales son las mayores con otros Principes.  
ros. Pero aqui tratarè mas en particular desta materia como en lugar suyo. Tendràn ellas, (que no tiene duda) las enemistades mas graues siempre con el Pontifice Romano, y con el Rey de España  
Con el Papa, y con el Rey de España.  
offendidos ambos tan grauemente dellas: Contra estos dos Principes nacieron, y han hecho sus daños las dos rebeliones, auiendo priuado a la Yglesia Catolica del patrimonio antiquissimo de tantos fieles, y al Rey de España de aquellos señorios, que no podian con titulos mas justos entrar en la Casa de Austria. Procuraràn en todo tiempo, y con todo su esfuerço las Prouincias Vnidas abatir la Religion Catolica dentro, y fuera de sus paìses. A que si bien las mueue con gran fuerza el viuir licencioso de la heregia por si mismo, con todo esto no les incitarà menos la consideracion, que  
haràn

haràn de oponerse tambien mas desta manera a la causa del Rey de España .

Las Prouin-  
cias Uni-  
das abrazã  
la heregia  
en gran  
parte por  
la razon  
de estado .

Abrazaron la heregia al principio de su conjuracion , por enagenar mas de los Españoles a sus pueblos , y para formar aun en materia de Religion vn gouierno que fuesse enteramente contrario a la Corona de España . Y assi por medio de la heregia procuraràn establecer mejor la forma presente , y con este vinculo estrechar siempre mas las inteligencias estrangeras que tienen con todos los enemigos de la Yglesia Catolica , fuera de las que por todas vias se esfuerzan assi mismo a sustentar con todos los Principes que se oponen , y procuran hazer contradiccion al poder de España . Para introducir , y sembrar sus sectas en otras partes , se han visto quales han sido y quan peruerfos sus designios . Ha nauegado la heregia , y se ha entrado con su comercio hasta las Indias . Y en su casa propria hazen reynar principalmente la de Caluino , que es la peor de todas , y la que mas pone en discordia a los subditos contra sus Principes . Pero con esta secta se consienten otros diferentes sectarios , y con todo eso quedan numerosas reliquias aun de Catolicos en las mismas Prouincias y particularmente en Olanda . Mas exercitan escondidamente las materias de Religion ; y estan muy abatidos en las otras cosas no tanto por ser Catolicos , quanto porque se entiende , que ò estan inclinados ,

Y particularmente  
la de Caluino .

Permitten-  
se otras se-  
ctas .

Los Catolicos gran-  
demente  
oprimidos .

nados,ò no tan mal affectos a los Españoles, como los hereges de aquellas tierras . Y sabeſe que las Prouincias Vnidas ſe han mouido en gran parte a hazer guerra , y a mantenerla aun con animos mas obſtinados, y endurecidos en eſte modo contra Eſpaña . Y en lo demas no ſe puede dudar, ſino que por todos los otros medios de eſtado mas pernicioſos auràn de procurar ſiempre todo mayor daño a aquella Corona .

El miſmo mal animo conſeruan las Prouincias Vnidas contra el Archiduque Alberto, y la Infanta Doña Iſabel, que ſon agora los Principes de los paìſes baxos, y entre los intereſſes de Eſpaña , y los de los Archiduques no han hecho ellas jamas diferencia , deſde que los vieron venir a Flandes con tan poca eſperanza de ſucceſſion .

A los otros Principes de la Caſa de Auſtria en Alemania no ay duda que moſtraràn tambien en todo tiempo vna general auerſion , y que prontamente ſe vniràn ſiempre con los otros emulos, y enemigos de aquella Caſa en qualquiera occurrencia, que pueda oſſrecerſe . Eſto ſe ha viſto en la ocaſion de agora, auiendo entrado el Archiduque Leopoldo en Iuliers, a cuya plaza ſe atreueron a poner ſitio deſpreciando la Mageſtad del Imperio, y toda la autoridad del Emperador .

Con el Rey de Polonia no tienen las Prouincias Vnidas ocaſi3 particular de amiſtad,ò enemidad,

Las Prouincias Vnidas eſtán muy mal con los Archiduques

Y los demas Principes de la Caſa de Auſtria .

C3 el Rey de Polonia .

O

ſino

fino en quanto pueden tener aborrecida la grandeça , y felicidad de aquel Rey tan zeloso de la fè Catolica, y tan deseoso de propagarla. Por eso han ayudado al Duque Carlos en Suecia contra el , juntamente con el Rey de Inglaterra , y sin duda les pesa de los progressos que ha hecho, y haze cada dia mayormente en Moscouia . Pero la ocasion del puerto de Danzica frequentado de las naues de Olanda , y Zelanda puede hazer en algun modo, que deseen su amistad .

*De las amistades de las Prouincias Unidas ;  
y primero de la que tienen con la  
Corona de Francia .*

C A P. I V.

Con que  
Principes  
son sus ma-  
yores ami-  
stades.

**P**Or el contrario las mayores amistades que han tenido , y conseruan todauia las Prouincias Vnidas , son con Francia , y con Inglaterra . El principal brio , y arrimo de su rebelion ha sido de las fuerzas del vno , y del otro de aquellos Reynos .

El Duque de Alanfon mas de vna vez (como se declarò arriba ) entrò con exercitos enteros en Flandes , y debaxo de color de sus deseos juveniles ,

les , y de su vana ambicion , que aparentemente acusauan los Reyes sus hermanos Carlos Nono , y Enrico Tercero , lleuò el Duque con los suyos escondidamente tambien los fines dellos , que eran procurar por su medio que viniesse a desmembrarse los estados de Flandes de la Corona de España . Desuanecidos assi , casi al mismo tiempo , que nacidos , aquellos disignios de la parte de Francia , y quedando embuelto aquel Reyno en tantas y tan largas llamas ciuiles proprias suyas , se sustentò muchos años la rebelion principalmente con las fuerzas de Inglaterra . Y encaminando la Reyna a su prò los daños assi de los rebeldes amigos , como de los enemigos Españoles , en el tiempo , que embiò al Conde de Alencastre con vn exercito entero a Olanda , quiso que le quedassen en prendas debaxo de presidio Inglès , Fleissinghen , y Ramachino en Zelanda , y Brila en Olanda , que son las llaues maritimas mas importantes de la vna , y la otra de aquellas Prouincias .

Con los Reyes de Francia hermanos del de Aléon .

Con la Reyna de Inglaterra .

Despues desto fueron grandes , y continuas las ayudas que el Rey de Francia Enrico quarto diò a los rebeldes de Flandes luego que tuuo compuestas , y reducidas a tranquilidad las cosas de su proprio Reyno : Y despues que la Reyna de Inglaterra faltò , se conociò el aumento de su autoridad , y confiança para con ellas , de manera que persuadidas principalmente , y casi obligadas con los offi-

Con Enrico quarto Rey de Francia .

La autoridad grande que tenia en ellas .



cios, que hizo, vinieron primero en el trattato; y despues en la conclusion de la tregua con los Españoles.

Sueles sospecho  
antes de la tregua.

Por que ocasion.

Y de nuevo despues  
de la tregua.

Con todo esto en la amistad del Rey de Francia vieron las Prouincias Vnidas a lo vltimo traslucirse varios disignios, que ocasionaron grandes sospechas en ellas. Tiene por cierto que el Rey començo a dar a entender, que queria tambien a exemplo del de Inglaterra alguna plaza en su poder en contracambio del dinero, y de las ayudas, que para mantener la guerra, les yua dando. De cuya propuesta quedaron las Prouincias de manera rezelosas, que se tiene por cierto fue esta en su secreto vna de las razones mas principales, que les induxeron a las platicas de concordia. Mas conseruò siempre el Rey con ellas la misma autoridad, y confidencia que primero; hasta que declarados despues los vltimos mouimientos de guerra en Francia, por la fuga del Principe de Condè, y disponiendose el Rey a salir en campaña con poderosissimo exercito, tomaron las Prouincias Vnidas nuevos rezelos de sus procedimientos. Auia escritto el Rey a la Princeza viuda del de Orange, que con ocasion de acercarse con su exercito a aquellas partes, queria dar vna vista disimuladamente a Olanda, y venir a la Haya, donde caferamente seria huesped suyo. Con este auiso, aunque embiado como por via de entretenimien-  
to,

to, y donáyre, quedaron las Prouincias Vnidas grandemente assombradas. Sospechauan, que si el Rey venia, seria por pretender en tan acomodada coyuntura encaminar sus disignios con perjuycio dellas a algun fin particular, y especialmente temieron que auia de hazer instancia, para que le nombrasen por Protector. Titulo favorable al parecer; mas penetrado mas interiormente, lleno de sospechas; pues casi nunca suelen los Principes tan grandes tomar semejantes protecciones, sino para dar leyes juntamente con ellas. Y en que manera vuieran podido entonzes resistir a las instancias hechas por vn Rey tan poderoso, en su misma casa, y con tantas fuerzas dentro de su pais, y en sus fronteras? Assi que por esta parte de verse libres de tales sospechas sintieron menos pesar de su muerte, aunque por otros respettos les vino a ser de grandissimo daño.

Que temieron entonzes.

Agora de la Reyna Regente reciben todavia las mismas demonstraciones de buena amistad, que del Rey Enrico su marido. Y se puede creer que de aqui adelante los Franceses, y ellas conseruaràn siempre entre si toda mayor correspondencia. Aquellos por lo bien que les està la separacion de las Prouincias Vnidas de la Corona de España, y estas por conseruarse siempre mas firmemente apartadas del imperio Español con el fauor de Frácia. Mas no por esto querrian los Franceses

La Reyna Regente se ha bien con ellas.

Intereses de la buena correspondencia entre ellas y Francia.

Con todo  
eso no les  
está bien a  
los Fran-  
ceses la  
demasiada  
grandeza  
dellas.

Fin parti-  
cular de  
Enrico IV.  
en procu-  
rar con  
tanto ef-  
fuerzo la  
tregua.

Como ayu-  
dó a las  
Prouincias  
en tiempo  
de guerra.  
Y agora  
la Regente  
en el de la  
tregua.

ceses que ellas llegassen a la grandeza de fuerzas a que aspirauan, que era de poder vnir juntamente en vn cuerpo de Republica heretica todos los países baxos, assi como estauan debaxo de vn solo Principe Carolico en estos tiempos passados. Seria entonzes sin duda este poder suyo no menos formidable por tierra, de lo que al presente es por mar. Pero mas que todos los vezinos auian de temerlos particularmente los Franceses por la osadía, que se aumentaua en sus Vgonotes cō el acrecentamiento destas fuerzas hereticas de Flandes. Y assi ay opinion, que Enrico quarto se persuadió por este fin principal a procurar con tanto esfuerço la tregua, que fué por dexar en Flandes de manera contrapeladas las fuerzas de los Españoles; y de las Prouincias Vnidas, que Francia no pudiesse de ninguna de las dos partes recebir perjuycio. Y son muy sabidos los peligros que tantas vezes ha corrido aquel Reyno por aquella parte. Primero en el tiempo que los Princeses de la Casa de Borgoña fueron Señores de Flandes, y despues quando aquellas Prouincias con otros tan grandes Reynos, y Señorios passaron al poder de la Casa de Austria.

Mantenia el Rey de Francia muerto a su costa en el exercito de las Prouincias Vnidas dos tercios de Infanteria, y docientos Caualllos, como se ha visto arriba; y consintió siempre, que sus

vasallos militassen en seruicio de ellas. Fuera de esto todos los años en tiempo de guerra las socorria largamente con dineros. Queda agora todauiá la misma gente en seruicio suyo, y està entretenida como de antes a costa de aquella Corona. Otros muchos Franceses se hallan con su sueldo, y en lo de mas se conserua la misma confederacion de la vna, y de la otra parte, que se trauò en tiempo del Rey passado.

---

*De la amistad, que tienen las Prouincias  
Vnidas con el Rey de Inglaterra.*

C. A. P. V.

**E**Ntre la Reyna de Inglaterra, y las Prouincias Vnidas, vuo grande inteligencia, y amistad, como se ha visto arriba. Puede se dezir, que sola ella fuè el vnico apoyo suyo, despues que el Duque de Alanfon faltò, y que Francia boluiò contra si misma las armas de sus funestas discordias. Y si bien fueron grandes los rezelos que tuuieron las Prouincias Vnidas de la Reyna en tiempo del Conde de Alencastre, con todo eso, como le quitaron el gouierno, se mitigaron las sospechas, y se continuò de entrambas partes la misma

Gran correspondencia con Inglaterra.

Especialmente viniendo la Reyna.

corre-

## 112 *De la Relacion de las Prouincias*

correspondencia, que antes. Acudióles luego con la flor de la Infanteria, auiendo sido siempre los Ingleses los mejores soldados de a pie de su exercito. Casi todo lo que deuen las Prouincias Vnidas a la Corona de Inglaterra, fuè del tiempo de la Reyna, quando por èstar reducidas a tan gran flaqueza de fuerzas, fuè menester que ella embiasse no solo la gente, sino tambien el dinero para sustentarla.

Fines de los Ingleses en fomentar la rebellion de Flâdes.

En el fomentar los rebeldes de Flandes tuuo Ysabela dos fines principales. El vno proprio suyo, que fuè aumentar la heregia entre los comarcanos, por assegurar mas la misma rebellion suya, con que mucho antes se auia hecho enemiga de la Yglesia. Y el otro comun con los Franceses de procurar que viniessen a diuidirse los Estados de Flandes de la Corona de España, y particularmente las Prouincias de la costa, como sucediò despues. Y sin duda si los Españoles vuiessen possedydo pacificamente los países baxos, la Inglaterra, y la Irlanda pudieran auer estado con grandissimo temor puestas en medio de las fuerzas maritimas de España por vna parte, y de tantas y tan grandes, como son las de Flandes por otra.

Y los de las Prouincias en la estrecha inteligencia cò los Ingleses.

Las Prouincias Vnidas ni mas ni menos han tenido dos fines principales en la amistad con Inglaterra, el vno de ser fauorecidas para diuidirse de la Corona de España, y el otro de goçar deste

vezino fauor de la heregia de Inglaterra, a fin de hazer mas fuertes sus nuevas sectas, y resistir a los Españoles mas facilmente tambien por este camino. Fuera desto, respetto del tratto, y comercio, han hecho reciproca la cudicia desta amistad la vna parte, y la otra. Es grandissimo el que la Ciudad de Londres tiene con las de Amsterdam, y de Midelburgo, y con todas las otras de Olanda, y de Zelanda, y los Olandeses particularmente facan ganancias de mucha consideracion de las pesquerias que hazen en los mares de Inglaterra.

Fuè pues muy grande, como se ha visto, la autoridad y la inteligencia de la Reyna con las Prouincias Vnidas, y de ellas fuè tenuta siempre por muger de muy leuantado espiritu, y de animo varonil y militar. Muerta Ysabela, vino a crecer de manera en ellas la estimacion del Rey de Francia passado, que fuè muy poca, y lo es todauia la que hazen del Rey de Inglaterra. Pero el con todo eso despues de concluyda la paz con el de España, hà acudido a las Prouincias Vnidas con la gente que han auido menester de sus paìses, como lo hazia la Reyna, solamente mudando vna cierta apariencia exterior, para satisfacion de los Españoles. Deste Rey hablan con terminos de poco aprecio los del gouierno de las Prouincias Vnidas, y viendole tan dado a la caza y a los libros, y par-

Quanto estimaron  
ellas a la  
Reyna.

Quan poco estiman  
al Rey de  
agora.

Con todo  
esto procura-  
ran siem-  
pre su ami-  
dad.

ticulármente a los de disputas , dicen que le venia mejor el estado de hombre priuado , que el de Principe , y el ser dogmatista que Rey. Mas si bien tratan su persona con poco credito , estiman grandemente la vezindad , y la oportunidad de sus Reynos , y le guardan siempre al Embaxador Ingless la prerogatiua que se le concediò en tiempo del Conde de Alencastre , de tener lugar y voto en su Consejo de Estado. Con el mismo Rey de Inglaterra mantienen las Prouincias Vnidas la confederacion ya hecha con la Reyna , que assi mismo ha renouado el Rey con ellas en el modo que conuenia .

*De las amistades , que las Prouincias Vnidas tienen con otros Principes .*

C A P. VI.

Cò el Rey  
de Dinamarca .

**E**Ntre el Rey de Dinamarca , y las Prouincias Vnidas ay buena amistad , y la cercana situacion de los paìses puede combidarles a ella reciprocaméte. Es muy a proposito esta vezindad particularmente para las pesquerias de los Olandeses , y para las fabricas de sus vageles , que se pueden llamar producidos de los bosques , que cubren la  
Nor-

Noruega. En lo de mas poca, ò ninguna conueniencia de dinero, ni de gente han sacado de Dinamarca en sus necessidades. Possee aquel Rey grandissimos paises, pero sepultados gran parte dellos en el rigor del hibierno, y del yelo, que esto les haze flacos de fuerzas, aunque tan dilatados en circuitu.

Con los Principes hereges de Alemania, y especialmente con los Caluinistas, conseruan las Prouincias Vnidas buena correspondencia. Entre estos los mas principales son el Elector Palatino del Rin, y el Elector de Brandenburg, en cuyo seruicio se ha visto lo que ellas han hecho en la ocasion de las diferencias sobre los Estados de Cleues, y Iuliers, y el Palatino vltimamente quando muriò dexò en señal de confidencia los hijos debaxo de la tutela, y proteccion dellas. La conformidad de las sectas, y mas la del mal animo cótra la Casa de Austria juntamente con la reciproca comodidad de los paises vezinos, han introducido facilmente y conseruaràn entre ellos estas amistades. Pero en general los Principes de Alemania son pobres. Y assi se desuanecieron casi en vn punto los socorros que por aquella parte recibieron las Prouincias Vnidas en la guerra passada. Agora, que han crecido tanto sus fuerzas, podrán ellas antes dar ayuda a los amigos, que tienen por aquel lado, que esperar dellos socorro de impor-

Con los  
Principes  
hereges de  
Alemania.

Especial-  
mente con  
el Palatino  
del Rin.

Y el de  
Brandem-  
burg.



rancia, fuera de alguna leua de gente en las ocasiones, que se offreciere auerla menester; y esto se ha echado de ver en fauor del de Brandemburg en el sitio de Iuliers, que se començò, y se acabò principalmente con las fuerzas dellas.

Como se  
entienden  
con la Re-  
publica de  
Venecia.

En Italia con la Republica de Venecia han tenido algun principio de inteligencia. Luego que se concluyò la tregua embiaron a Venecia vn Embaxador extraordinario, y recibieron despues vn extraordinario tambien de la Republica. Y las cosas estàn hasta agora en estas primeras obligaciones de la vna, y de la otra parte. Mas puede se creer, que los interesses del comercio, y aun los del Mundo auràn de dar mas ocasion para que se estreche, y se haga ordinaria esta correspondencia entre ellos.

Han intro-  
ducido in-  
teligencia  
con el Tur-  
co.

Dentro del dominio del Turco han tomado nueuamente las Prouincias Vnidas introduccion tambien de mercancia, y de amistad. Començaron los Olandeses concluyda la tregua a tratar en Suria, despues han sido obligados del Turco con buenos trattamientos, y con su propria ganancia a continuar en aquellas partes el comercio. Y las Prouincias Vnidas para poderlo conseruar mayormente en beneficio de todos los otros paìses suyos, se han ya resuelto a embiar persona, que resida en Constantinopla.

*Si esta nueva Republica de las Prouincias  
Unidas serà durable.*

C A P. VII.

**N**inguna cosa es mas incierta, que juzgar de lo por venir. Con todo eso quiza no le será desagradable, al que leyere esta relacion, que se discurra aqui alo vltimo con toda breuedad en el modo, que puede permittir vna tan dudosa, y poco segura materia, si esta nueva Republica de las Prouincias Unidas ha de ser durable. Y que lo aya de ser, pueden persuadirlo muchas razones. Quanto a lo primero, que cosa es mas natural, y de mayor fuerza en los pechos humanos, que el amor de la libertad? Y mas que sobre todas las naciones del Mundo han mostrado siempre grandissima inclinacion a gozar della los pueblos Septentrionales de Europa, y entre ellos particularmente los de Flandes. En tiempo del Emperador Vespasiano fuè famosissima la antigua conjuracion de los Barauos, que tan excelentemente describen las historias de Tacito. No se trattaua de quitarles aquella suerte de libertad que gozauan. Con todo eso juzgando que viuirian en feruidumbre tolerando la soberuia, y violencia, que de varios

Si la Republica dellas Prouincias durará, ó no.

Razones en fauor de la primera opinion.

Conjuracion antigua de los Barauos.

rios modos vsauan en aquellas partes los Ministros Romanos, ardiò en ellos al principio el enojo, despues del enojo la alteracion, y de la alteracion finalmente la guerra. Y no les faltò en aquel tiempo vn Claudio Ciuil, que supo ser el Principe de Orange de los mouimientos de entonzes. Primero incitò Ciuil a las armas a sus Batauos, y despues a otras diuerfas gentes circunuezinias, hasta que dexando la guerra, y la porfia, quedaron aquellos pueblos en la antigua dependencia, y amistad con los Romanos, y los Romanos de la misma suerte se abstuuieron de todo el rigor, y violencia, que podia boluer a alborotar aquellos païses.

Claudio  
Ciuil.

Los Olan-  
deses de  
oy son los  
Batauos an-  
tigos.

Que sien-  
ré las Pro-  
uincias V-  
nidas de la  
calidad de  
su gouier-  
no.

Destos principios, y aun de otros mas altos, se precian oy en dia los Olandeses ( que son los antiguos Batauos ) y las otras Prouincias Vnidas, que desciende su antigua libertad, y la forma mas practicada de su gouierno. Bien confieffan auer tenido de quando en quando vna Cabeça eminente; pero Cabeça siempre subordinada a las leyes, y al imperio soberano de la Republica exercitado por los Ordenes de las Prouincias con poca diferencia de vn tiempo a otro. Que despues se han mudado de poco aca algo mas en las Cabeças los titulos; pero no por esta diferencia disminuidose el grado de la Republica siendo superior siempre en autoridad, quando la Olanda, y la Zelanda, y las  
otras

otras Prouincias de los países baxos quedaron separadas debaxo de la mano de sus propios Condes, y Señores. Y que viniendo despues la Casa de los Principes de Borgoña a señorear aquellos países hizo en su tiempo mudanza en muchas cosas el gouierno, por no auer podido reducirse la sangre, y la grauedad Real de aquella Casa a depender de las leyes de la Republica, y auerse acomodado mucho menos a esta moderacion los Principes de la Casa de Austria. Que el Emperador Carlos Quinto despues de hauer visto crecer su imperio con dos nuevos Mundos, y el Rey Filipo su hijo heredadolos con los demas de su Monarquia, se auian desdeñado de mandar con excepcion a sus pueblos. Y que assi no solo no consintieron que en los países baxos se continuasse el gouierno primero, sino mudaron las leyes con fuerza, y violencia, quitandoles la inmunidad, y haciendo los mismos países Colonias de Españoles, y sugetando las Prouincias a duros yugos de tributos, y de fortalezas. Y que aqui finalmente resuscitauan los antiguos Batauos, y auian tomado las armas contra la Monarquia Española, como sus mayores las tomaron contra el imperio Romano, y que no auian sido estas menos afortunadas, que aquellos; pues entonzes conseruaron la libertad que gozauan, y agora han cobrado la que casi del todo auian perdido. Oyense en Olanda

La casa de Borgoña comenzò a gouernar con autoridad mayor los países baxos.

Y con mucho mayor el Emperador Carlos quinto, y su hijo Filipo segundo.

las

las narraciones de estos sucesos , y estan llenas dellas las otras Prouincias Vnidas . Y assi siendo tan natural en todos los pueblos el desseo de viuir en libertad, y mas en estos de las regiones de Flandes facilmente se puede juzgar, que las Prouincias Vnidas han de procurar de todas maneras conseruarse en el modo de viuir que tienen y establecer siempre mas esta su nueva forma de Republica libre.

Fuera del amor de la libertad , se puede tener por tan bien fundado en si mismo el gouierno, en que agora estàn las Prouincias Vnidas , que harà durar por mucho tiempo su Republica. Las mudanzas muy distintas , y violentadas , que de vna forma de gouierno passan a otra contraria, son de ordinario peligrosas : mas la diferencia , que han hecho las Prouincias Vnidas del que seguian antes de la guerra a este , que se vè agora despues de la tregua, no se puede dezir que muda forma en contrario ; sino solo que altera en alguna parte la pasada . Quedan viuas las antiguas leyes, y se conoce que todas las Prouincias , y Ciudades se gouernan casi en el modo , que antes , sino que la soberania del Principe està en los Estados de las Prouincias, y la eminencia de la Cabeça en el Gouernador de cada vna , como se ha declarado arriba en el primer libro . Fuera desto quan grande es la concordia, que liga y estrecha entre si las Prouincias

Las Prouincias Vnidas hã ydo con mira de no pasar de vno extremo a otro en la mudanza de su gouierno .

Tienen gran conformidad entre si.

cias Vnidas? Quantas las fuerzas propias fuyas, y las amistades con los Principes estrangeros? La conformidad tendrà bien dispuestos los animos, y olvidadas las ocasiones de alborotos domesticos. Sus fuerzas son tales, que pueden parecer bastantes para oponerse a los peligros exteriores. Y adonde estas no llegaren, se entiende que supliràn las mismas que de a fuera se han juntado con las fuyas propias en el discurso de la guerra pasada.

Son muy poderosas.

Muy con-  
federadas  
con gran-  
des Prin-  
cipes.

Asi que de las razones consideradas, se puede hazer juycio que cada dia se ha de fortalecer, y perpetuar mas esta nueva Republica, y que ha de durar mucho, y aun quizas con el tiempo venir a ser siempre mas poderosa, y mas grande a semejanza de la que han formado los Esquizaros. Es mucha la conformidad de las cosas entre la vna, y la otra. Al principio se rebelaron los Esquizaros con pocas fuerzas, inflamóles el amor de la libertad; en su fauor pelearon los sitios fragosos, hasta que los otros mas poderosos Cantones se juntaron con los primeros, que lo estauan menos; y finalmente se vino a establecer de modo su Republica, que no solo se ha hecho durable, sino temida de muchos Principes en diferentes ocasiones. Al mismo passo la alteracion de las Prouincias Vnidas tuuo el primer origen de Olanda, y Zelanda solas; con la espuela de la libertad se mouieron los pueblos; con la ventaja del mar, de los

Su conjuración muy semejante a la de los Esquizaros.

Q

rios,

## 122 *De la Relacion de las Prouincias*

Conformi-  
dad de los  
dos gouier-  
nos.

Razones  
por la opi-  
nion con-  
traria.

Formas an-  
tiguas de  
gouierno  
mudadas.

General-  
mente re-  
duzidas al  
de vno so-  
lo.

rios, y de las otras armas de la naturaleza, hizieron al principio la mayor resistencia; despues con las fuerzas de las otras Prouincias, y con los socorros de los Reyes mas cercanos, siempre se han aumentado sus cosas, hasta que al fin ha venido a formarse en el Mundo este su nuevo poder, que se puede dezir, que ya dà leyes a otros en el mar, y que les assegura que ni aun en tierra las recebirà ya de parte ninguna. El gouierno es y igualmente parezido al de los Esquizaros, si bien este se aumenta antes a aquel en ser mas vniforme, y en el juntar con mas facilidad los miembros particulares de cada Prouincia con el cuerpo entero de la Vnion general de todas.

Mas por el contrario pueden dar a entender muchas razones que no ha de ser durable esta Republica. Y primeramente quanto al amor de la libertad, se vè, que en su lugar ha sucedido la comodidad de la obediencia en los pueblos, y que de tiempo en tiempo casi por todas las partes del Mundo se hà sugetado despues al imperio de vno solo. Fueron verdaderamente todos los Reyes al principio Cabezas, no Reyes, de Republicas, no de Reynos. Mas despues el largo vïo ha hecho que los pueblos se ayan dispuesto, y acomodado al habito de la total obediencia, como suele vna planta, y vn cuerpo humano a viuir en terreno, y debaxo de clima diferente de su natural. Y quien  
querrà

querrà agora persuadirse que la inclinacion a la libertad pudiesse tener fuerza de mouer a los pueblos de Francia, y de España, y otros semejantes a querer tornar a aquellas antiquissimas formas de sus primeros gouièrnos mas libres, de que en ellos està del todo acabada la memoria, quanto mas el desseo? no se puede negar sino que en las partes Septentrionales de Europa ay todauia formas mas libres de gouièrnos; pues los Reyes de Inglaterra no pueden hazer muchas cosas sin el Parlamento del Reyno, ni tampoco los Principes de los países baxos sin el consentimiento de las Prouincias sugetas. En el Rey de Dinamarca es aun mas limitada la autoridad, y mas en el de Polonia; y muy estrecha tambien la de los Principes de Alemania. Mas por otra parte es forzoso confessar que ha sido, y se conserua todauia siempre muy grande la soberania de la suprema Cabeça en todos estos señorios, en que està tan enuegezida la obediencia de los pueblos, que no podrian ya tolerar otra calidad de gouièrno, que la de la Monarquia. Y assi de la misma manera se puede juzgar que para dexarse regir de vno solo las Prouincias Vnidas, es necessario que se inclinen por habito de obediencia antigua; pero en aquella forma de gouièrno que ellas vuiessen estando enseñadas a gozar, y que correspondiesse a sus antiguos fueros y costumbres. Y quando estas

Gouièrno  
de Ingla-  
terra.

De los pa-  
íses baxos.

De Dina-  
marca.

De Polo-  
nia.

De los  
Principes  
de Alema-  
nia.

Las Prouin-  
cias Vni-  
das larga-  
mente ha-  
bituadas al  
gouièrno  
de vno so-  
lo.



Prouincias se hallassen persuadidas a esto con razones a proposito, parece que se podria creer que facilmente tornarian a la antigua reuerencia, y reconocimiento al Principe que el tiempo, y la ocasion les aconsejasse que recibiesen.

El gouier-  
no luyo de  
agora muy  
defectuoso.

Que del gouierno passado no se differencie mucho el presente, sobre esto se puede dezir que ha llegado a ser tal la alteracion, que verisimilmente se esperan otras mayores que ella. El gouierno está demasidamente trocado con la autoridad tan grande del Conde Mauricio, con el peso de tantos grauamenes, y presidios, y finalmente con el poder de algunas Prouincias que preualecen a las otras, y casi las tienen sugetas. Y de aqui es, que en effetto la concordia entre las Prouincias no es tal, como se juzga aparentemente desde a fuera. A algunas dellas no les parece bien aquella superioridad grande de que goza en otras el Códex Mauricio. De todas es embidiada la Olanda por su grande opulencia. Entre la Olanda, y Zelanda se ven en particular casi continuas diferencias. En algunas se oyen sangrientas quejas, de que todavia despues de la tregua se hallan cargadas de las mismas imposiciones, y presidios, que sustentauan en tiempo de guerra, y no doliendose desto la Olanda, haze mas graues contra si las razones de las otras, y el sentimiento contra los del gouierno, que parece que ellos se sustentan principal-

La Olanda  
muy embi-  
diada de  
las otras  
Prouincias

Especial-  
mente de  
la Zelanda.

palmente con la reputacion, y con el apoyo de las fuerzas de Olanda. Demas desta diuersidad de intereffes, quanto repugna tambien a la Vnion de los animos la diferencia de tantas y tan varias sectas? siendo las de las heregias, en que se diuiden los pueblos de las Prouincias Vnidas, muchas, y desauenidas entre si en varios modos, fuera de que en aquellos paises todavia es muy grande el numero de los Catolicos. Y como han de juzgarfe por fufficientes sus fuerzas solas para su defensa, no arrimandose a si mismas? pues puede suceder, que los Principes estrangeros sus parciales entendiendose mejor en adelante con la Corona de España, quizas no quieran, ò ya impedidos de las proprias neceffidades, no puedan en otros tiempos ayudar a las Prouincias Vnidas. De todas estas razones se puede juzgar, que no ha de conseruarse en el estado presente esta

Defecto en materia de Religion.

Y en materia de fuerzas.

nueva Republica, sino que antes ha de faltar en breue, y que finalmente ha de reducirse otra vez al gouierno de vno solo.

*Acabase el discurso comenzado, y la  
Relacion.*

## C A P. VIII.

Continua-  
cion del di-  
scurso.

A que Prin-  
cipe se  
puede  
creer que  
se sugera-  
rá las Pro-  
uincias V-  
nidas.

No al Rey  
de Fracia.

Ni al de  
Inglaterra.

Ni al Con-  
de Mauri-  
cio.

Si a la Ca-  
sa de Au-  
stria.

**P**Resupuesto ya que las Prouincias Vnidas se  
vuiessen de inclinar a sugetarse de nuevo al  
gouierno de vno solo, queda el ver qual verifimil-  
mente se podrá creer que seria este Principe, y en  
que modo se le vendrian a rendir. En las inquietu-  
des passadas de Flandes los rebeldes por necesi-  
dad se pusieron primero en mano de los France-  
ses, y despues de los Ingleses. Mas el nuevo Prin-  
cipado del de Alançon apenas nació quando se  
deshizo. La Reyna de Inglaterra faltandole las  
esperanças de ser señora, se contentò despues con  
la autoridad de los consejos. La muerte atajò los  
engaños, y disignios al de Orange, y al Conde  
Mauricio le ha faltado, ò el animo, ò la fazon de  
llegar a mas alta fortuna. De manera, que ni a  
los Franceses, ni a los Ingleses, ni a la persona de  
Mauricio se ha de creer que las Prouincias Vnidas  
se ayan de sugetar jamas. Queda la Casa de Au-  
stria, en quien despues de la de Borgoña con ju-  
stissimos titulos passaron los países baxos.

En dos modos entienden las personas graues, y  
de

de mayor experiencia en las cosas de Flandes, que podrán boluer las Prouincias Vnidas al dominio de la Casa de Austria. El vno sería, dandoles por proprio Principe nueuamente alguno desta sangre, que vüesse de heredar a los Archiduques por via de sucession. El otro procurando inducir a las mismas Prouincias con los medios, que se juzgassen por mas a proposito, que boluiesen a la Corona de España, quando el Rey no se incline a desmembrar de nueuo della las Prouincias obedientes, despues de la muerte de los Archiduques.

Y esto en dos maneras.

La primera, y qual.

La segunda, y qual.

El primero de estos dos modos se tiene por mas practicable, y se echò de ver que al fin la necesidad se le enseñò al Rey Filipo Segundo, quando desesperado de todos los de mas remedios, se reduxo a hazer experiencia deste, aunque no ha podido tener lugar el lograrla, por auer salido esteril el matrimonio de los Archiduques. Assi que consistiria este remedio en resoluerse el Rey de España a embiar vno de sus hijos para descendencia, y sucession de los Archiduques, y que con algun casamiento a proposito estableciesse en Flandes la perpetua linea de los Principes venideros del pais: En esta manera se auia de esperar, que se inclinaria el amor de los pueblos de las Prouincias Vnidas a esta nueua descendencia, como la que de aqui adelante auia de dar sucesores Flamencos, y que deste

Consideraciones que hazen mas posible la primera.

deste amor auia de nacer la inclinacion a obedecer, y vltimamente la perfecta obediencia.

Verisimilmente ayu-  
daria Frá-  
cia, y por-  
que respec-  
tos.

Parece que los Franceses ayudarian a este suceso a fin de librarle por este lado abierto de su Reyno hazia Flandes de la vezindad, y peligro de las armas Españolas, y por dexar mas segura tambien a Francia de la comunicacion, y el riesgo de los hereges de los países baxos. Porque boluiendose a juntar de nuevo en la obediencia de vn Principe Católico, se podia esperar seguramente, que en aquellas partes auia de refucitar esta Religion, que yace agora abatida, y configuientemente vendrian entonzes a deshazerse las inteligencias, que han tenido siempre los hereges de las Prouincias Vnidas con los del Reyno de Francia.

Mas duda  
auria en  
los Ingle-  
ses.

En los Ingleses se contrapondrian mas los respetos. Por vna parte verian de muy buena gana apartarse los países baxos de la Corona de España, por las razones que se han entendido arriba; mas por otra no podia parecerles bien que les faltasse este poderoso, y vezino apoyo de la heregia.

Considera-  
ciones que  
dificultan  
mucho mas  
la segunda  
manera.

El segundo modo, que auia de consistir en el aplicar los medios que fuesen mas a proposito para inducir a las Prouincias Vnidas a sugetarse de nuevo a la Corona de España, se juzga comunmente que será mas dificultoso el poder lograrle, que no el primero. Auianse de reducir en effeto a estos dos medios; a ganar la inclinacion de las mismas

mismas Prouincias, ò intentar de nuevo sugetarlas por fuerza. En el aplicar el vno, y el otro, se viò quanto trabajò el Rey Filipo, y con todo eso sin fruto ninguno. Como entre los elementos vnos se conforman, y otros son de contraria naturaleza; assi entre los pueblos de Europa sugetos a la Monarquia de España algunos son de temperamento conforme, y otros de habito repugnante a la nacion Española. En Italia mas facilmente se ha recebido el gouierno, y se han abrazado sus costumbres; pero en Flandes la repugnancia casi en todo entre la vna, y la otra suerte de gente ocasionò en gran parte primero la alteracion, y despues la guerra, y se ha seguido al fin el desmembramiento de muchas Prouincias. De manera que, para dezir la verdad, se puede poner poca esperanza en la inclinacion de los pueblos, para que las Prouincias Vnidas se vean boluer a la obediencia de la Corona de España. Restaria pues en caso que se desesperrasse del suceso por esta via, que se pusiesse de nuevo toda la esperanza de traerlas a la obediencia, que primero, en el remedio de la fuerza, y de las armas. Difficil y peligroso remedio sin duda ninguna, y por tal dado a entender de la experiencia de quarenta años. Quando se viera de renouar la guerra despues de la tregua, mejorarian los Españoles de soldados, y de Capitanes? adelantarianse en Principes y go-

R                      zarian

La nacion Italiana mucho mejor se conforma con la Española que la Flamenca.

Poco les ha valido a los Españoles el llevar por bien a las Prouincias Vnidas.

Y poco también las armas.



zarian de mas fauorables fazones de tiempos, que fueron las passadas? No tendrà jamas España ni mayores Capitanes, ni exercitos mas floridos, que los que ha tenido hasta agora en Flandes, no gozará jamas Principe que sea mas prudente, que Filipo Segundo, ni boluerán a verse tiempos mas a proposito, que aquellos que passaron ya, quando sus enemigos en Flandes se hallaron tan abatidos, y quando al mismo tiempo se encendia en guerras ciuiles toda la Francia, que tanto los ha fomentado despues. Antes se podria temer en tal caso que los enemigos se auentajassen mucho de su parte, soberuios ya con las prosperidades que han conseguido, y seguros que jamas les han de poder faltar en adelante, ni la fortaleza que siempre han tenido sus países, ni en sus pueblos la obstinacion passada, ni la prontitud que ya han experimentado en los Principes amigos para darles contra la Corona de España todas las ayudas, que fuesseen menester. De manera que se podia temer mucho que reducidas las cosas a las armas, se empeorarian por la parte de España, y que en lugar de ganancias se podrian seguir nuevas perdidas. Y por qual otra razon ha sido el auerse deseado tanto en España que se sosegassen las armas de Fládes, como ha sucedido despues en la tregua, sino principalmente por la fuerza de esta duda? Y entretanto la misma tregua dará tiempo, que se pueda

Nuevos peligros que podrian amenazar a la Corona de España boluendo a la guerra despues de la tregua.

da deliberar mas maduramente en España lo que se juzgare mayor seruicio de aquella Corona; allí a cerca de auerse de señalar vn hijo del Rey por suceſor de los Archiduques en el modo, que he dicho, como ſobre el auerse de reſoluer, ſi conui- niere mas, ò prolongar nueuamente la tregua, ò procurar vna paz durable, ò deſpreciando todo concierto, venir a nueuo rompimiento de guer- ra. Materias todas tan importantes, y tan gra- ues, que piden bien largas y maduras conſultas: mas ſobre todo que ſe hagan las mas principales con Dios, que es quien dá, y quita los Reynos, y los altera y los muda a ſu voluntad, y haze muchas vezes, que quando parece mas de linçe, entonzes eſte mas ciega la viſta de la prudencia humana.

Oportuni-  
dad de la  
tregua pa-  
ra poder  
entretanto  
en España  
tomar bue-  
nas reſolu-  
ciones en  
las cosas  
de Flandes.





the first of the year, the British evacuated the city of New York, and moved their army to the city of Philadelphia. The Continental Congress followed them, and on September 26th, 1783, they entered the city of Lancaster, and on the 27th, they entered the city of York. On the 28th, they entered the city of Harrisburg, and on the 29th, they entered the city of Carlisle. On the 30th, they entered the city of Lebanon, and on the 1st of October, they entered the city of Allentown. On the 2nd of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 3rd of October, they entered the city of Nazareth. On the 4th of October, they entered the city of Easton, and on the 5th of October, they entered the city of Pottsville. On the 6th of October, they entered the city of Reading, and on the 7th of October, they entered the city of Coopersburg. On the 8th of October, they entered the city of Berks, and on the 9th of October, they entered the city of Schuylkill. On the 10th of October, they entered the city of Lancaster, and on the 11th of October, they entered the city of York. On the 12th of October, they entered the city of Harrisburg, and on the 13th of October, they entered the city of Carlisle. On the 14th of October, they entered the city of Lebanon, and on the 15th of October, they entered the city of Allentown. On the 16th of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 17th of October, they entered the city of Nazareth. On the 18th of October, they entered the city of Easton, and on the 19th of October, they entered the city of Pottsville. On the 20th of October, they entered the city of Reading, and on the 21st of October, they entered the city of Coopersburg. On the 22nd of October, they entered the city of Berks, and on the 23rd of October, they entered the city of Schuylkill. On the 24th of October, they entered the city of Lancaster, and on the 25th of October, they entered the city of York. On the 26th of October, they entered the city of Harrisburg, and on the 27th of October, they entered the city of Carlisle. On the 28th of October, they entered the city of Lebanon, and on the 29th of October, they entered the city of Allentown. On the 30th of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 31st of October, they entered the city of Nazareth.

the first of the year, the British evacuated the city of New York, and moved their army to the city of Philadelphia. The Continental Congress followed them, and on September 26th, 1783, they entered the city of Lancaster, and on the 27th, they entered the city of York. On the 28th, they entered the city of Harrisburg, and on the 29th, they entered the city of Carlisle. On the 30th, they entered the city of Lebanon, and on the 1st of October, they entered the city of Allentown. On the 2nd of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 3rd of October, they entered the city of Nazareth. On the 4th of October, they entered the city of Easton, and on the 5th of October, they entered the city of Pottsville. On the 6th of October, they entered the city of Reading, and on the 7th of October, they entered the city of Coopersburg. On the 8th of October, they entered the city of Berks, and on the 9th of October, they entered the city of Schuylkill. On the 10th of October, they entered the city of Lancaster, and on the 11th of October, they entered the city of York. On the 12th of October, they entered the city of Harrisburg, and on the 13th of October, they entered the city of Carlisle. On the 14th of October, they entered the city of Lebanon, and on the 15th of October, they entered the city of Allentown. On the 16th of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 17th of October, they entered the city of Nazareth. On the 18th of October, they entered the city of Easton, and on the 19th of October, they entered the city of Pottsville. On the 20th of October, they entered the city of Reading, and on the 21st of October, they entered the city of Coopersburg. On the 22nd of October, they entered the city of Berks, and on the 23rd of October, they entered the city of Schuylkill. On the 24th of October, they entered the city of Lancaster, and on the 25th of October, they entered the city of York. On the 26th of October, they entered the city of Harrisburg, and on the 27th of October, they entered the city of Carlisle. On the 28th of October, they entered the city of Lebanon, and on the 29th of October, they entered the city of Allentown. On the 30th of October, they entered the city of Bethlehem, and on the 31st of October, they entered the city of Nazareth.

# RELACION DE FLANDES;

Que toca

A LAS PROVINCIAS,  
SUYETAS A LA OBEDIENCIA  
DE LOS SERENISSIMOS  
ARCHIDUCES ALBERTO,  
Y DOÑA  
YSABEL INFANTA DE ESPAÑA  
S. V. M. V. G. E. R.

Donde se refiere tambien el estado, en que se  
hallan en materia de Religion, las Provin-  
cias Unidas de Flandes, la Inglaterra,  
la Scotia, y la Irlanda.

*Hecha por el Cardenal Bentiuollo en tiempo de su  
Nunciatura a los mismos Archiduques, y embia-  
da a Roma al Ill.<sup>mo</sup> Señor Cardenal Borgheze  
Nepote de la Santidad de Nuestro Señor.  
el Papa Paulo Quinto, a los 6.  
de Abril de 1613.*

IN-

## INTRODVCCION DE LA OBRA.

## Capitulos de la primera parte.

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>D</b> El natural, y costumbres de los Archiduques.                |     |
| Cap. I.                                                              | 137 |
| De las calidades de los Estados que los Archiduques poseen. Cap. II. | 144 |
| De la Casa de los Archiduques. Cap. III.                             | 153 |
| De los Ministros de los Archiduques. Cap. IV.                        | 157 |
| Como se entienden los Archiduques con sus comarcas. Cap. V.          | 163 |
| Del exercito que sustentta el Rey Catolico en Flandes. Cap. VI.      | 172 |

## Capitulos de la segunda parte.

|                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>D</b> El estado de la Religion dentro de las Provincias de los Archiduques. Cap. I. | 186 |
| Del estado de la Religion en Olanda, y en las otras Provincias Unidas. Cap. II.        | 196 |
| Del estado de la Religion en Inglaterra. Cap. III.                                     | 205 |
| Del estado de la Religion en Scotia. Cap. IV.                                          | 220 |
| Del estado de la Religion en Irlanda. Cap. V.                                          | 223 |

RELACION  
DE FLANDES;

Que toca

A LAS PROVINCIAS,  
SVGETAS A LA OBEDIENCIA  
DE LOS SERENISSIMOS  
ARCHIDVQVES ALBERTO,  
Y DOÑA  
YSABEL INFANTA DE ESPAÑA  
SV MVGER.



AS materias de negocios, que se tratan en todas las Nunciaturas de la Sede Apostolica, son Ecclesiasticas, y temporales. Las primeras son proprias de los Nuncios, por la principal persona que representan de Ministros Apostolicos; y las otras les pertenecen tambien, respecto de la comun calidad, que tienen con los otros Embaxadores de Principes seculares. Y assi para tener vna entera y con-

Calidad  
de las Nunciaturas de  
la Sede Apostolica.

Diuision  
en dos par-  
tes de las  
materias  
que tocan  
a la de  
Flandes.

y concertada noticia de las cosas mas importantes, que tocan a la particular Nunciatura de Flandes, serà a proposito reducirlas todas a estas dos materias. Por eso con la misma orden diuidirè la presente Relacion en dos partes, en la vna tratarè de las temporales, y en la otra de las Ecclesiasticas, poniendo delante aquellas, paraque sea mas clara noticia de estotras.

Materias  
tempora-  
les de la  
primera  
parte.

En las temporales me estrecharè a algunas materias distintas, a poner delante de los ojos el natural del Archiduque, y de la Infanta su muger, la calidad de sus Estados, la forma de su Corte, de que Ministros se siruen, y como se entienden con los Principes confinantes, añadiendo a lo vltimo alguna cosa a cerca del exercito que sustenta el Rey Catolico en Flandes.

Ecclesiasti-  
cas de la  
segunda.

En las Ecclesiasticas guardarè la misma orden, reduciendolas à puntos particulares, y referirè primero el estado presente de la Religion de Flandes dentro de las Prouincias Catolicas, y obedientes a estos dos Principes. De aqui passarè a dar a entender el que tiene en Olanda, y en las otras Prouincias Hereticas que con el nombre de Vnidas, estàn oy apartadas en todo de las obedientes; por ser las personas de la Yglesia, que se hallan en aquellas partes, sugetas a la misma Nunciatura. Y finalmente concluyrè la Relacion con referir lo que pertenezce a la misma materia, dentro

dentro de Inglaterra, de Scotia, y de Irlanda, por comprehenderse tambien principalmente todos los negocios de Religion, que se van ofreciendo en aquellos Reynos, en el manejo de la Nunciatura de Flandes.

Boluiendo pues al orden comenzado, trattaré primero del natural, y costumbres de los Archiduques, con cuyo nombre (vsado de ordinario en estas Prouincias) se entiende ygualmente marido, y muger, y despues passaré a los otros puntos, que contiene la primera parte.

---

*Del natural, y costumbres de los Archiduques.*

C A P. I.

**E**L Archiduque Alberto es de pequeña estatura, delgado de cuerpo, y de temperamento entre sanguino, y flematico, como son casi todos en general los Principes de la Casa de Austria. Es blanco de rostro, el pelo rubio, y sus facciones muy autorizadas. Tiene la boca a lo Austriaco, y la complexion es antes delicada, que fuerte. Padece de la gota, y solia sentirla pocas vezes, pero de algun tiempo acá, le offende mas de ordinario, y

Descripción de las partes corporales del Archiduque.

Principe de noble aspecto.

Su complexion tiene mas de delicado.

S con

**Sugeto a la gota .** con mas aprieto , que antes . Fuera deste , no està sugeto a otros achaques , ni se puede dezir quan  
**Moderado en el sustento .** reglado es en el comer , y beuer . Es agora de edad de cinquenta y quatro años ; y esta en el es la dispo-  
**Su edad .** sicion , y el temperamento del cuerpo . En las calidades del animo es vn Principe de singulares  
**Sus calidades de animo .** virtudes , y no se puede encarezer quan religioso es ; y quan pio , y quan grande el zelo , y respeto ,  
**Principe de singular religion , y piedad .** que en el se conioce al culto Diuino , y a las cosas sagradas . Resplandeze en sus costumbres vna rara honestidad , y vna cierta verguença , que en esta  
**De continencia exemplar .** parte , entre otras , puede seruir de espejo a todos los hombres particulares , quanto mas a los Prin-  
**Iusto .** cipes . Es muy afficionado a la justicia , y conser-  
**De gran moderacion .** ua en todas las cosas vna marauillosa moderacion . Es todo graue en sus acciones , y de manera com-  
**Grauiissimo .** puesto , y tan ygal en todas , que jamas se vè diferenciarfe vn punto de si mismo . Habla poco ,  
**Habla poco , y de espacio .** al modo que lo hazen los Principes Austriacos , y despacio , por su propria costumbre natural . Es  
**Sabe muchas lenguas .** señor de cinco lenguas , que son la materna suya Alemana , la Española , Latina , Italiana , y France-  
**Y muchas letras .** sa , vsando las tres primeras , y entendiendo las dos vltimas muy acertadamente . Tiene conocimien-  
**Ama el negocio .** to de varias letras , y adquiriòle quando era Cardenal ; y ha hecho estudio particular en las Ma-  
tematicas . Es indefesso en el trabajo de negociar , y en el despacho pone su mayor gusto ; y suele dar

au-

audiencia cada dia mañana, y tarde muchas horas, y con increyble attencion, y apacibilidad. Es Principe de secreto impenetrable, y le dissimula no menos con el semblante, que con las palabras, sin que se le pueda conocer jamas en el rostro (que siempre le tiene sereno, y con ygualdad) commocion ninguna que discurra por su animo. Es de natural constante, y lo ha mostrado en to-  
lerar con tan gran valor tantas aduersidades, como las que le han sucedido en la guerra passada. Peca vn poco, a comun juycio, de irresoluto, y tardo, y sin duda es mejor para la paz, que para la milicia, que esta quiere las mas vezes a vn tiempo los consejos, y la resolucion, y no puede admitir tan concertado, y tan ygual orden en las acciones, como el que guarda el Archiduque. Este su proceder detenido, y con grauedad tan grande, nace en gran parte de su natural temperamento de cuerpo, y mucho mas del auer formado sus costumbres tanto tiempo en España a la idea de Felipe Segundo, que la tomó para imitarla en todas las cosas. Pero no se podian desalabar en el Rey aquellos procedimientos tan medidos, y tan graues, porque eran muy acomodados al gouierno de España, y a los naturales Españoles, ni tuuo jamas ocasion de trocar aquel modo de viuir ordinario de paz, con el que pide tan diferente la guerra. Pero en Flandes los pueblos quieren a su

Secretissimo.

Constante.

Tienente por remiso.

Y de mejor calidad para la paz que para la guerra.

Quanto ha procurado imitar siempre al Rey Don Felipe Segundo.



Quánto me  
jor uiera  
hecho en  
imitar al  
Empera-  
dor Carlos  
Quinto.

Mas respec-  
tado de  
sus pue-  
blos que  
amado.

Calidades  
personales  
de la Infan-  
ta

Principe mas apacible, y trattable, y las armas pi-  
den mas efficaces, y resueltas acciones, que lo son  
las del Archiduque. Y assi como para la calidad  
del gouierno de España, era muy buena la imita-  
cion del Rey Filipo, assi para la del de Flandes, y  
para el exercicio de las armas uiera sido mucho  
mejor ponerse deláte al Emperador Carlos Quinto  
su padre, que supo templar marauillosamente  
las costumbres, y acomodarlas a tantas, y tan va-  
rias naturalezas de pueblos, de que fuè compuesta  
la grandeza del Imperio que tuuo. Assi que los  
Flamencos, mas muestran veneracion, que amor  
al Archiduque. Nace la veneracion de sus mu-  
chas virtudes, y falta el amor, por no auerfeles he-  
cho tan comunicable, como ellos uieran queri-  
do. Esta su grauedad tan grande la acompaña,  
con vn altissimo pundonor, que quiere sustentar,  
como de Rey; y en muchas ocasiones, para dezir  
la verdad, no lo aprueban todos facilmente. Mas  
no serà marauilla, si entre la armonia de tantas,  
y tan escogidas partes, uiesse alguna dissonancia  
de affectos humanos; que en lo demas el Archi-  
duque es dotado de excelentissimas calidades, y  
merece llegar a la noticia de nuestros descendien-  
tes por vno de los mayores Principes, y mas di-  
gnos de respetto, que han florecido en esta edad.

No es menos digna de uiuir en las memorias  
venideras con fama eterna la Infanta Doña Ysabel  
su

su muger , de quien agora me queda que dezir :  
Su complexion es muy semejante a la del Archiduque , predomina en ella tambien la sangre y la flema . Es de estatura antes mayor , que menor de la ordinaria de las otras mugeres , y retiene toda via en los ojos y en el rostro aquella magestuosa belleza en los años de agora , que vencio a todas las otras , a comun parecer , en la hermosa flor de los passados . Acompaña con suma gracia las proporciones de su persona , y en todo su modo se ve vn no sè que de benigno , y de grandeza juntamente , que tira para si los animos con increíble fuerza . Està agora en edad de quarentayseys años . Goza muy prospera salud , haze exercicio de buena gana , y se muestra amicissima de las monterias , y de la campaña , y alguna vez ella misma a cauallo haze volar los paxaros , y gouierna las cazas : En quanto a las dotes del animo , es sin duda vna de las mayores y mas singulares Princeßas , que ha auido jamas , y bien representa al viuo en todas sus mas Reales virtudes , aquella gran Ysabel de Castilla , cuyo nombre tiene , y de cuya sangre toma la descendencia . No se puede dezir quan benigna es , y quan affable , quan liberal , y magnanima , quanto ama la justicia , mas sobre todo quan grande Religion y piedad es la suya . Descubrese en ella vn zelo ardiente en fauor de la Yglesia , y no tiene desseo mas viuo , que de verla reynar por  
todo

Su complexion semejante ala de su marido . De estatura grande .

Cóferualo magestuoso de su hermosura .

Y acompaña con mucha gracia .

Su edad :

Afficionada a la caza y al campo .

Sus calidades excelentes de animo .

Imita en las virtudes no menos que en el nombre a la gran Doña Ysabel de Castilla su ascendiente .

Atabasca  
particular  
de su Casa.

Princeffa  
de increy-  
ble constan-  
cia.

Prudente-  
mente ha  
dexado el  
gouierno  
en manos  
de su ma-  
rido.

todo el Mundo, especialmente en estas Prouincias hereticas de Flandes, donde en otros tiempos la Christiandad de sus passados no floreció menos que en las, que oy se conseruan tan fielmente Catholicas. Diríase bien de sus Damas, que no viuen en Palacio, sino en Monasterio, tanto es su recato, y modestia. Y con todo eso por otra parte no se puede hallar Corte mas magestuosa, y mas alegre, que esta en todas las ocasiones que se offrezzen, ya de torneos, ya de cazas, ya de otras recreaciones, que se suelen gozar en las Casas Reales, como esta de Flandes. Es vn animo el suyo verdaderamente heroico, y superior a todos los contrastes de la fortuna, y esto se conoció en particular en la desgracia del Archiduque en Neoporto. En cuya ocasion se pudo dudar muchas vezes, si mostrò mayor constancia en el primer auiso de la batalla perdida, ò en el segundo, que el Archiduque quedaua preso, ò en el tercero, que estaua libre, mas que se hallaua grauemente herido. Hale dejado el gouierno destos Estados, que son dotales suyos, auiendo querido liberalmente despojarse dellos, porque los negocios pudieffen despacharse con mas facilidad por mano de vno solo, y porque quanto mayor fuesse la autoridad del marido, tanto mas le respettassen los pueblos. Pero el Archiduque no haze cosa, que primero enteramente no se la comunique, y aun en todas se  
acon-

aconseja con ella, y toma particular luz del soberano ingenio, que le diò la naturaleza, y de la singular experiencia, que adquiriò en tan alta, y tan memorable escuela de prudencia, como fue la del gloriosissimo Rey Filipo su padre. Y no menos haze esto el Archiduque moudo del amor, que reciprocamente se tienen ambos, que yguala verdaderamente, y aun excede qualquiera otro mas raro exemplo de affecto matrimonial. Y casi parece increyble, que puedan estar en dos, tan vni-formes los pensamientos, y las voluntades, sin auerse hallado jamas, que desconformen en cosa ninguna, ni que viua en sus dos pechos mas que vn animo solo. En todo esto mereze grandissima alabança particularmente la Infanta, que siendo Princesa destos paises, y mostrando espiritu varonil, y resolucion aun mayor, que el Archiduque, ha querido con todo eso subordinarse tan puntualmente a las leyes del marido, que se contenta de quedar casi con solo el titulo de muger. Y sin duda es mucho mas querida generalmente la Infanta, que no el, y tiene modos sin comparacion mas amables, vsa grandissima affabilidad con cada vno, y ha alcançado dones extraordinarios de la naturaleza para alçarse con los affectos de las gentes. Y assi à juicio comun, no se podia dessear mejor temperamento de Principado, si juntas en si las virtudes de los Archiduques, se pudiesse

Criòse en la escuela de los negocios de su Padre.

El Archiduque y la Infanta exéplio de casados.

La Infanta mas querida que el Archiduque.

Raro compuesto de Principado entre los dos.

144 *De la Relacion de las Prouincias*

pudiesse suplir algun particular defecto, que se nota en el marido, con alguna particular perfeccion, en que excede la Infanta.

---

*De la calidad de los Estados que los Archiduques poseen.*

C A P. II.

En quantas Prouincias, y quales consisten los estados de los Archiduques.  
**L**Os Estados de los Archiduques consisten en diez Prouincias, que despues de la tregua, quedaron a su obediencia dentro de los paises baxos; y en la Prouincia del Condado de Borgoña. Las diez Prouincias son los Ducados de Brauante, de Gueldres, de Luzemburg, y de Limburg, los Condados de Flandes, de Enau, de Artois, y de Namur, la Señoria de Malinas, y el Marquesado del sacro Imperio, aunque este agora se comprehende de baxo del Brauante; y Flandes se diuide en tres Prouincias, en la propria de Flandes, en la de Tornay, con el territorio de Tornesis, y en la Prouincia de la gruesa Tierra de Lilla, con las otras dos Tierras de Duay, y de Orciers, juntandose a estas Prouincias por la parte de Francia, la Ciudad de Cambray, con el territorio de Cambresi. El Condado de Borgoña diò en dote el Rey  
de

de España Filipo segundo a la Infanta su hija juntamente con las Prouincias de Flandes .

Todas ellas en general son muy fertiles ; y fuera del vino ( que tratta en el la Borgoña , y le provee copiosamente ) abunda de todo lo necesario para la vida humana . La mayor riqueza dellas consiste en los ganados , y en los lacticinios . Lo mas del pais es amenissimo , y las campañas casi todo el año están cubiertas de alegres pastos , y se ve en ellas por muchos meses la hermosura de la primavera , sin ser el verano en Flandes otra cosa mas que el Abril de Italia . Los frios antes se puede dezir , que son largos , que asperos , y sin estufas se venzen facilmente . Los pueblos de ordinario son de hermoso aspecto , y no menos candidos de natural , que blancos de persona . Son de costumbres agradables , muestranse grandemente inclinados a la libertad , y sobre manera tenazes de sus priuilegios , y antiguos institutos .

El gouierno destas Prouincias , es misto de tres formas juntas entre si , que son la del Imperio de vno solo , la de los Optimates , y la Popular . La primera forma del Imperio de vno solo , que es la mas sublime , y a que se reduce principalmente la soberana magestad del gouierno , consiste en las personas de los Archiduques . La de los Optimates en los dos ordenes , ó Estados de los Ecclesiasticos y de la Nobleza . Y la Popular en el orden ,

Quan abundantes son sus Estados .

Amenidad del pais .

Los calores suaves .  
Los frios se pasan facilmente .  
Natural de los pueblos .

Calidad del gouierno de Flandes .

Principado supremo .

Optimates compuestos de dos suertes de personas .

T                      ò Estado

La plebe es  
la tercera  
fuerte.

ò Estado de las Ciudades, ò Villas ( como aqui se llaman ) en que comunmente no habita sino la plebe repartida en sus ministerios; y por la mayor parte los Abbades Monacales, que hazen el mayor numero de Ecclesiasticos de todas las Prouincias, viuen en sus Monasterios fuera de las Ciudades, como tambien los Nobles en sus Castillos en campaña abierta.

Estados de  
las Prouin-  
cias, y su  
calidad.

Destas tres calidades de personas se componen los Estados de cada Prouincia, y sobre ellos conserua el Principe sus particulares prerogatiuas. No pueden los tres Ordenes dichos de su propia autoridad congregar los Estados de la Prouincia, que esto depende del Principe, siempre que viendo la necesidad suya propia, ò de la Prouincia, conuoca los Estados, y haze proponer las materias. Entonzes cada Orden dà sus respuestas, y sin consentimiento de todos tres, no puede el Principe tomar resolucion por si mismo. En esta parte està depèdiente su voluntad de la de los pueblos, que tal vez abiertamente contradizen a las demandas que haze, y quieren mantenerse en sus antiguos priuilegios de obedezzer como rogados, y goçar vna fugecion mezclada con libertad.

Flamencos  
ni del to-  
do libres,  
ni sujetos  
del todo.

Estados ge-  
nerales del  
pais.

De los Estados particulares de cada Prouincia se forman despues los generales de todas. Los particulares se conuocan cada año, y en estas juntas  
agora

agora apenas se tratta de otra cosa, fino de renouar el consentimiento de los tres Ordenes, para la continuacion del dinero, que suele contribuir cada Prouincia en socorro del Principe . Mas no se llega casi nunca a la conuocacion de los Estados generales de todas, por ser embarazo grandissimo el disponerlos, y de ordinario sospechoso a la autoridad y grandeza del Principe . Y no se han juntado jamas en tiempo de los Archiduques, fuera de la primera ocasion, que se ofreció, por auer de confirmar ellos la renúciacion que hizo de aquellas Prouincias a fauor de la Infanta Filipo segundo su padre .

Montañe rarísimas veces .

En las cosas de justicia se ven las causas ciuiles en primera instancia en los Magistrados de las Ciudades, quando tocan al pueblo dellas mismas; passando despues por via de apelacion a los Consejos Prouinciales, que estan en cada Prouincia . Mas los pleytos de las personas Nobles y Tituladas se ven en primera instancia en los mismos Consejos, de cuyas sentencias van luego generalmente todas las causas por via de apelacion al supremo Consejo erecto en Malinas, sacadas las Prouincias de Brauante, de Gueldres, y de Enau, donde se determinan absolutamente, y (como dicen aqui) por arresto . En las criminales dan tambien sus sentencias los Magistrados de las Villas, y Ciudades, y tienen sobre la gente que las habita, absolu-

Administracion de la justicia en las Prouincias y Ciudades .

Consejo supremo de Malinas .



## 148 *De la Relacion de las Prouincias*

ta autoridad en estas materias; mas el juycio en las causas de los Nobles, y Titulados se reserva al Consejo de la Prouincia. Este es en suma el gobierno general de las Prouincias de los Archiduques.

Consejos  
particula-  
res cerca  
de las per-  
sonas de  
los Archi-  
duques.  
Cónsejo de  
Estado.

Luego para la expedicion de los negocios, que dependen de la autoridad particular de los mismos Archiduques, tienen tres Consejos mas principales. El de Estado, el Priuado, y el de las Finanzas. Estaua antiguamente en grandissima reputacion el de Estado, porque alli se trattaua, y resoluián los negocios mas graues, y solian entrar en el los mas principales Señores de Flandes; pero agora no le queda casi otra cosa, sino la sombra, y titulo desnudo. De las alteraciones passadas nacieron, y continuamente se han ocasionado despues sospechas grandes, que dieron a conocer quan poco seguro estaua el secreto entre tantos. Con todo eso, es agora deseado, y aun pretendido de los primeros Señores del pais el lugar de aquel Consejo, en que tambien se pone siempre alguna persona Ecclesiastica de las mas estimadas de aquella tierra. El Consejo Priuado queda en la antigua reputacion que tenia. Trattanse en el todas las causas de justicia, y de gracia, que dependen de la autoridad suprema de los Archiduques, y son de ordinario siete los Consejeros con el Presidente, y entra tambien vna persona Ec-

Consejo  
priuado.

Consejo de  
las Finan-  
zas.

clesiastica . Del Consejo de las Finanzas depende el manejo del dinero de los Archiduques , que se recoge principalmente de las contribuciones de las Prouincias , y parte tambien de los bienes patrimoniales de los mismos Archiduques , y de alguna imposicion de las alcaualas. Son de tres fuertes estas rentas , las primeras y las mayores , que consisten en las contribuciones , se gastan en sustentar los presidios , que conuiene conseruar en varias fronteras destas Prouincias ; fuera de vna parte , que junta con el dinero del Rey , se emplea en pagar la Caualleria del exercito . Las otras dos fuertes de rentas siruen todas para el sustento de la Casa , y otros gastos extraordinarios , que se offrezan cada dia . Las contribuciones de las Prouincias pueden importar como docientosmil florines al mes , que hazen ochentamil escudos de a diez Reales . En tiempo de guerra llegauan hasta cerca de docientos y cinquentamil , mas despues de la tregua , se ha reducido a la suma que digo . Las otras dos maneras de rentas pueden llegar casi a sesentamil florines al mes , que hazen veinteyquatro mil escudos de a diez Reales , y son parte de los bienes patrimoniales de los Archiduques , y parte de las imposiciones que diximos arriba . Son tan pocos los bienes patrimoniales , porque los hallaron casi todos empeñados ; y tambien es poco lo que montan las imposiciones de las al-

En que estã  
las rentas  
de los Ar-  
chiduques

Como se  
gastan .

Quanto  
montan las  
contribu-  
ciones del  
pais .

Y quanto  
las imposi-  
ciones , y  
el patrimo-  
nio .

ca-

caualas, siendo libre lo mas del pais en virtud de sus priuilegios .

Como se reparten las contri-  
buciones entre las  
Prouincias

Borgoña  
no contri-  
buye nada.

Que renta  
es toda la  
de los Ar-  
chiduques.

Las Prouin-  
cias de Flá-  
des muy  
habitadas  
en comun.

La Prouincia propria de Flandes es la mayor y mas rica , y consiguientemente paga mucho mas que las otras . Siguese después el Brauante ; que es Prouincia tambien de gran circuito, y muy abundante; y contribuyen casi al ygal las de Enau , y de Artois , y poco menos la de Lilla . En las otras no es mucha la diferencia, porque si bien es dilatado en termino el Ducado de Luzemburg, es corto de riquezas ; y del Ducado de Gueldres , que es vna de las mayores y mas ricas Prouincias de Flandes , no poseen los Archiduques sino vna quarta parte , quedando las otras tres debaxo del dominio de las Prouincias Vnidas . De la Borgoña no viene socorro de ninguna manera ; aunque es buena renta la de la sal que se labra en aquella Prouincia, y tambien de otros bienes patrimoniales que gozan alli los Archiduques. De modo, que se puede hazer quenta por junto , que toda su ha-zienda llega a docientos y ochentamil florines al mes, poco mas, ò menos, que haràn cada año cerca de vn millon , y treientos y cinquentamil escudos de diez Reales cada vno .

Son muy pobladas todas las Prouincias de los Archiduques . El Brauante , Gueldres , y Flandes son las mas baxas de sitio , y las mas bañadas de las corrientes , y assi consiguientemente es mayor  
en

en ellas el tratto. Las otras son mas militares, y particularmente las que confinan con Francia, que son la Borgoña, y las Prouincias Valonas, cuyo nombre se entienden las de Artois, de Enau, de Namur, de Limburg, y aquella parte de Luxemburg, que mira a la Francia, comprehendien- dose tambien en ellas la Ciudad de Cambray, con el distrieto de Cambresi. Estas son las Prouin- cias que confinan con la Francia. Las otras mi- ran, parte hazia Alemania, y parte a las Prouin- cias Vnidas, y sola Flandes va a juntarse con el mar.

Las Valo-  
nas mas be-  
licosas que  
las otras.

Las fuerzas de guerra de los Archiduques con- sisten en seiscientos hombres de armas, en que se comprehenden mil y docientos archeros, todos diuididos en muchas compañías debaxo de la ma- no de los Señores mas principales del pais, y tam- bien en la gente de los presidios, que como dixe arriba, se sustenta en varias fronteras destas Pro- uincias; pero no es milicia pagada, sino solamente assentada la de los hombres de armas, y archeros, ni gozan mas en tiempo de paz, que algunas essen- ciones, y prerogatiuas de poca consideracion. Despues en ocasion de guerra son pagados, con- forme a los sueldos que se les señalaron, quando se formò esta milicia, que solia ser de mucha esti- ma, porque se componia casi toda de la Noble- za; mas agora es la mas della gente ordinaria, y en  
todo

Fuerzas mi-  
litares de  
los Archi-  
duques.

Hombres  
de armas  
Flamencos  
poco esti-  
mados.

todo ha caydo grandemente de la reputacion en que estuuó . Estos son los soldados propios de los Archiduques , fuera de los que en las ocasiones se podrian juntar de sus Estados , que por la mayor parte producen hombres belicosos .

Los gastos  
son mas  
que las re-  
tas de los  
Archidu-  
ques .

Las fuerzas de los Archiduques en quanto al dinero , se pueden tener por cortas , antes que suficientes ; porque no es muy grande la renta que tienen , ni puede de ninguna manera llegar a los gastos . Y assi muchas plazas de sus Estados no están tan guarnezidas , como conuendria , y si fuesen sitiadas , se podria temer que se perderian muy facilmente . Mas casi siempre en todos los Reynos , y Señorios grandes son mayores los gastos , que la hazienda para sustentarlos . Y en estos de Flandes por la guerra tan larga , y costosa de tantos años , han sido de manera excessiuos , que no solo han consumido el dinero propio de los Archiduques , y hecho siempre mayores sus necesidades , sino tambien los tesoros del Rey de España , y dexado exhausto , y sin fuerzas el cuerpo de aquella tan poderosa , y tan grande Monarquia .

Quan ex-  
cessiuos há  
sido los de  
la guerra  
de Fládes .

*De la Casa de los Archiduques.*

C A P. III.

**L**A Casa de los Archiduques se forma al vfo de las de los otros Principes de la de Austria, que generalmente las tienē dispuestas a imitacion de la que la de Borgoña solia vsar en los tiempos passados. Los mas principales officios, son estos tres. Mayordomo mayor, Cauallerizo mayor, y Sumiller de corps, que en Italia llaman Maestro de Camara. El Mayordomo mayor tiene debaxo de su mano otros quatro Mayordomos. El Cauallerizo otros quatro Cauallerizos. Y el Sumiller de corps todos los Gentiles hombres de la Camara, que siruen a la persona del Archiduque. Mas dependen destos tres officios tambien otros diuersos generos de personas inferiores. Al Mayordomo mayor están subordinados los Gentiles hombres que se llaman de la boca, y de la casa, con casi todo el resto de los oficiales, y la otra gente de la familia. Al Cauallerizo mayor los pages, y todas las personas, que en las cauallerizas tienen alguna manera de ocupacion. Y al Sumiller de corps, las que la tienen en el ministerio que toca a la Camara del Archiduque.

La calidad de la casa de los Archiduques.

Mayordomo mayor.

Cauallerizo mayor.

Sumiller de corps.

V

Estos

Tienenſe  
por ygua-  
les eſtos  
officios .

Con todo  
eſo parece  
que es de  
mas confi-  
deracion  
el de Ma-  
yordomo  
mayor .

Camarera  
mayor de  
la Infanta .

Capellan  
mayor .

Capitanes  
de las guar-  
das .

Conde de  
Añouer .

Estos tres officios ſon los mas principales , y no tienen dependencia ninguna el vno del otro, y aſſi todos tres pretenden entre ſi la precedencia .

Aunque al juycio comun, es mas la autoridad que trae conſigo el officio de Mayordomo mayor . El tiene entrada libre a todas horas , y en todo lugar mas intimo con el Archiduque , y la Infanta , tiene el manejo principal de la familia , y lugar particular en las audiencias publicas de Palacio , y en la Capilla a los Diuinos officios . A los otros Mayordomos principalmente toca el ſeruicio de la Infanta , con quien tiene el primer lugar la Camarera mayor , y della dependen las Damas , y todas las demas criadas . Con todo eſo eſtàn en mucha eſtima el cargo de Capellan mayor , y de los Capitanes de las guardas , que ſon tres , vna de archeros, otra de alabarderos, y otra de lanzas, y arcabuzeros , y eſta vltima es la guarda que tiene el Archiduque como General del exercito del Rey de Eſpaña . Todos eſtos que he nombrado , ſon los officios mas principales de la Caſa de los Archiduques , ſiendo fuera dellos , grandifſimo el numero de los otros inferiores .

Agora es Mayordomo mayor el Conde de Añouer Cauallero Eſpañol muy principal , y de muchos meritos . De pocos meſes a eſta parte los Archiduques le han honrado con eſte officio , auiendo ſeruido muchos años el de Sumiller de corps ;

corps, que retiene todavia , y juntamente en el de Capitan de la guarda de lanzas, y arcabuzeros. El officio de Cauallerizo mayor està vaco al presente despues de la muerte del Conde de Soldre Cauallero del Tufon , que le tenia . Capellan mayor es Don Pedro de Toledo , que ha sido Embaxador de los Archiduques en la Corte de Roma . Capitan de los archeros el Baron de Barbanfon , y de los alabarderos el Conde Federico de Berg, ambos de los primeros Caualleros del pais . Camarera mayor de la Infanta es Doña Iuana de Sciafencourt, que passò de Francia a España por Dama de la Reyna Doña Ysabel madre de la Infanta . Es ya viegissima , y assi por su mucha edad , exercita su cargo en muchas cosas Doña Catalina Liua su sobrina, que es Dama de lindissimas partes, y muy estimada en Palacio . Mas por su officio proprio sirue la copa a la Infanta , que haze assistir a la mesa , a sus Damas , como el Archiduque a sus Gentiles hombres de Camara , usando el comer, y cenar los dos juntos ordinariamente . Las Damas todas son muy principales , como tambien los Gentiles hombres de la Camara, pues ay algunos con titulos de Principes, y de la Orden del Tufon . De manera , que la Casa de los Archiduques en esta parte del seruicio de sus proprias personas , y en general tambien en todo lo demas , puede verdaderamente ygualarse con qualquiera

Do Pedro  
de Toledo.

Baron de  
Barbãson .

Conde Fe-  
derico de  
Berg .

Doña Iua-  
na Sciaffen  
court .

Doña Ca-  
talina Li-  
uia .

Con quan-  
ta grande-  
za se siruen  
los Archi-  
duques .



otra de las mas floridas , y de mayor esplendor ; que ay en la Christiandad .

Personas  
publicas  
que residē  
en Flādes.

Fuera desto , està ennoblezida su Corte con la residencia ordinaria de vn Nuncio Apostolico , y de muchos Embaxadores , y Ministros de Principes . Y los que reciben el trattamiento de Embaxadores son tres , el de España , el de Francia , y el de Inglaterra ; si bien al de Francia no le embia su Rey con titulo de Embaxador , por no dar la precedencia , que tiene el de España en la Corte de Flandes .

Corte de  
Flādes casi  
en todo se  
mejante a  
la de Espa-  
ña .

El Archiduque habla a todos los Embaxadores, de el, como a los otros señores de gran calidad, no siendo Grandes de España , a quien trata de Señoria . Mas la Infanta vsa el, Vos, generalmente, y sigue en todo el estilo Real de España . Conforme al vso de aquella Casa proceden ygualmente los Archiduques en esta de Flandes en el celebrar en su Capilla los officios Diuinos, y en la grandeza y magestad de las fiestas publicas de Palacio. Y en general se puede dezir , que la vna, y la otra Corte caminan a vn mismo passo , sino que esta puede parecer en algun modo mas entretenida , y mas gustosa, que aquella, por la libertad del pais, y por la diferencia de tantas naciones, que de ordinario, cō ocasion del exercito, se ven aqui en Bruselas. Que en esta parte la Corte de Flandes parece sin duda superior a todas las otras de Europa .

*De*

*De los Ministros de los Archiduques.*

C A P. IV.

**V**engo agora a los negocios, y a los Ministros de los Archiduques que los tratan. Sus negocios son en dos maneras, los vnos proprios suyos, y los otros que tocan a la Corona de España. Los primeros se tratan por Ministros Flamencos, y los segundos por Españoles. Las personas, que se ocupan en los suyos proprios, que son las materias del pais, son agora el Audienciero Luis Verreychen su primer Secretario de Estado; en las correspondencias de fuera Filipo Pratz tambien Secretario de Estado; en las materias del dinero el Conde de Ester de la Casa de Memoransi primera Cabeza de las Finanzas, y Consejero de Estado; en las cosas de justicia, agora que no ay Presidente, el Consejero Massio, y el Consejero Pequio, el vno y el otro del Consejo Priuado. El Audienciero Verreychen es Ministro de muy buenas partes. Hase hallado al manejo de grandes cosas, particularmente con las ocasiones de las vltimas pazes de Francia, y de Inglaterra, y de la tregua que se hà concludido aqui en Flandes. Y assi se ve en el junta con la bondad, vna grande

Negocios de los Archiduques en dos maneras.

Y assi mismo los ministros.

Luis Verreychen.

Filipo Pratz.

Conde de Ester.

Consejero Massio.

Consejero Pequio.

Qualidad de estos ministros Flamencos.

experiencia . Filipo Pratz es alabado de entereza y diligencia, y en lo demas exercita su officio con talento ordinario . El Conde de Elter haze profession de hombre espiritual , y libre , y por estos dos caminos ha procurado ponerse en buen conceto con los Archiduques y adelantarse en autoridad . El Consejero Massio es hombre de raro candor , y de bondad singular . El Consejero Pequio tiene natural expediente , y gran maña en los manejos publicos , y por auer adquirido particular credito en Francia , donde ha sido algunos años Embaxador de los Archiduques , está empleado no menos en negocios politicos , que judiciales . Para los que se van offrezendo en Alemania sirue de Secretario Antonio Suarez de nacion Aleman, y criado muy antiguo del Archiduque .

Antonio  
Suarez .

Los intereses del Rey Católico en Flandes los manejan los Archiduques como propios .

Los intereses que tocan al Rey de España en las Prouincias de Flandes , quedan de la misma manera al cuydado principal de los Archiduques por dos respettos . El vno , por ser el Archiduque General deste exercito Real ; y el otro porque el , y la Infanta , despues de auer salido esteril su matrimonio , son como Depositarios destos Estados , que han de venir despues a la Corona de España , y assi haziendo officio mas de Gouernadores casi , que de Principes de Flandes , cuydan con grandissima attencion de todas las conueniencias del Rey , como de proximo sucesor suyo . Mas hablando

blando en particular de los Ministros de España, subordinados a los mismos Archiduques, se sustenta mayormente agora en tres la maquina de los negocios de España, el Marques Ambrosio Spinola, el Secretario Iuan Mancicidor, y el Confessor del Archiduque, que si bien tiene su principal dependencia del seruicio de su persona, con todo eso por ser Español, y sugeto de grande experiencia y capacidad, se valen del tambien en todos los manejos mas importantes, que tocan al Rey de España.

Marques Spinola.

Secretario Mancicidor.

Confessor del Archiduque.

Tienen el manejo mas principal de lo que toca a la Corona de España.

El Marques Spinola ha llegado a los mayores puestos que puede dar la Corona de España.

En que tiempo vino a Flandes.

Que ocasion tomó.

La autoridad del Marques Spinola en esta Corte es muy grande, y en el se han venido a juntar en poco tiempo cinco de los mayores puestos que puede dar la Corona de España. Es de la Orden del Tufon; y del Consejo de Estado del Rey; tiene la superintendencia general de la hazienda Real, que se emplea aqui en Flandes; es Maese de Campo General con titulo de Gouvernador del exercito; y finalmente ha conseguido el honor de Grande de Castilla en este vltimo viaje de España. Ha ya onze años que el Marques condujo a Flandes aquella gente Italiana, que primero auia de seruir para los disignios de Federico su hermano; muerto el, sucedió el Marques en los mismos disignios de llegar a mayor fortuna, por la via militar de Flandes, dexando el curso de los honores ciuiles de Genoua. Estimulado pues destos propósitos,

que

Estimulos  
particula-  
res de la  
emulacion  
con el Prin-  
cipe Doria,  
que le  
mouieron.

La prime-  
ra muestra  
de su valor  
el sitio de  
Ostenden.

Y despues  
en los dos  
Campos,  
que gouer-  
nò en la  
Frifa.

Y no me-  
nos en la  
platicas de  
la tregua.

Ministro  
de increy-  
ble vigilan-  
cia, y tra-  
bajo.

Concuer-  
dan en sus  
acciones  
algunas ca-  
lidades que  
parezen  
repugnan-  
tes.

que nacia tambien en gran parte de la emula-  
cion que tenia con el Principe Doria en su comun  
patria de Genoua, vino con ochomil infantes a  
Flandes, debaxo de su orden absoluto. Siendo con  
esto General, se puede dezir, antes que soldado,  
corriò poco despues con el mismo impetu a gran-  
dissimos puestos. La empresa de Ostenden fuè la  
primera que le offrezìo la ocasion. Siguieronse  
despues los dos Campos de Frifa, y en ambos mo-  
strò suma vigilancia y valor, y con todas las otras  
prueuas dignas de vn militar gouierno, supò suplir  
bastantissimamente lo que la experiencia no le  
auia podido dar en tan poco tiempo. Trabajò  
despues con increyble destreza, y prudencia en  
conduzir a fin las platicas difficultosissimas de la  
tregua, que duraron mas de dos años, y dieron  
a conocer quan capaz era no menos de todo mas  
arduo manejo militar, que ciuil. Es Ministro vi-  
gilantissimo, y sale particularmente tan infatiga-  
ble de los negocios, que cansandose todos, el ja-  
mas se cansa. En el se ven muchas acciones, que  
parezen muy contrarias en si mismas. Por vna  
parte emprehende con gran brio todas las cosas  
que tratta; y las tratta despues con marauilloso  
estudio y paciencia. Pareze que se diuerte quan-  
do negocia, y no ay quien negocie mas fixamen-  
te, y con mayor attencion. Parezerà inclinado  
al regalo, a quien considerare el esplendido modo  
de

de viuir de su casa , y ninguno se tratta menos regaladamente que el en su persona particular . Come , y beue sin pensar en ello , y su reposo es no reposar , y quando se halla en el exercito , no muestra menos ser el primero de todos en el padezer descomodidades , que en exercitar el imperio sobre los demas . Es Ministro en fin de singular valor , y capacidad , muy agudo de ingenio , muy preuenido en los consejos , de costumbres muy tratables , y muy recto en la administracion de las cosas publicas . Y no se puede dezir quan ageno se ha mostrado siempre de interes , particularmente queriendo parecer tanto mas corto en gastar el dinero del Rey , quanto ha sido mas liberal del suyo en los gastos excessiuos propios , que ha hecho . Es grandissima , como tengo dicho , su autoridad en esta Corte . Por su mano pasan todos los negocios mas importantes del exercito , y en las otras resoluciones mas graues de Estado tiene siempre la parte mas principal .

Fuera de otras partes singulares .

Es grandissima su autoridad en los negocios de Flandes .

Es también grande mano la que tiene el Secretario Iuan Mancicidor . Entrò en este officio siendo Secretario del exercito , quando el Archiduque era Cardenal , y vino la primera vez por Gouernador destos países ; y desde aquel tiempo lo ha manejado siempre con mucho credito , y con particular fama de entereza . Saliò de la escuela de Don Iuan Ydiaquez Ministro generalmente celebra-

Iuan Mancicidor Secretario de guerra en Flandes .

Hechura de Don Iuan Ydiaquez .

Ministro  
recto .

Mostròlo  
con el ma-  
nejo de la  
tregua  
principal-  
mente .

Sus partes.

Estimale-  
gràdemen-  
te el Archi-  
duque .

Hazefe mu-  
cho caso  
del en-  
España .

diffimo , y ha hecho y haze siempre profession de tener su principal dependencia del . Diò a entender Mancididor especialmente quan recto animo, y quan ageno de interes era el suyo , quando se hizo la tregua, a cuyo manejo y conclusion solo el se hallò de la nacion Española , pues sin mirar a particular comodidad suya , jamas faltò a los officios, que mas conuenian entonzes al seruicio publico . Y no ay duda , que para su conueniencia propria a ninguno le fuè la tregua de mayor daño , que a el , pues valiendole su officio en tiempo de guerra diez, ò dozemil escudos cada año, agora en el de tregua apenas le vale tres . El es vn hombre que tiene algo de aspero en el aspecto , y en su modo . Es de natural muy compuesto , imagina mucho mas, que habla: pero tras eso , professa gran verdad en sus palabras . Y este su negociar tan senzillo , y llano le ha dado gran credito , y el credito grande autoridad con el Archiduque , si bien huye quanto puede de ostentarla , y assi conauer escusado siempre todo acompañamiento , y concursò , la ha hecho tanto mas firme , quanto ha sido menos aparente . Es Ministro aqui eltimadissimo, como tambien en España , y en prueua desto le hizo el Rey vltimamente de su Consejo de guerra .

Tampoco tiene menor parte ( como he apuntado arriba ) el Confessor del Archiduque , en los in-

interesses de la Corona de España en Flandes . Exercita este officio el P. M. Fray Yñigo de Brizuela de la Orden de santo Domingo , y diósele Filipo Segundo al Archiduque , quando vino al gouierno destas Prouincias , en cuyo tiempo fray Yñigo por su eminencia en la Theulugia, era Regente de aquella facultad en el estudio de su Orden de Roma . Haze agora diezysiete años que se halla en Flandes , y ha continuado siempre el mismo ministerio con suma satisfacion del Archiduque , y con gran aplauso de todos los demas . Y aunque por esta suerte de cargo no tiene negocios particulares, y determinados, fuera de los que pertenezcen a gouernar la conciencia del Archiduque, con todo eso casi, se puede dezir , que es el suyo vn tribunal supremo , donde concurren materias de todos generos . Y el Archiduque , que va imitando , como dixe , quanto puede , en todas las acciones de Filipo Segundo, y que se conforma generalmente al estilo de la Corte de España , ha dexado facilmente ganar autoridad a este sugeto , por ser muy grande la que de ordinario tienen los Confessores de las personas Reales en aquella Corte ; y por ser el suyo conocido por muy capaz de todo genero de negocios . Mas en el particularmente se ha aumentado la autoridad despues de aquellos dos viages que hizo a España tres años há , que con el vno reduxo al Rey , y a sus Mini-

F. Yñigo de Brizuela Dominico Confesor del Archiduque .

Quan estimado officio es el suyo .

Y su persona por sus partes.



stros, a la aprobacion de la tregua; y con el otro obrò que se hiziesfen los assientos del dinero, que era menester entonzes. Despues del vltimo viaje, y de tantas cosas, como auia manejado, y visto, le honrò el Archiduque con hazerle de su Consejo de Estado. Dexò con aquella ocasion el Confessor vn gran concepto de sù en la Corte de España, y se ha juzgado siempre, que el Rey podrà echar mano del, y auentajarle en mayores puestos por aquella via. Y sin duda para tratar cosas publicas, no se hallaràn partes mas a proposito. No se puede entender mejor vn negocio, ni darle a entender mejor, atrae con la presencia, persuade con la doctrina, mueue con la piedad, y juntando en sù las partes Religiosas de su clausura, y las ciuiles del Mundo forma vn compuesto de Consejero Christiano, que mas autorizado, ni mas perfetto a mi entender no podria dessearle Principe ninguno.

Sobre estos tres Ministros era  
necessario discurrir algo  
mas largo, por ser los  
mas principales  
desta Cor-  
te.

Tambien  
està en grã  
de opiniõ  
en la Cor-  
te de Espa-  
ña.

Sugero de  
singulares  
virtudes.

*Como se entienden los Archiduques con sus comarcanos .*

C A P. V.

**L**Os Reynos , y Estados vezinos a los Archiduques , son estos . A Mediodia el Reyno de Francia , a Poniente el de Inglaterra , a Septentrion las Prouincias Vnidas , y hazia Leuante se juntan sus païses con los de diferentes Principes de Alemania , que son los Estados de Cleues , y de Iuliers , de Treueris , de Colonia , y de Liege , y confinan tambien con la Lorena a la parte de Francia por largo trecho , hazia cuyo sitio queda despues apartado del todo de las otras Prouincias , el Condado de Borgoña .

Con que Principes confinan los Archiduques .

Entre los Archiduques , y estos comarcanos se puede dezir , que en general es yguualmente sospechosa la vezindad , no por las consideraciones que se deuen hazer sobre las personas de los Archiduques , sino por las que miran al Rey de España , como sucesor suyo . En los tiempos passados los païses baxos , quando los poseya la Casa de Borgoña , solian tantear segun los tiempos , ya en vn modo , ya en otro las fuerzas de los Principes confinantes . Y las mas vezes se juntauan los Duques de

Como se entienden con ellos .

Casa de Borgoña vnida de ordinario antiguamente con los Rey es de Inglaterra .

Por el co-  
trario los  
Reyes de  
Escocia  
con los de  
Francia.

Poder del  
Rey de  
España (of  
pechofo a  
los Estados  
de Europa.

A la Fran-  
cia.

A Ingla-  
terra.

A la Ale-  
mania.

de Borgoña con los Reyes de Inglaterra, para ha-  
zer contraposicion a la grandeza de los de Fran-  
cia, y estos por el contrario tuuieron siempre de  
su parte a los Reyes de Escocia. Mas auiendo lle-  
gado despues a tan grande altura la Casa de Au-  
stria, mudaron semblante las cosas de Europa, y  
siendo ya otros los intereses de los Principes, se  
diferenciaron las amistades. Ponderadas pues, y  
puestas en balança las fuerzas de Europa, no po-  
dia parecerles bien a los Franceses verse puestos  
en medio de los Estados de la Corona de España,  
por la parte de los Pyreneos, por la de Flandes, de  
las armadas del mar Mediterraneo, y del Oceano.  
Dauales temor a los Ingleses el estar rodeados, y  
casi puestos entre los braços del imperio Español  
con ocasion de las mismas armadas del Oceano,  
que se podian sustentar en España, y en Flandes;  
y generalmente lleuauan mal los Principes de  
Alemania mas interesados en las cosas de Flan-  
des, y peor los hereges, el tener a los lados tan  
gran poder. Y assi concurrieron todos los confi-  
nantes a procurar, que se desmembrase Flandes de  
la Corona de España, y con las fuerzas de sus ar-  
mas acompañaron las de la heregia, que esta no  
podia tan facilmente assegurar sus nuevas sectas  
en los países Septentrionales con el embaraço  
de vn poder tan grande como era el de las diez-  
ysiete Prouincias Catolicas de los países baxos  
todas

todas juntas a la obediencia del Rey de España .

Ardió al principio la guerra de Flandes con estos materiales estrangeros en particular, y con los mismos medios se fuè despues continuando, hasta que ha quedado el fuego antes dissimulado, que muerto con la tregua de doze años . Y si los comarcanos no han conseguido , que los países baxos queden del todo diuididos de la Corona de España ,

Conjuración de Flâdes formada casi de todos los vezinos .

por lo menos han visto executarse la separacion de muchas Prouincias , y quedar despojada en gran parte aquella Corona del dilatado Imperio que antes tenia en el mar Oceano . Y quanto es lo que se han gozado de auer visto que se le oponga vltimamente esta nueva Republica de las Prouincias Vnidas reducida a vn cuerpo tan durable,

Y con grã daño de la Corona de España .

y de tanto brio ? Republica compuesta de pueblos rebeldes , y hereges , y que tienen por alma de su gouierno presente a la libertad, que con la continuacion de posseerla, se encenderàn mas en el deseo de sustentarla . Y auiendo de suceder el Rey Catolico a los Archiduques, quedan agora en gran parte viuos los rezelos de las vezindades dichas de vna parte y de otra , y llegaràn a ser despues mucho mayores quando el Rey se halle en possession destas Prouincias .

Quan mal intencionados contra ella los pueblos de las Prouincias Vnidas .

Al presente despues de la tregua ay mejor correspondencia con todos los vezinos , que solia en tiempo de la guerra passada, pues quando duraua,  
nunca

Consideraciones acerca de los Franceses en las cosas de Flandes.

Paréntescos de los Principes no mudan las maximas de la razón de Estado.

nunca dexò Francia , ni Inglaterra de dar a las Prouincias Vnidas los socorros que auian menester. Entre España , y Francia particularmente se puede entender que ha de auer de aqui adelante mejor inteligencia por ocasion de los matrimonios reciprocos que se han contraydo entre la vna, y la otra Corona : Si bien se puede sospechar por otra parte , que esta inteligencia ha de regularse siempre mas con las consideraciones de las conueniencias , que con las de la sangre . Y sin duda no se ha de creer que los Franceses por estos vinculos nuevos de parentesco con la Corona de España han de apartarse de los que les han ligado en particular amistad , y confederacion con las Prouincias Vnidas . Bastantemente han podido enseñar los exemplos frescos de los Reyes de Francia muertos , y el Rey de España pasado con sus parentescos , lo que auia que esperar de otros semejantes en lo por venir . De modo que todo lo mas , que en las ocasiones presentes se pueden el Rey de España , y los Archiduques prometer de los Franceses , será que vayan interponiendo amigablemente sus officios , quando la ocasion los pida , ò para alargar la tregua de agora , ò para conuertirla en vna paz durable , y segura . Hasta esta demonstracion podria creerse , que vuuiesse de ser de prouecho para las cosas de Flandes el deudo de las dos Coronas , y assi por el contrario tener por se-

seguro , que los Franceses han de mostrarse manifestamente enemigos de los Españoles quando en otras coyunturas de tiempos quisiessen intétar de nuevo sugetar por fuerza las Prouincias Vnidas .

Con el Rey de Inglaterra es mas sospechosa la vezindad, y lo será siempre de aqui adelante : De las armas Inglesas en tiempo de la Reyna Ysabel tomò su principal brio la rebellion de Flandes , y los mismos sentimientos de la Reyna ha heredado el presente Rey Iacobo primero en la sucecion de aquel Reyno . Y aun mas pertinazmente , y con mayor odio contra la Yglesia Catolica , por auerse hecho suprema Cabeça de la falsa Yglesia de Inglaterra, no con solo el titulo , sino casi tambien con la dottrina . Y assi ha procurado, y procurará siempre todo el daño que pudiere a las cosas de Flandes, para hazer que le sienta juntamente la Religion Catolica , que fuè el mismo fin que tuuo la Reyna diffunta . Por el contrario tiene tambien los mayores rezelos de las armas Españolas de Flandes , tanto por la consequencia de las cosas que intentò por esta parte el Rey de España passado contra la Reyna , como por ser Flandes la mas segura acogida que tienen los Catolicos que se retiran , ò huyen de sus Reynos . De manera , que fuera de las sospechas que han recebido, y dado siempre los Franceses por la vezindad de Flandes, se acrecientan en los Ingleses tambien las de

Los Ingleses serán siempre sospechosos, a las Prouincias Catolicas de Flâdes :

Por el contrario tendrán siempre por sospechosos ellos las armas de España en esta parte .

Y

la

la heregia, que configuientemente hazen mayor la contrariedad en todas las cosas entre estos países, y los que posee el Rey de Inglaterra.

Quan sospechosa es la vezindad de las Prouincias Catolicas a las hereticas de Fládes.

Y cómo quanto cuydado procuran las hereses conservar en sus pueblos el odio del poder de España.

De la vezindad de las Prouincias Vnidas son las primeras sospechas de los Archiduques; y si bien con la tregua se han sofegado las enemistades, con todo eso dura mas viuua que jamas, la guerra de los rezelos de la vna, y de la otra parte, que se trocarà despues de nuevo (segun se puede creer) en acabando de espirar la tregua, en la de las armas. Crian especialmente las Prouincias Vnidas quanto mas pueden, a sus pueblos en el temor de las fuerzas del Rey de España, considerandole ellas mas que ningun otro Principe cercano a Flandes, en las personas de los Archiduques. Y esto procuran las Prouincias agora no menos que antes, a fin que sus pueblos de mejor gana concurran a sustentar la gente de guerra que todauia cõseruan en grueso numero con grauissimas imposiciones sobre los bienes, y las personas de sus países. Assique viuen con perpetuos rezelos de los Archiduques, y de la Corona de España. Mas no son menores los que dan ellas tambien de su parte por tantas razones, y tan sabidas. Y no se puede dudar, sino que en la presente libertad del comercio, han de procurar escondidamente por todas vias corromper la fidelidad, y estragar la Religion destas Prouincias obedientes. Y esto con

con disignio , que sembrandose agora , en quanto pudieren, este genero de daño secreto, han de nacer del despues con impetu otros mas declarados , y graues contra los Archiduques , y España , en los mouimientos que adelante se pueden temer en Flandes .

Tambien es sospechosa la vezindad entre los Estados cercanos hereges de Alemania , y los de los Archiduques , y lo será mucho mas agora que han venido a parar en personas de Principes hereges los Ducados de Cleues , y de Iuliers . Por aquella partes tambien fuè siempre fauorezida la conjuracion de Flandes , y con los exemplos de las cosas passadas se gouernaràn los mismos hereges en las ocasiones que se offrecieren . Y por el contrario se puede creer que intentarán por acá las armas Españolas todo lo que pudieren en su perjuicio .

Con los Arçobispados de Colonia, y de Treueris , y con el Obispado de Liege ha hecho la conformidad de la Religion Catolica mejor la correspondencia de los Estados de Flandes . Si bien tal vez estas armas, entre las necessidades inescusables de la guerra, no han podido abstenerse de alguna violencia contra los mismos países .

El menos agrauiado de todos ha sido el de Lorena, y consiguientemente ha passado siempre , y passa con mejores terminos la vezindad por

Y 2 aquella

Los Principes hereges de Alemania mas vezinos mal intencionados para con Flandes .

Con los Principes Ecclesiasticos vezinos ha andado siempre mejor correspondencia .

Mas especialmente con los Principes de la Casa de Lorena .



aquella parte . Y fin duda ninguna ha mostrado España hazer mucho caso del parentesco que tienen los Duques de Lorena con el Rey , y de la comodidad que recibe del transito por aquel Estado para la gente de su Magestad que de Italia viene a Flandes .

---

*Delexercito que tiene el Rey Católico  
en Flandes .*

C A P . V I .

La tregua  
es vn misto  
de guerra,  
y paz .

Considera-  
ciones pa-  
ra tener  
proneyda  
de solda-  
dos a Flan-  
des .

Que gente  
se despi-  
dió, y qual  
quedó des-  
pues de la  
tregua .

**L**As treguas suspenden las armas, y hazen vn compuesto entre guerra y paz . Mas aun quando esta de Flandes fuesse paz absoluta , y no tregua por tiempo determinado , con todo eso no se podia viuir aqui sin exercito , por estar rodeados estos países de vezinos tan sospechosos , y por los peligros que acá dentro pudiera ocasionar algun humor poco seguro destas mismas Prouincias . Y assi luego que se assentò la tregua, solo se reformò algo del exercito , y se tomó resolucion de quitar la parte de gente que en la ocasion estaria mas pronta para poder de nuevo alistarse , y conseruar la que se auia de juntar con mas dificultad . Despidióse toda la Infanteria Alemana ,  
fuera

fuera de algunos pocos soldados, de que abajo se hará mencion, y quedaronse los Españoles, Italianos, Borgoñones, y Irlandeses, con vn numero escogido de los mas viejos soldados Valones. Y porque se hallaua exhausta de dinero España, y Flandes mucho mas, se determinò, que por aliuiar tantos gastos, quedasse en pie sola vna fuerza de soldadesca, que en todo caso bastasse para oponerse a los primeros peligros, y dar tiempo entretanto para poderse hazer nueva gente. Reduxose pues el exercito casi a dozemil infantes, y 1600. cauallos, toda gente escogidissima.

En que numero de soldados quedó el exercito.

Tres son los tercios de Españoles, dos de Italianos, vno de Borgoñones, vno de Irlandeses, y tres de Valones, y diez y ocho son las compañías de cauallos, diuididas en lanças, corazas, y arcabuzeros. Onze a cargo de Españoles, quatro al de Italianos, y tres al de Capitanes de aquel pais. Añadense despues a esta gente algunas compañías sueltas de Infanteria Española con otros pocos Alemanes, como apuntamos arriba, junto con vn muy pequeño remanente de Ingleses, y Escoceses Catolicos, que los años passados despues de la paz que se hizo con Inglaterra, se recibieron en el exercito. Los infantes Españoles pueden ser en todos 4500. los Italianos 2000. los Irlandeses 1000. los Borgoñones 800. y los Valones 2000. los Alemanes cerca de 300. y los Ingleses,

De que naciones.

Numero de infantes Españoles.

Y de otras naciones.

Caualleria.

Entretenidos en dos maneras .

Con que dinero se paga el exercito .

Quánto viene de España para este effetto en tiempo de tregua.

gleses, y Escoceses 200. La Caualleria se compone de Españoles , Italianos , Valones , y otra gente de aquel país , y como he dicho , hazen todos 1600. cauallos . Fuera desto se sustentan los Officiales que son menester para la artilleria , si bien son poquissimos agora despues de la tregua .

A este genero de gēte se añaden muchos Entretenidos acerca de la persona del Archiduque, y otros tambien que lo están en el exercito, y llamanse assi los vnos, y los otros , porque tiran su sueldo a parte , y no se comprehenden en el cuerpo ordinario de la Infanteria , y Caualleria . Esta en suma es la gente de guerra que sustenta el Rey Catolico en Flandes , pagada toda con su hazienda , fuera de lo que contribuyen de su parte los Archiduques , en el pagamento de la Caualleria , como se dixo arriba .

Este exercito es como vn animal grande , que viue tragando siempre ; y assi tambien pide vn gran alimento para sustentarlo en el vigor que ha menester . La prouision del dinero que se embia de España para este effetto , es de nouentamil escudos al mes de a diez Reales cada vno , setentamil destos se gastan en yr pagando la gente , y lo demas se va compartiendo en otras necessidades . Agora es muy corto el gasto que haze la artilleria , y tambien lo es mucho mas en general , todo el que en tiempo de guerra es necessario para estar

en

en campaña. Que el exercito reducido a campo, no es otra cosa sino vna Ciudad portatil, por dezirlo assi, gouernada de leyes militares, y cercada por todas partes de murallas de hierro, y por esto ha de tener entonzes todo lo que requiere vna gran Ciudad dentro de sus muros, y de aqui nace el ser excessiuos los gastos en tiempo de guerra. Agora la tregua los ha moderado en gran parte, como he dicho, pues donde el Rey pagaua en los vltimos campos que gouernò el Marques Spinola, treientosmil escudos cada mes, al presente este dinero tan grande se ha reducido a la suma dicha, y tambien los Archiduques en proporcion han baxado notablemente sus gastos.

Quanto mayor era el gasto en tiempo de guerra.

El numero de los Officiales, que ha de tener vn exercito, para ser bien gouernado, es grandissimo, y entre ellos tiene muchos, que son mas para el exercicio de la pluma, que de la espada. El Secretario de guerra es de mayor estima, que todos los otros, y despues del, el Veedor general, el Pagador general, y el Contador, a cuyos officios, ygualmente responden otros diferentes, que les estàn subordinados. Demas desto la justicia assi en las causas ciuiles, como en las criminales, se administra por vn Auditor general, con otras muchas personas ni mas ni menos sugetas a su cargo.

Gran numero de oficiales que son menester en el exercito.

Y otros muchos para diferente uso que el de las armas.

Mas

Quales  
só los mas  
principa-  
les Cabos  
en el ma-  
nejo de las  
armas .

Infanteria .

Caualle-  
ria .

Artilleria .

Empleo de  
dos Mini-  
stros Eccle-  
siasticos en  
el exerci-  
to .

Naciones  
todas de  
gran valor  
las del ex-  
ercito de  
Flandes .

Competen-  
cia parti-  
cular entre  
la Española,  
y la Ita-  
liana .

Mas las mayores Cabeças que tienen el ma-  
nejo de las armas, son el Maeſte de Campo gene-  
ral , el General de la Caualleria , y el de la  
artilleria . Siguenſe deſpues en el cuerpo de la  
Infanteria los Maeſtes de Campo, con los Offi-  
ciales que tienen dependencia dellos ; en el cuer-  
po de la Caualleria el Lugarteniente general , el  
Comiſſario general , y los Capitanes de caualllos ,  
con los otros Officiales inferiores ; y en el cuer-  
po de la artilleria el Lugarteniente , y Gentiles  
hombres , que llaman , de la artilleria , junta-  
mente con los que tienen relacion a eſte cargo  
en miniſterio mas baxo . Ay tambien dos Mini-  
stros Eccleſiaſticos en el exercito , el vno es el  
Vicario general , de quien dependen las personas  
de la Ygleſia empleadas en las funciones eſpiri-  
tuales , que ſe offrezzen ; y el otro el Administra-  
dor del Hoſpital Real , que de ordinario le ay en  
el exercito , para ſocorro de pobres ſoldados enfer-  
mos , y heridos .

Las naciones , de que ſe compone el exercito ,  
en todo tiempo han dado prueua de gran valor .  
Entre la Eſpañola , y la Italiana ha auido conti-  
nuas emulaciones , por auer querido la Eſpañol  
la pretender ſiempre la ſuperioridad a la Italia-  
na ; y la Italiana la ygualidad con la Eſpañola ;  
y tal vez eſtas porſias han ocasionado entre la  
vna , y la otra nacion peligrosas diſcordias , y  
han

han embaraçado muchos buenos sucesos , que en varias ocasiones se podian esperar verisimilmente . Agora està la gente de guerra distribuyda dentro de las guarniciones , y casi toda en las fronteras , y sus Capitanes son por la mayor parte soldados viejos de grande experiencia , y valor . Mas con el discurso de tantos años como ha durado la guerra , y en particular con los desordenes de tantos motines que se han seguido , se ha estragado mucho la disciplina , que solia florecer en el exercito . De vn tiempo a esta parte pocos soldados se hallan sin mugeres , y entre ellas , y el amor de los hijos es fuerza que se vaya enflaqueciendo , y que falte el brio militar . Nada mas que esto ha reducido a pobreza la gente de guerra , nada mas que la pobreza ha causado los motines , y nada mas que los motines ha destruydo la disciplina militar , ni ocasionado mayores daños a las cosas del Rey , a quien con estos desordenes , sus proprias armas le han sido no de menos inconueniente , que las de sus enemigos . Mas como los cuerpos humanos quanto mas se enuejezen , tanto mas desmayan : assi este cuerpo del exercito de Flandes en guerra tan larga ha sentido la edad mas graue , y sus declinaciones . Y para corregirlas se ha juzgado que ninguna cosa podria ayudar mas , que el sosiego , que ha introducido , y que haze gozar agora en estos países la tregua .

Quá estragada esta la disciplina militar , y porque.

Los exercitos se enuejezen con la duracion , como los cuerpos .

## 178 *De la Relacion de las Prouincias*

Y esto baste de las materias temporales que propuse al principio. Agora passaré a las Ecclesiasticas, que tocan mucho a los Nuncios, por su principal, y propria persona, que representan de Ministros Apostolicos.



# SEGUNDA PARTE DE LA RELACION DE FLANDES.



GRAN dicha mia deuo tener el auer seruido a la Sede Apostolica en este empleo de la Nunciatura de Flandes, que por tantas circunstancias particulares merece ser tenido en mucha estimacion. Aquí he

*Quel principal Nunciatura es la de Flandes.*

trabajado cerca de dos Principes de los mayores que ay en la Christiandad; en vna de las mas principales Cortes de Europa; en países de los mas agradables que se pueden gozar; y en vna escuela publica de negocios los mas graues que pueden trattarse. Estos países, como se ha dicho arriba, están rodeados de la Francia, de Inglaterra, de las Prouincias Vnidas, y de Alemania, y tienen tal relacion entre sí las cosas de España, y estas de Flandes, que las vnas, y las otras, se puede dezir, que se juntan en vn comun y reciproco manejo. Por estas Prouincias pues và entrando, y saliendo cada dia; como por otras tantas puertas, gran co-

Z 2 pia,



Quá gran  
materia de  
cosas pu-  
blicas im-  
portantí-  
simas da-  
siempre  
Flandes.

pia, y variedad de materias publicas, y no puede auer alteracion considerable entre los vezinos, que no resulte acá dentro; ni acá dentro despertar alguna de consideracion, que no participen della los vezinos.

Trazado de  
la tregua.

En estos seys años, que están agora para cumplirse, desde que yo vine a Flandes, han sucedido negocios grauíssimos en estas partes. Duraron mas de dos años continuos las pláticas de la tregua, que se començò a trattar, quando yo llegué, y pareció tan largo tiempo enferma, digamoslo así, aquella negociacion por las dificultades que se hallaron en madurar, y resolver los humores, que auia juntado entre sí guerra tan larga.

Alteracio-  
nes por las  
cosas de  
Cleues, y  
de Iuliers.

Y por la  
fuga de  
Francia del  
Principe  
de Condé.

Casi al punto que se hizo la tregua se excitaron dos mouimientos grandíssimos. El vno por las cosas de Cleues, y de Iuliers, auiendo faltado la fucefion de aquella Casa; y el otro por la fuga que hizo de Francia el Principe de Condé recebido en la proteccion del Rey de España, y de los Archiduques en estas Prouincias. Y mientras que Enrico Quarto Rey de Francia viuió, siempre duró el peligro de que por el vn mouimiento, y por el otro, y al fin por ambos juntos, auia de originarse en estos países vna muy sangrienta guerra. Y no por eso los hereges perdieron el animo en las cosas de Cleues, y de Iuliers. Tomaron por fuerza la Tierra de Iuliers, y enquistieron a Colonia,

nia,

nia , con que para sus amenazas fuè menester oponer estas de las armas de Flandes , assi quedò assegurada aquella Ciudad. Mas con todo esto, no cessaron los hereges aun despues , de mouer nouedades por aquellas partes con la alteracion del gouierno que mudaron en Aquisgran , y con la fortificacion de Mulen , que hizieron en perjuycio notable de Colonia.

Colonia  
amenaza-  
da, y defen-  
dida.

Insolécias  
de los he-  
reges de  
Aquisgran.

Su fortifi-  
cacion de  
Mulen.

Por la parte de Inglaterra sucediò en los primeros dias que yo vine, la fuga de Irlanda del Conde de Tiron , que se acogió a Flandes con mucha indignacion del Rey Iacobo, y todauia estauan frescas las sospechas, que el mismo Rey daua a entender, de que en la conjuracion de la poluora auian tenido parte algunos Ingleses Catolicos, que se assegurauan en Flandes. Y de la guerra que este Rey ha hecho con las armas de los libros publicados en su nombre contra la autoridad de la Yglesia Romana, se sintieron aqui los primeros golpes , y aqui fuè menester proueer las primeras defensas.

Huye de  
Irlanda el  
Conde de  
Tiron , y  
acogese a  
Flandes .

Conjura-  
cion de la  
poluora  
de Ingla-  
terra.

Libros del  
Rey de In-  
laterra  
contra la  
autoridad  
del Papa.

Por la parte de Alemania han sido muy tragicos los sucesos desde que yo vine a Flandes , que todos han tenido relacion a este Archiduque por el estrecho parentesco, y otros intereses que tenia con dos hermanos, que tomando las armas el vno contra el otro, han representado acciones, y espectaculos de tan grande horror, Vióse en los pri-  
meros

Casos tra-  
gicos de  
Alemania  
en la Casa  
de Austria.

Miserable  
fin del Em-  
perador  
Rodulfo .

meros mouimientos el Emperador Rodulfo ca-  
echado de Praga , y en los segundos poco menos  
que preso dentro del Castillo . En aquellos despo-  
jado en gran parte , y en estos casi enteramente  
de todos sus Estados , quedandole solamente vna  
sombra desnuda de la Corona Imperial , para que  
siquiera la muerte tuuiesse tambien que despojar-  
le de alguna de las grandezas passadas .

Electores  
del Impe-  
rio muy a-  
genos del  
Rey Mat-  
thias por  
estos suce-  
sos .

Fuè despues cosa muy graue lo agenos que se  
mostraron los Electores a la persona del Rey Mat-  
thias por estos sucesos , y no pequeñas sospechas  
las que se llegaron a esto , de que en coyuntura tal  
los hereges auian de turbar con armas la nueva  
eleccion del Emperador , y que particularmente  
auian de conspirar los de las Prouincias Vnidas de  
Flandes con sus disignios . Y assi fuè necessario  
trabajar con toda industria , y atencion en per-  
suadir a los Electores a que fauoreziessen al Rey  
Matthias , paraque no se alterasse la tranquilidad  
vniuersal . Y puede se dezir , que se empleò desde  
acà en esto , mas que en otra cosa el Archiduque  
Alberto . Procurò primero generalmente el sosie-  
go comun con viuos officios , y despues fueron  
dobladadas diligencias las suyas acerca de la nueva  
eleccion , las vnas en fauor de su hermano , y las  
otras para hazerse a si mismo contradicion . Y  
estas segundas fueron quças mas necessarias , que  
las primeras , por la manifesta inclinacion , que  
le

Prudencia,  
y modera-  
cion singu-  
lar del Ar-  
chiduque  
Alberto .

le mostrauan los Electores , ya persuadidos a continuar el Imperio en la Casa de Austria , mas no a que sucediesse el Rey Matthias . Y assi esta accion será digna de viuir perpetuamente en la memoria de los venideros , auiendo hecho el Archiduque para no conseguir el Imperio todos los esfuerzos que pudiera para alcançarlo . Con tanta moderacion , y prudencia supo regular sus pensamientos , y conocer lo que conuenia al bien publico de Alemania , y juntamente al particular de su Casa . Fuè despues tanto mas la comun alegría por la eleccion del Rey Matthias al Imperio , quanto mayores auian sido antes las dudas de que auia de salir embaraçado , y peligroso el suceso . Y assi quedan agora en la presente quietud las cosas publicas en estas partes Septentrionales de Europa .

Accion memorable del Archiduque .

Matthias Emperador .

En mi tiempo tambien han sucedido dentro , y cerca de aqui los mouimientos apuntados arriba , de que juntamente con otros infinitos negocios de grandissima consequencia , ha participado Flandes en si misma , y los ha hecho sentir a los vezinos .

Mas sobre todo , he tenido a gran ventura el auer venido a exercitar este cargo en tiempo , que ya se auia visto vna suspension de armas por algunos meses , que despues se estableciò por espacio de doze años , con la tregua concluyda . Vi con esta ocasion , que se me abria vn gran campo , lo vno

Ocasion que diò la tregua de Flandes a muchos negocios Ecclesiasticos .

## 184 *De la Relacion de las Prouincias*

Difficulto-  
famente se  
conciertã  
las accio-  
nes Eccle-  
siasticas cõ  
las milita-  
res.

La heregia  
ha hecho  
sus mayo-  
res tiros  
entre las  
armas de  
Flandes.

La tregua  
ha sido de  
prouecho  
para la cau-  
sa Catolica  
aun en las  
Prouincias  
hereges de  
Flandes.

vno para poder conseguir vna entera noticia de las cosas Ecclesiasticas dentro del pais, que està subordinado a la Nunciatura de Flandes; y lo otro para procurar algun remedio a las partes, por dezirlo assi, deste cuerpo, que la enuejezida indispõsicion de guerra tan larga auia dexado mas enfermas, y mas flacas. Apenas quedaua memoria de visitas de algun Nuncio Apostolico por el impedimento, que el ruydo militar auia puesto a estas funciones Ecclesiasticas. Auian sido tambien grauissimos los daños nacidos de la heregia en estas calamidades de estas Prouincias, derribadas Yglesias en gran numero, destruydos celebres Monasterios, estragada la Religion en muchas partes en los pueblos, desordenada en varias maneras la disciplina del Clero Catolico, y dexado otras mil señales, y lamentables memorias de sus furias. Y assi pude yo por vna parte dar cuenta enteramente a Roma del estado de las cosas Ecclesiasticas, y por otra aplicar los remedios que podian esperarse de mi flaqueza, acà en los mismos lugares, visitando personalmente en muchos viages todas estas Prouincias, que estàn debaxo de la obediencia de los Archiduques..

Y porque la tregua auia hecho libre el comercio a las Prouincias Vnidas, que estàn tambien subordinadas a esta Nunciatura, tuue comodidad grãde para saber enteramente, que estado de Religion

gion era el fuyo. De todo di ya a Roma el auiso que conuenia. Y no me saliò de poco fruto despues, mediante el fauor diuino, el trabajo que puse, paraque se conseruassen aquellos vestigios de Religion, que quedauan todauia en estas Prouincias. Este mismo suceso de la tregua me diò mas ocasion tambien para descubrir el estado de la Religion dentro de los países del Rey de Inglaterra, y de proueer alli a muchas cosas en beneficio de aquellos Catolicos, por tener assi mismo sus cosas gran relacion a la Nunciatura de Flandes. Y estas han sido las materias Ecclesiasticas en que hasta agora se ha exercitado mi cuydado. Boluiendo pues a tomar el orden que apuntè al principio, tratarè de cada punto dellas en el modo que propuse. Primero del estado de la Religion dentro destos países de los Archiduques, y despues del que tiene en Olanda, y en las otras Prouincias Vnidas, y finalmente en que termino se halla en los Reynos de Inglaterra, de Scotia, y de Irlanda.

Y de hazer lo mismo en los estados sujetos al Rey de Inglaterra.

*Del estado de la Religion dentro de las Prouincias de los Archiduques.*

## C A P. I.

Gouerno  
Ecclesiasti-  
co antiguo  
de Fládes.

**E**L gouierno de las cosas Ecclesiasticas dentro de las 17. Prouincias de los países baxos dependia antiguamente de solos quatro Obispos, que eran los de Cambray, de Vtrecht, de Tornay, y de Arràs. Sola vna parte de Brauante, y casi todo el país de Limburg, y vn pedazo tambien de Luzemburg, quedauan sugetas al Obispado de Liege. Y al mismo país de Luzemburg se estendian tambien casi todos los otros Obispados que le rodean, que son Metz, y Treueris de la banda de Alemania, Tul, y Verdun hazia la Lorena, y la Francia. Mas viendo que estauan anegados en la heregia en gran parte los países cercanos a Flandes, y que el daño andaua tambien penetrando acá dentro, alcançò el Rey Filipo Segundo del Pontifice Paulo Quarto que se erigiesse nuevos Obispados, para obuier mas facilmente los daños, que se temian de afuera, y remediar desta manera, los que se auian comenzado a sentir dentro destas Prouincias. La nueva ereccion fuè. Hizieronse Yglesias Arçobispaes las dos de Cambray, y de Vtrecht,

Nueva ereccion de Obispos.

Quales fueron los nuevos Arçobispos, y Obispos.

Vtrecht , que eran antes , como tengo dicho , simples Obispados , y fundóse de nuevo el Arçobispado de Malinas . Los nuevos Obispados fueron . Nimega en Gueldres , Arlem en Olanda , Middelburgo en Zelanda , Deuenter en Ouerisel , Leuerden en Frisa , y Groninghen en la Prouincia del mismo nombre . Estos juntamente con el Arçobispado de Vtrecht fueron erectos dentro del pais , que al presente poseen las Prouincias Vnidas , y están extintos agora despues de la rebelion , y la guerra passada . Los otros fueron Anuers , y Bolduch en el Ducado de Brauante , Ruremunda en el de Gueldres , Gante , Bruges , y Ipri en el Condado de Flandes , Sant Omero en el de Artois , y Namur en el Condado del mismo nombre . Hizieron suffraganeos al Arçobispado de Malinas los seys primeros , y los otros dos junto con los de Tornay , y Arràs , al de Cambray . Assi que son dos los Arçobispados , y diez los Obispados de las Prouincias , que están a la obediencia de los Archiduques .

Quales en los paises de las Prouincias Vnidas .

Y quales en las obediencias .

Generalmente son pobres estas Yglesias , quitada la de Cambray , que es de fundacion antiquissima y nobilissima . Las de Tornay , y de Arràs están tambien muy lucidamente dotadas , por ser la vna , y la otra de muy antigua ereccion . Y assi en estas tres de Cambray , de Tornay , y de Arràs , se trata el culto Diuino con autoridad , y esplendor

Cambray , Arràs , y Tornay , Yglesias antiguas , y de buena renta .



Obispados  
nueuaméte  
erectos, de  
poca réta,  
y faltos de  
Seminarios.

Seminario  
de Duay  
comun a  
muchos O  
bispados.

Anuers, y  
Gâtes dos  
Ciudades  
las mas ro-  
cadas de  
heregia de  
quantas o-  
bedezen a  
los Archi-  
duques.

Particular  
necesidad  
de vn Semi-  
nario en  
Anuers.

dor muy grande; los otros Obispados casi todos tienen cortas rentas, y por esta ocasion en la mayor parte dellos faltan Seminarios. En la Ciudad de Anuers estuuieron puestos los principios de vno estos años atras, y se podrá esperar que yrà poco a poco tomando mejor progreso. Otro se ha fundado de nueuo en Malinas, y ya se halla en muy buen punto. En Sant Omero se ha comenzado otro. Gante, Bruges, Ipri, Bolduch, y Ruremunda estàn sin ellos, y con poca esperança de tenerlos, por falta de las comodidades necessarias. Las Yglesias de Cambray, de Tornay, de Arràs, y de Namur, no tienen a parte Seminarios propios; pero mantienen todas juntas vno solo en la Vniuersidad de Duay, donde, segun la posibilidad de cada vna dellas, sustentan vn numero proporcionado de sugetos: Mas entre otras Ciudades, en Anuers, y en Gante serian de grande provecho dos buenos Seminarios, si vuiesse con que fundarlos. Estas son las dos mas tocadas de la heregia, que tienen las Prouincias de los Archiduces, principalmente Anuers, por causa del comercio, que abrió desde el principio las puertas a la mezcla, y corrupcion de las sectas, juntamente con las personas de los trattantes, que las introduxeron. Para la Diocesi deste Obispado en particular seria de gran fructo vn buen Seminario. Y si bien ha auido siempre esta necesidad, con todo

elo

esto agora es mucho mayor , por auer quedado , despues de la tregua , vna buena parte debaxo del dominio temporal de las Prouincias Vnidas ; que aunque prometieron por escrittura al Rey de Francia diffunto , de conseruar entero el exercicio Catolico en aquel distrito , que està subordinado al gouierno espiritual del Obispado de Anuers , con todo esto sus Ministros hereges cada dia intentan cosas nuevas , y procuran esparcir quanto pueden en aquellas partes el veneno de sus opiniones . Gante es tambien Ciudad de mercancia , porque pasan por medio tres corrientes navegables , que sirven de gran comodidad para el trato . Y fuera del contagio de los sectarios estrangeros , el pueblo della se ha dexado estragar de su voluntad con la licencia de la heregia . En los tiempos atras tuuieron los Gantefes vn no se que de contumaces , y atreuidos contra sus Principes , y han mostrado despues el mismo natural contra la antigua Religion . Y assi vna buena parte de aquella Ciudad està tocada de la heregia , y sin duda seria de grande importancia assi para la Ciudad , como para la Diocesi el auer en ella ( como he dicho ) vn buen Seminario . Bruges , y Ipri , ò estàn del todo libres de hereges , ò son en poquissimo numero , y viuen muy ocultos , y a las Ciudades corresponden las Diocesis . Bolduch es muy Catolica , mas la Diocesi por alguna parte no

Y casi no  
menor en  
Gante .

Los Gãte-  
ses natural  
mẽte incli-  
nados a se-  
diciones .

Bruges :

Ipri .

Bolduch :

- Ruremun- lo està del todo . Ruremunda es pobrissima Ygle-  
da . sia , casi sin renta ; el pueblo dentro della es muy  
bueno , mas de fuera en alguna parte està estraga-  
do , por tener aquella Dioçesi por muchos lados
- Malinas . los vezinos infectos . La Ciudad de Malinas se  
conferua muy limpia de heregia , pero algun rin-  
con de la Dioçesi està manchado , y particular-
- Brusselas . mente Brusselas , lugar que en grandeza de cir-  
cuitu , y frecuencia de pueblo , es mucho mayor ,  
que la misma Ciudad de Malinas . Las de Cam-  
bray , de Arràs , de Sant Omero , y de Namur ,  
con sus Dioçesis generalmente han tenido sus  
pueblos muy constantes en la Religion Catolica .  
Tornay desde las primeras alteraciones de Flan-  
des se dexò inficionar del contagio de la heregia ,
- Valéciana . como tambien la Tierra de Valéciana , lugar muy  
grueso , y de gran tratto , que està en la jurisdic-  
cion espiritual del Arçobispado de Cambray , fue-  
ra de vna parte sugeta a la del Obispado de Tor-  
nay , y assi en vno , y en otro quedan viuas toda-  
uia las semillas que vna vez echò la heregia . Pero
- Los here- en ninguno de los lugares nombrados se atreuen  
ges en las los hereges a descubrirse , ni con dar materia nin-  
Prouincias guna de escandalo , ni con hazer algun acto ilici-  
de los Ar- to en materia de Religion , que pueda venir a fa-  
chiduques berse . Sobre esto es grande la vigilancia de los  
están muy oprimi- Magistrados , y de las personas Ecclesiasticas . Mas  
dos . la mayor de todas es la de los Archiduques mis-  
mos ,

mos , que no menos con el exemplo de su viuo zelo , que con el medio de su autoridad suprema , ponen en esto toda la mayor diligencia , que puede dessearse .

A todas las Yglesias, que diximos, se les dan muy buenos Pastores , y tienen generalmente buen Clero en las Ciudades . Por las Diocesis se procura poner Curas a proposito , y fuera de las Prouincias de Brauante , de Flandes , y de Gueldres està bien proueydo desto el pais . En aquellas tres partes ay falta , porque solo se vsa alli la lengua Flamenca , y assi las demas Prouincias no pueden acudir a este ministerio; mas en las otras se socorre facilmente la reciproca necesidad , porque en todas se vsa la lengua Francesa , y por medio del Seminario , que ( como dixi ) tienen en comun en la Vniuersidad de Duay , sus Obispos pueden proueer de Parocos a las Yglesias que los han menester .

Clero de-  
stas Ciuda-  
des .

Prouincias  
donde se  
habla sola-  
mente Fla-  
menco .

Prouincias  
donde està  
en vso la  
lengua Frã-  
cesa .

Esta Vniuersidad sirue principalmente para el vso de los estudios, de los que viuen las Prouincias Valonas , y tambien para otras de mas a dentro , donde se platica la lengua Francesa , que son las dos de Tornay, y de Lila . Mas para aquella parte del pais , donde se habla Flamenco , sirue al mismo fin de enseñar las ciencias la Vniuersidad de Louayna . Estos dos lugares de estudio publico tienen las Prouincias de los Archiduques . La de

Vniuersi-  
dad de  
Duay .

Vniuersi-  
dad de Lo-  
uayna .

Lo-

192 *De la Relacion de las Prouincias*

Ambas  
muy Cató-  
licas, y  
muy deuot-  
as a la  
Santa Sede.

Louayna es antiquissima, y se conserua todauiá en mucha reputacion. La de Duay erigió de nuevo Filipo Segundo, para mayor seruicio de las Prouincias vezinas, como dixe arriba; pero es mas celebre con mucho el estudio de Louayna, en el concurso de los estudiantes, en la eminencia de los Profesores, y en la fundacion de los Colegios que le ennoblezen. Muestran ambas estas Vniuersidades mucha reuerencia, y respeto a la santa Sede, y mucho zelo en conseruar la pureza de la dottrina Catolica, y en la vna, y la otra se pone particular cuydado, que quanto fuere possible, se platique el Concilio de Trento.

Clero se-  
cular.

En esta materia de procurar, que el Concilio se ponga en vso, trabajan particularmente por su proprio officio, los Obispos, y los Parocos, y por lo que toca al Orden Ecclesiastico secular, no falta mucho en esto para poderse conseguir. Las residencias se hazen, las incompatibilidades cessan, y las otras funciones Ecclesiasticas generalmente se exercitan, segun los decretos del Concilio, y siempre se van reformando mas las costumbres.

Orden Re-  
gular.

Religiones  
Monasti-  
cas.

Pero en quanto al Orden Regular, para dezir la verdad, es grande el exceso de la libertad que se vé en los Monasterios, y especialmente en los de Monjas, y entre otras, en las de San Benito, y San Bernardo. En esta parte no ha tenido jamas lugar el Concilio, ni casi se puede esperar que aya  
de

de tenerle, porque los Monasterios mas principales de mugeres, y de hombres, están en despo- blado, y assi con mucha difficultad, se podrian reducir al vfo de la estrecha obseruancia, y clau- sura. Fuera de que los vnos, y los otros están muy sujetos a hospedar forasteros, ò por visitas de pa- rientes, ò por comodidad de passage. Y aunque los huéspedes en los Conuentos de Monjas se alojan fuera de la clausura, con todo eso se haze esto con demasiada conuersacion secular. Assi es el vfo antiquissimo del pais. Y verdaderamente se ven suceder pocos escandalos, porque sirve de remedio la libertad para la misma libertad con la costumbre tan grande y tan ordinaria del conuer- sar; y por ser la gente deste pais poco dada al ape- tito, y sobre manera candida de costumbres. Muy libre es tambien la forma de viuir que aqui se ve en algunos Cabildos de Canonigas. Estos son tres, y todos de fundacion antiquissima; vno en Mons, otro en Niuella, y otro en Mabuosa. Su instituto es de seruir los officios Diuinos en el Co- ro, al modo de los Canonigos, y entonzes se po- nen vn habito Ecclesiastico muy graue. Fuera desto viuen en casas diferentes por las Tierras, donde están fundados sus Cabildos, y aqui des- pue se visten a lo seglar, y reciben visitas de todas maneras, hallanse en saraos, y en fiestas, y fuera del titulo, no tienen alli otra cosa de personas Ec-

Quan dif-  
ficultosa-  
mente se  
introduce  
la Clausu-  
ra en los  
Conuentos  
que están  
fuera de  
las Ciuda-  
des.

Cabildos  
de Cano-  
nigas, y  
su institu-  
to.

eclesiasticas, y assi se puede dezir, que todo lo que en la Yglesia es sagrado, luego fuera della es profano enteramente. Todas estas Canonigas son de las mas principales Casas de Flandes. Casanse despues casi todas de ordinario, y las que no quieren casarse, viuen en perpetua castidad, quedando Canonigas, y en la misma vida libre, como antes, y no menos defienden su castidad desta manera con las armas de la bondad natural, y recato, que si viuiessen entre paredes de rigurosas, y impenetrables clausuras. Tanto pueden mas con algunos pueblos los buenos naturales, que las leyes seueras con otros.

Quanto  
puede la  
inclinació  
natural.

Los Archi-  
duques del  
seculissimo  
de ver re-  
formados  
los Monas-  
terios en  
sus Prouin-  
cias.

Indulto  
que gozan  
de nobra-  
mento.

Mas tornando al Orden Monacal, es grande en el, como tengo dicho, la libertad, y sería muy dificultoso el reformatla, por las razones, que se representaron arriba. Los Archiduques mismos inflamados del desseo que tienen de ver caminar bien el gouierno Ecclesiastico, han procurado con mucho calor que se intoduxesse mejor clausura en los Monasterios. Mas los remedios no há bastado jamas a quitar las dificultades. Pero no por eso dexan de aplicar todos los que pueden para este effetto, y sin duda son de gran fruto, particularmente nombrando conforme al Indulto Apostolico, que gozan, por Abbades, y Abba-desas las personas que entre otras juzgan por mas merecedoras deste grado.

Son

Son muchos, y muy ricos generalmente los Monasterios de hombres, y de mugeres en estos países, y en particular los de las Ordenes de San Benito, de San Bernardo, y Premonstratense. Los Abbades, y Abbadessas tienen sus habitaciones a parte en los Monasterios, y assi mismo la mesa, y las rentas, y viuen casi con vna libre propiedad de los bienes que gozan, y en general es muy relaxada, como he dicho, la disciplina Regular entre ellos. La que conseruan las Ordenes Mendicantes es muy puesta en razon, y principalmente la de San Francisco, despues de auerse introducido aqui algunos Conuentos de Recoletos. Agora, que tambien han entrado en estas Prouincias los Religiosos reformados del Carmen, podria quicás con el tiempo mejorarse la disciplina en los Conuentos de la antigua familia, que lo tienen harta necesidad. Los de la Orden de San Agustin viuen muy loablemente, pero mucho mas aun los de Santo Domingo. Otras dos Ordenes de Religiosos en poco tiempo han venido a florezzer grandemente en Flandes, los Capuchinos, y Iesuitas, auiendo fundado los vnos, y los otros en todas las Ciudades, y lugares mas principales. Y no puede ser mayor el fruto que sacan en particular los Iesuitas, por su instituto de enseñar a la juuentud letras y piedad. Y esto baste quanto al estado de Religion en las Prouincias Catolicas de Flandes.

Ordenes  
Mendican-  
tes.

Capuchi-  
nos.

Iesuitas.



*Del estado de la Religion en Olanda, y en las otras Prouincias Vnidas.*

C A P. I I.

**E**Ntre las tinieblas, y errores de la heregia, serà necessario agora andar buscando las reliquias de los Catolicos que han quedado en las Prouincias Vnidas despues de las turbaciones de la guerra passada. Casi al mismo tiempo que ellas con su conjuracion negaron la obediencia al Rey de España, se apartaron de la que deuian a la Yglesia Catolica. Las primeras que tomaron las armas contra aquella Corona, fueron la Olanda, y Zelanda, y las primeras que desampararon la antigua Yglesia. Estendióse despues la rebelion a otras Prouincias, y juntamente el exemplo que se dauan la vna a la otra de ser vniforme en todo el gouierno. Imitar, y consequentemente abrazar la heregia con el fin que tuuieron de opugnar la Religion Carolica sustentada por los Españoles, y de hazer mas firme por este camino su separacion de aquel Imperio. De manera que viniendose vna Prouincia con otra, pasó todo el gouierno a manos de los hereges, y lo que hizieron al principio los Condados de Olanda, y Zelanda,

Doblada conjuració de las Prouincias Vnidas.

Las primeras que se conjuraron Olanda, y Zelanda.

Buena parte de las Prouincias toma la heregia por materia de Estado.

Conspiran todas en la heregia.

tanda, han hecho despues las otras cinco Prouincias, que de tiempo en tiempo se han juntado con ellas, el Ducado de Gueldres casi entero, y las Señorias de Vtrecht, de Querifel, de Frisa, y de Groninghen. Estas son las siete Prouincias Vnidas, de que he hecho mencion muchas vezes en las narraciones de arriba. Agora passaré a referir qual es el estado de la Religion Catolica dentro dellas, pareciendome para ello necessario dar a entender primero breuemente el estado que alli tiene la heregia.

Muchas son las sectas, a que han dado lugar estas Prouincias, mas la que generalmente reyna, y la que tiene en su mano el gouierno, es la de los Caluinistas. A ella, mas que a otra ninguna, quisieron aplicarse las Prouincias Vnidas, porque principalmente con esas armas se auia sustentado su rebelion por medio de continuos socorros, que auian receuido de Francia, y de Inglaterra de gente tocada del Caluinismo, y casi todos los Principes, que por la parte de Alemania auian fauorecido su conjuracion, fueron Caluinistas. A este modo haziendo las Prouincias Vnidas que la Religion siruiesse al estado, segun lo que vsan los otros hereges, recibieron todas la secta de Caluino, y quisieron que sola ella tuuiesse el exercicio predominante, y que ni mas ni menos quedasse del todo oprimida (en quanto pudiesen) la

La heregia que siguen las Prouincias es el Caluinismo.

Y esto tambien por la razon de Estado.

Re-

## 198 *De la Relacion de las Prouincias*

Religion Catolica , que por tantos siglos sola , y en suma paz auia florecido entre ellas . Assi que el Caluinismo ha reynado siempre despues de la rebelion , y todauia reyna en los pueblos de las Prouincias Vnidas . Tambien se han hallado yguamente mezclados muchos Luteranos , que son reliquias de aquel general diluuió , que al principio inundò casi toda la Alemaniam , y los países vezinos . Y particularmente el numero de los Anabaptistas es grande , y queda tambien alguna reliquia de los Daudistas .

Luteranos.

Anabaptistas .

Daudistas .

Puritanos.

Han toleradose tambien los Puritanos , que son los mas puros , y mas rigurosos Caluinistas , que no quieren reconocer autoridad ninguna en los Magistrados Politicos sobre el gouerno de sus Ministros hereges , y son casi todos de los Puritanos de Inglaterra , que por ocasion del comercio frecuentan la Olanda , y las otras Prouincias Vnidas . Estas son las sectas , en que viuen engañados los pueblos de aquellas partes en materia de Religion .

Solo la secta de Caluino se platica en publico .

Pero no se permite el exercicio publico en las Ciudades , sino solo a los Caluinistas , como he dicho arriba , ni que se enseñe otra dottrina descubiertamente en las escuelas , que la de su secta . A todas las otras se consiente el platicarse en las casas particulares , que se puede dezir son como publicas , pues se predica en pieças espaciosas , y capaces de todo concurso .

Las otras priuadamente .

El

El numero mayor de los hereges, como he dicho, consiste en los Caluinistas, que están repartidos en todas aquellas Prouincias, y en su mano el gouierno ygualmente en cada vna dellas. Los mas Anabaptistas están en Frisa. En la Ciudad, y Prouincia de Groninghen ha quedado la mayor parte de Luteranos, y viuen algunos tambien, por ocasion del tratto, en Amsterdam, donde están los Puritanos Ingleses casi todos por el mismo respeto, y se entretienen otros por la mercancia en la Ciudad de Midelburgo en Zelanda. Assi que por todas partes, y por todos los rincones de las Prouincias Vnidas se puede dezir, que se oyen ladrar, y se sienten los aullidos de tantos condenados sectarios suyos. Y si bien entre los vnos, y los otros es grandissima la diferencia, y la diuision, con todo eso se juntan facilmente para procurar siempre todo genero de daño a los Catolicos: de la manera que los animales fieros olvidados los enojos que tienen vnos con otros, suelen conuertirlos en concordia, para la presa de los mas domesticos.

**Los Calui-  
nistas solos  
gobiernā .**

Los sectarios, aunque entre sí desconformes, siépre se unan contra los Católicos.

No es tan rigurosa la persecucion de los Catolicos en las Prouincias Unidas como en Inglaterra, y en otras partes.

Agora con toda mayor brevedad trataré de los Catolicos. Han quedado en las Prouincias Unidas copiosas reliquias, aunque se han continuado siempre las persecuciones, que se començaron contra ellos. Mas no por éso han sido, ni son, con mucho, tan rigurosas, como en Inglaterra, y

**CD**

en otros países; porque la forma de su gouierno no les ha permitido a las Prouincias el introducir este rigor. Y auiendo estado de ordinario tan ocupadas en las armas forasteras, pudieran auer temido alguna alteracion dentro de casa, si viesen procedido con demasiada violencia con los Catolicos, que los ay todauia en gran numero. Fuera de qué como su gouierno tiene mucho de lo Popular, y cada yno acude a su tratto y comercio, ha sido siempre grandissima la correspondencia de las mercancías, y de los parentescos entre los hereges, y los Catolicos, de modo que el vinculo de la sangre ha obligado a muchos con el amor, y la ocasion de la mercancia a otros con el interes, y por estas vias la Religion Catolica ha hallado alguna tolerable conueniencia en el oculto exercicio, y como hurtado, en que es fuerza que se conserue por aquellas partes.

Los Catolicos, y los hereges de las Prouincias tienen mercancías, y parentescos vnos con otros.

Exercicio Catolico en las Prouincias se puede llamar ahurto.

Catolicos en grã numero particularmente en Olanda.

Es todo oculto, como digo, el exercicio Catolico en las Prouincias Vnidas, y es menester gozarlo retiradamente, y todo a hurto. La mayor cantidad de Catolicos en aquellas partes està en Olanda, y la gente mas Ciudadana de aquella Prouincia casi toda conserua la creencia antigua. El vulgo mas baxo, es el mas estragado, pero mas aun aquella parte de pueblo forastero, que al principio de la rebelion de Flandes huyò destas Prouincias Catolicas a las Vnidas para poder viuir li-

cen-

cenciosamente en la heregia. En la Prouincia de Vtrecht, y particularmente en la misma Ciudad de su nombre, ay todauia vn gran numero de Catolicos, como ni mas ni menos en Gueldres, y en la Prouincia y Ciudad de Groninghen. En Ouerisel han quedado tambien muchos, y en Frisa, mas en Zelanda poquissimos, siendo alli las dificultades, y los peligros del exercicio Catolico mucho mayores, que en ninguna otra de las Prouincias referidas. Los tiempos passados floreció en ellas vna particular deuocion al culto Diuino, y a las cosas sagradas. Era por todas partes mucho el numero de los Templos, y de los Monasterios, y grandissima la piedad generalmente en los pueblos; y la simplicidad natural de sus costumbres se acompañaua ygualmente con vn purissimo candor de Religion, y las mugeres en particular eran sobre manera inclinadas a la vida de clausura.

Y quantos  
en Vtrecht

Poquissimos en  
Zelanda.

Quão floreció la  
Religion  
Catolica  
en las Prouincias Vnidas antiguamente.

En la nueva fundacion de Obispados de Flandes fueron erectos dentro de las Prouincias Unidas, como dixe en el Capitulo passado, los siguientes; Nimega en Gueldres, Arlem en Olanda, Middelburgo en Zelanda, Deuenter en Ouerisel, Leuerden en Frisa, y Groninghen en la Prouincia del mismo nombre, y el Obispado de Vtrecht, que era muy antiguo, fuè erecto en Arçobispado. Agora este, y todos los Obispados referidos quedan

En que  
Ciudades  
se erigierõ  
Obispados  
de nuevo.

Rentas Ec-  
clesiasti-  
cas, que  
los here-  
ges aplicá  
a sí.

dan extintos, y sus rentas con las de los otros bienes de la Yglesia, están ocupadas por los hereges, y reducidas a la hazienda publica. Solamente se ha conuertido alguna parte en sustentar sus Ministros hereges, y en alimentar cierto numero de moços, que casi cada Ciudad, y Tierra de todas las Prouincias suele entretener en el estudio en la Vniuersidad de Leyden en Olanda.

Vniuersi-  
dad de  
Leyden en  
Olanda.

Sacerdotes  
seculares,  
y regula-  
res como  
se sustentá.

De las limosnas de los mismos Catolicos de las Prouincias Vnidas, y con las comodidades, que pueden acudirles de afuera, es fuerza que se sustenten los Sacerdotes seculares, y las otras personas Religiosas, que viuen en aquellas partes. Los primeros son en buen numero, los otros son pocos. Hazen los Sacerdotes seculares como officio de Curas con los Catolicos en las Ciudades, y lugares, donde viuen. La mayor parte dellos, como tambien de los Religiosos, suele entretenerse en Olanda, por ser grande el numero de los Catolicos de aquella Prouincia, como se aduirtió arriba, y mas frecuente el comercio, y casi es mayor el pueblo en ella sola, que en todas juntas las otras seys. Despues de la Olanda, ninguna Prouincia de las Vnidas tiene mayor numero de Catolicos, y de Sacerdotes, que la de Vtrecht, por auer sido muy largo tiempo Ciudad de Principado Ecclesiastico, y auer tenido vn pueblo sumamente inclinado a la Religion Catolica, y dedi-

Acuden a  
Oláda mas  
que a otra  
Prouincia.

Y tras ella  
a la de  
Vtrecht.

cado

cado buena parte del a las cosas sagradas .

En las demas Prouincias se hallan pocos Sacerdotes , parte porque no basta su numero para todas , y parte porque en las otras se procede mas rigurosamente contra ellos , que no en Olanda , ni en Vtrecht . Mas en Zelanda particularmente ninguno se atreue a hazer residencia ordinaria , por exercitarse en aquella Prouincia con mayor aspereza , que en otra qualquiera , la persecucion contra las personas Ecclesiasticas , fuera de que es muy poco el numero de Catolicos alli .

Rigor grã  
de en Ze-  
landa con-  
tra ellos .

Todos los Sacerdotes dependen del gouierno de vn Vicario Apostolico , que estos años atras fuè nombrado con subordinacion al Nuncio de Flandes , y se le diò despues titulo de Arçobispo Filipino por mayor autoridad , y porque pudiesse hazer officio como de Ordinario en aquellas Prouincias . Discurre por ellas exercitando tal vez su cargo en el modo que le es permitido . Mas la residencia ordinaria suya es en Colonia , donde se ha fundado por su medio particularmente con mucho fructo vn Seminario de sugetos por la mayor parte Olandeses . Sustentase este Seminario con las limosnas de los Catolicos de Olanda , y de las otras Prouincias Unidas , y los del atienden al estudio de la piedad , y de las letras humanas . De alli los embian al de Theulugia a la Vniuersidad de Louayna , y de tiempo en tiempo

Vicario A-  
postolico  
en las Pro-  
uincias V-  
nidas .

Seminario  
de Olãde-  
ses en Co-  
lonia .

Como se  
sustenta .



despues a aquellas Prouincias a cultiuar el terreno de la fè Catolica . Los Religiosos tienen de por sí sus Cabeças, de quien dependen .

Discordias  
entre los  
Clerigos, y  
Religiosos

Y porque  
ocaciones.

Religion  
Catolica  
muy opri-  
mida en  
las Prouin-  
cias Vni-  
das.

Entre los Sacerdotes seculares, y los Religiosos han passado de ordinario varias dissensiones, y diferencias . No les ha parecido a los Sacerdotes jamas tan bien como deniera, que los Religiosos se metiessen entre ellos ; y muchas vezes les ha pesado de auerles dado tanta mano en la administracion de las cosas espirituales, assi como por otra parte los Religiosos, que los Sacerdotes les vuiesen hecho en varias ocasiones oposicion . Y por estas, y otras semejantes razones, los vnos, y los otros han estado algo desauenidos entre sí . Mas agora viuen vniformemente , por auerse compuesto en buen modo las diferencias passadas , por cuya via tal vez han hecho los hereges mayor guerra a nuestra causa, que con las armas propias de sus sectas enemigas . Assi que la heregia reyna en las Prouincias Vnidas en la manera , que se ha declarado, y por el contrario gime dentro dellas la Religion Catolica debaxo de graue yugo . Mas algun dia cessaràn ya con el Diuino fauor estos gemidos, y estas afflictiones tan miserables de los Catolicos . Que al fin al fin se ha visto en todos los siglos descollarse mas la verdadera Yglesia , al passo que sus enemigos la procuran oprimir : y por el contrario rebentar , y extinguirse

guirse todo monstruo de heregia dentro de su mismo veneno , despues de auer acabado de trocarlo .

---

*Del estado de la Religion en Inglaterra:*

C A P. III.

**C**onsideremos agora el estado en que se hallan los Reynos de la Inglaterra , de Sco- cia , y de Irlanda en materia de Religion . Y hablando primero del de Inglaterra , es cosa manifiesta , que casi en ninguna parte de Europa florecia la Religion Catolica mas , que en aquel Reyno , quando sucedió la apostasia del Rey Enrico Octauo . Y aun ningun otro Principe auia adquirido fama de mayor zelo en fauor de la Yglesia , por los excelentes officios , con que auia procurado en diuersas alteraciones de Italia amparar a los Sumos Pontifices contra las armas de los otros Señores ; y en el mouimiento de la heregia Luterana en Alemania defender la Religion Catolica contra el Herefiarca Lutero , y los Principes que lo fauorezian entonzes . Exemplo de singular piedad fuè el libro de los siete Sacramentos , que compuso , y publicò en aquel tiempo contra el mismo Lutero . Y auia dado a entender , que

Quão florecia la Religion Catolica en Inglaterra , antes que Enrico VIII. se apartasse de la Yglesia .

Y quan grande pareció el zelo de aquel Rey .

Su libro contra Lutero .

nin-

Llamado  
por esto  
Defensor  
de la fè.

ninguna cosa tenia por mayor grandeza fuya, que el titulo que le diò Leon X. de Defensor de la fè. Es cosa muy sabida, y serà siempre de las mas lamentables, y tristes, que se podrán representar a los ojos del teatro Catolico, como vino despues a caer tan feamente en aquella locura con el ciego, y deshonesto amor de Ana Bolena, como declarando primero su odio contra el Romano Pontifice, llegó a negarse del todo a la Yglesia Catolica, y siempre mas obstinado, al fin procurò oprimir aquella Religion, que auia defendido tan gloriosamente:

Como despues  
apostató.

Exercicio  
de heregia  
en tiempo  
de Henrico  
de forma  
incierta.

Y qual en  
tiempo de  
Eduardo  
su hijo.

Reyna Ma-  
ria muy Ca-  
tolica.

Reyna Ysa-  
bel luego  
se hizo he-  
rege.

Mas aunque en tiempo de Enrico echò la heregia fuertes rayzes en Inglaterra, no llegó a vna firme, y cierta forma en el exercitarse. Sucediendo el niño Eduardo, se diò luego principalmente a la dottrina de Zuinglio, vno de los Herefiarcas de mayor nombre que auia entonzes. De alli, se puede dezir, que boluiò a nacer, y a morir de nuevo, y en vn mismo tiempo la Religion Catolica, heredando la Corona, y faltando tan presto la Reyna Maria: Pues viniendo la Reyna Ysabel a sucederla en aquel Reyno, llegó vltimamente a confirmarse aquella forma de heregia, que se llamó Parlamentaria; por auer interpuesto su autoridad el Parlamento, para que ella sola fuesse recibida en todas partes. En los dogmas mas principales siguieron a Caluino, cuya secta se leuanta:

ua

ua entonzes , y se auia començado a esparcir cada dia mas , y en el gouierno exterior se obseruò la forma primera del culto Catolico conseruandose los Obispos , y casi todo lo demas del Clero secular del tiempo passado . Mas a los Obispos , y al remanente del Clero heretico se les dexaron los bienes antiguos Ecclesiasticos ; que ya mucho antes auia quedado extinto todo el Orden Regular , y todos los Monasterios, ò destruydos, ò conuertidos con sus bienes en vfos totalmente profanos .

Forma  
parente de  
Religion  
Catolica  
en Ingle-  
terra .

Esta forma de gouierno , que en Inglaterra se introduxo en tiempo de la Reyna, la ha conseruado despues tambien el Rey que viue . Assi que predomina agora alli la secta de los Protestantes Caluinistas llamada , como dixe, Parlamentaria . Lllamanse tambien los Protestantes de Inglaterra Anglocaluinistas, a distincion de los de Francia , y de otras partes , donde se sigue el Caluinismo en la rigurosa , y pura forma suya del modo que declare al principio, y que despues se ha ydo tan largamente estendiendo por la infame Catedra de Ginebra . Fuera de los Protestantes Caluinistas ay assi mismo en Inglaterra gran numero de los puros, que se llaman Puritanos . Casi en todos los dogmas son conformes ambas estas dos sectas, mas en el gouierno, y en los ritos exteriores se differencian en muchas cosas . Los Protestantes

El Rey de  
agora si-  
gue la he-  
regia que  
introduxo  
la Reyna.

Secta Par-  
lamentaria.

Anglocal-  
uinistas .

Puritanos.

con-

Protestan-  
tes Calui-  
nistas .

Diferéncia  
entre estas  
Sectas .

Titulo mō  
struoso del  
Rey de In-  
laterra .

Secta Pro-  
testante .  
sola se e-  
xercita en  
publico .

Y con que  
forma de  
gouierno .

Arçobis-  
pos, y Obis-  
pos de In-  
laterra .

Dicamen-  
del Rey en  
materia de  
Religion .

cōseruan los grados antiguos de las mismas Dignidades Ecclesiasticas, y de los officios, de que dependia el gouierno espiritual en tiēpo de la Religion Catolica . Los Puritanos por el contrario aborrezzen toda superioridad de grado, y toda conformidad de ministerio con la Yglesia Catolica , queriendo solamente , que los ancianos , y mas a proposito sean los que cuyden entre ellos de las cosas espirituales . Contradizen enteramente tambien el Primado del Rey en ellas , y los Protestantes le reconocen por suprema Cabeza de la que ellos llaman Yglesia Anglicana . Assi que en muchos modos repugnan la vna , y la otra destas dos sectas , mas la Protestante sola es la que reyna . Al supremo gouierno espiritual del Rey estān subordinados los Arçobispos , y Obispos , y a estos el Clero inferior de los Deanes, Arcedianos, Curas, y otros , que todauia se llaman con estos nombres y officios . Dos solamente son los Arçobispos de Inglaterra , el Cantuariense , y el Eboracense , y veinteycinco los Obispos , de que tiene solos tres suffraganeos el Eboracense , y todos los otros dependen del Cantuariense , que conserua todauia el titulo de Primado del Clero heretico , y el es como la mano derecha del Rey en el manejo de las cosas espirituales .

Destē Rey no se puede dudar , sino que es heredege por verdadera y constante persuasion suya .

in-

interior . Antes con el estudio que ha hecho en las letras , y con pretender grande eminencia en particular en las Ecclesiasticas , ha embeuido la heregia tan profundamente , que no contento de ser zelante herege en los secretos mas intimos de si mismo , ha querido que la fama con las lenguas de sus propios libros le publique exteriormente por docto professor , y delgado disputante en el teatro vniuersal de toda la Europa . Mas bien es verdad que en diuerfas ocasiones se ha podido claramente colegir que no se conforma muy del todo con esta forma presente de la heregia de Inglaterra . Si el pudiese , mudaria sin duda muchas cosas en la essencia de los dogmas , y en la parte exterior del gouierno . Los discursos , en que gasta mas el tiempo , son casi todos destas cosas de Religion , y en esta materia muestra su mayor entretenimiento , y deleyte . Todos los dias habla en ella , siempre la disputa , y continuamente se dexa llevar de varias lisonjas , que con grandissimo exceso le hazen los que de ordinario suelen arguyr con el , por quedar vencidos . Mas el alterar la presente forma del exercicio heretico de Inglaterra no le saldria bien de ninguna manera , por auer sido recebida , y platicada tan largo tiempo con la autoridad publica , y leyes del Reyno . Sigue pues el Rey la secta que predomina , y no pudiendo hazer que se mude , procura que se estienda .

Presume no menos de doctrina que de autoridad.

No le satisface del todo la heregia de Inglaterra.

Quan de buena gana se entretiene en estas materias de Religion.

Necesita do a seguir en esto mas los dictámenes del Reyno , que los suyos.

D d

A cerca

Que es lo  
que se juz-  
ga de la  
Reyna su  
muger en  
materia de  
Religion.

Muchas se  
fiales que  
ha dado  
de Catoli-  
ca.

Y otras  
muchas de  
aborrezer  
todo lina-  
ge de here-  
gia.

Mas todas  
pueden ser  
falsas por  
algunas co-  
sideracio-  
nes.

A cerca de la Reyna su muger han sido varios los discursos, segun su vario proceder en materia de Religion. Aun antes que ella partiesse de Scotia, fueron claros los indicios de su inclinacion a ser Catolica; despues en Inglaterra fueron mas manifestos, porque vuo constante opinion, que al principio que passò a aquel Reyno, vsò los Sacramentos Ecclesiasticos en ocasion de vn parto que tuuo peligroso. Y el auer leydo siempre de buena gana libros Catolicos, mostrado veneracion a las Reliquias, traydolas consigo muchas vezes, y dado lugar de particular familiaridad, y confidencia suya a muchas Damas Catolicas entre las que mas de ordinario frequentan su Palacio, han sido demonstraciones todas, que han hecho nacer, y durar esta opinion. Y parece que casi no se deue poner en duda, que respetto de su inclinacion, ha de ser tenuta por Catolica. A lo menos se puede dezir que absolutamente no sigue la hierugia; porque la de Lutero no la ha professado jamas, desde que saliò del pais natural de Dinamarca, donde reyna el Luteranismo, ni menos la de Caluino en Scotia, ni en Inglaterra, no auiendose hallado casi nunca a las predicas de los Ministros hereges, ni a las cenas espirituales, que vsan los Caluinistas. Mas por otra parte ha sido siempre tan dada a fiestas, a faraos, y todo alegre entretenimiento, y ha descubierto vn natural tan facil,

facil, y variable, que la opinion, que se ha tenido, de que era Catolica, no se ha podido fundar en otra cosa mas, que en las inciertas conjeturas que arriba se han apuntado. Y ni mas ni menos está agora su proceder entre estas mismas ambigüedades, y la opinion de los demas, acerca de lo que siente en las cosas que tocan a la conciencia.

En quanto al Principe sucesor, se puede temer que ha de salir gran herege, segun las señales, que por instinto proprio dà hasta aqui en materia de Religion. Fuera de que el Rey no ha dexado, ni dexa de vsar todas las diligencias, que pueden assegurar mas al hijo en la heregia. Y aun el mismo le ha seruido muchas vezes, y le sirve de Maestro no menos que de padre, porque querria, si fuesse possible, que le sucediesse tanto por su ingenio en la profession, como por naturaleza en la herencia del Reyno.

Principe  
sucesor.

Lo que se puede dezir de la Noblexa de Inglaterra acerca de seguir la heregia, es que los mas principales della, fuera de poquissimos, que parte descubiertamente, y parte de intencion oculta son Catolicos, todos los otros en general son Protestantes, y se conforman con el gusto del Rey. De la Noblexa mediana tambien son los mas Protestantes, muchos Puritanos, y muy pocos se hallan que sean Catolicos declarados. Mas gran numero desta suerte de Nobles conseruan toda

Que se  
puede en-  
tender de  
la noblexa  
de Ingla-  
terra en  
materia de  
Religion.



## 212 De la Relacion de las Prouincias

La plebe  
como se  
distingue  
en esta ma-  
teria.

segunda  
y tercera

Catolicos  
de Ingla-  
terra, y co-  
mo se di-  
stingen.

Recusan-  
tes porque  
se llaman  
assi.

Otros o-  
cultos.

Otros de  
inclinaci-  
on descubier-  
ta.

uia el coraçon Catolico, aunque en lo exterior se muestran hereges, por no perder los bienes de sus Casas, y quedar excluydos de los honores del Reyno. La gente baja se distingue luego parte en Protestantes, y parte en Puritanos, y la plebe de las Ciudades especialmente està casi toda tocada de la heregia, y assi el mayor numero de Catolicos entre la gente de humilde condicion consiste en los que viuen en las aldeas, y por las campañas. Y lo dicho con la mayor breuedad, que ha sido possible, baste a cerca del estado de la heregia en Inglaterra.

Agora llego a la Religion Catolica, y primeramente para tener mas clara noticia de los que lo son en aquel Reyno, es necessario yrlos considerando con distincion. Que vnos en Inglaterra son Catolicos manifestos, que se llaman Recusantes, porque rehusan el yr a las Yglesias hereticas, pagando las penas pecuniarias, que està impuestas a los que no siguen la heregia. Otros ay en aquel Reyno, que de secreto viuen Catolicamente, sin pagar pena ninguna, valiendose para esto del fauor de grandes Señores, y de su industria propria. Y otros al fin son Catolicos de inclinacion conocida, mas por no perder las haziendas, y los honores, se muestran hereges exteriormente. Fuera desto es grande en Inglaterra el numero de los que estàn indiferentes, y sin particular cono-

conocimiento de Religion, fino que tienen por  
fe toda fe, y siguen vna desahogada creencia  
moral; y destos vna gran parte eligiria antes pro-  
fesar la Religion Catolica, que qualquiera exerci-  
cio heretico. De manera que hecha la quenta de  
los hereges declarados, y que se aplican con ver-  
dadera intencion, y feruor a la heregia en Ingla-  
terra, se juzga (segun lo que largamente se puede  
conjeturar) que no pasaran de la quinta parte de  
los que viuen en el Reyno. Y por el contrario  
considerado el numero de los Catolicos de las dos  
primeras fuertes, apenas podrian hazer de treyn-  
ta partes del Reyno la vna, siendo pocos los que  
descubiertamente viuen Catolicos sujetos al rigor  
de las penas; y no pudiendo ser muchos los que  
con la proteccion de Señores principales, ò por su  
industria pueden viuir Catolicamente de secreto.  
Assi que el mayor numero dellos vendria a ser de  
los que debaxo de impropria, y lata significacion,  
se pueden llamar Catolicos, tomando la intencion  
por la obra; y de aquellos que no profesan fe nin-  
guna particular, fino que si vuieran de seguir al-  
guna, se inclinarian antes a la Religion Catolica.  
Los primeros destas dos fuertes se llaman comun-  
mente en Inglaterra Scismaticos, y los otros Po-  
liticos.

Quan gran  
de es el nu-  
mero de  
indiferen-  
tes en ma-  
teria de  
Religion.

Numero  
de hereges  
por junto.

De los ver-  
daderos  
Catolicos.

Mas en todo caso deue ser tenuta por grande la  
cantidad de los Catolicos de las primeras dos fuer-

Que Sacer  
dotes secu  
lares, y re  
gulares se  
hallan en  
Inglaterra.

Como se  
distribuyé  
en el serui  
cio de los  
Catolicos.

Del nume  
ro de los  
Sacerdotes  
se infiere  
el de los  
Catolicos.

tes, y esto se puede colegir de la de los Sacerdotes  
seculares, y regulares, que exercitan con tan nu  
merosas milliones las cosas espirituales entre ellos.  
Y no se ha de entender, que a cada familia Cato  
lica se aplica el ministerio de vn solo Sacerdote,  
porque apenas se puede hazer esta quenta para ca  
da treynta casas, siendo necessario que parte por  
huyr las rempestades de las continuas persecucio  
nes, los Sacerdotes anden casi siempre fugitiuos  
de vn lugar a otro, y parte por acudir a la necesi  
dad del mayor numero de Catolicos que pueden,  
repartan sus funciones espirituales agora en vna,  
agora en otra familia. Esta noticia que se toma  
del numero de los Sacerdotes, y del ministerio  
que exercitan en la forma declarada, puede dar a  
entender quan grande es la cantidad de los Cato  
licos de aquel Reyno. Tambien es fuerza que  
sea mucho su zelo, y su constancia para conseruar  
se, como lo hazen, en la se antigua entre tantos  
peligros, y tantas penas. Este feruor, y esta pie  
dad se descubre particularmente en las mugeres;  
y tanto mas, quanto mas nobles. Ellas tienen el  
mayor cuydado de los Sacerdotes, y ponen mayor  
attencion en el remedio de sus peligros, trattan  
de los libros Catolicos casi mas que no los hom  
bres mismos, y aun las controuerfias en el dispu  
tar con los hereges. Pero pueden hazer todas estas  
cosas con mas osadia, que los hombres, porque  
escu-

escusan mas facilmente las penas; si bien de vn tiempo a esta parte el Rey ha hecho estender su rigor mucho, aun contra las mugeres.

El gouierno espiritual de los Catolicos de Inglaterra depende, como he dicho, del numero de Sacerdotes seculares, y regulares, que ay dentro del Reyno. Estos se entretienen en muchas partes, segun la mayor, ò menor necesidad de los Catolicos. Gouiernase el Clero secular por vna Cabeza que es sobre todos con titulo de Arcipreste, y tiene subordinados a si algunos Assistentes, que por varias partes con autoridad proporcionada sobre los otros simples Sacerdotes, le ayudan a gouernar. Luego los Religiosos tienen sus superiores, de cuya direccion dependen sus misiones particulares, que principalmente consisten en las de los de San Benito, y Iesuitas. La autoridad del Arcipreste sobre el Clero, que le està sugeto, se reduce toda a exortar, amonestar, y reprehender, usando finalmente por vltimo aprieto, y castigo, el suspender los incorregibles de sus facultades espirituales, ò priuarlos enteramente dellas. No se puede permitir entre tantos estoruos disciplina mas rigurosa, ni mas ordenada, que esta, pues por todas partes se halla tan a hurto, y tan despoſſeydo, como al presente està, el exercicio Catolico de Inglaterra.

En este Clero secular ay ordinariamente muchos

Como se  
platica el  
gouierno  
espiritual  
de los Ca-  
tolicos de  
Inglaterra.

Cabeza  
del Clero  
secular cõ  
titulo de  
Arcipreste.

Como se  
gouiernan  
los Reli-  
giosos.

Hasta don-  
de llega la  
autoridad  
del Arci-  
preste.

## 216 *De la Relacion de las Prouincias*

Seminario  
para las  
misiones  
Catolicas  
de Ingla-  
terra .

Fruto grã  
de que re-  
cibe desto  
la causa  
Catolica  
de aquel  
Reyno .

chos hombres doctos, y de gran zelo, que parte con los libros que escriuen, y parte con su misma sangre en los martirios sustentan escogidamente la fè Catolica en Inglaterra. Salen los Sacerdotes del Clero, de aquellos Seminarios, que para este effecto estàn instituydos fuera del Reyno en varios lugares de otras Prouincias. Aqui en Flandes, ay dos, vno en Sant Omero de florida, y numerosa juuentud, que se gouierna por los Padres Iesuitas con grandissimo cuydado; y otro en Duay de mediano numero debaxo de la mano de vn Presidente, que suele ser escogido entre los Sacerdotes mas estimados del Clero. Los sugetos del primero son todos de poca edad, y acabado el curso de las letras humanas en Sant Omero, se enuian al Seminario Inglès a Roma, ò a los tres que estàn fundados en España, en Valladolid, en Siuilla, y en Madrid, a emplear sus estudios al cuydado de los mismos Iesuitas en la Filosofia, y en las letras sagradas. Los del segundo (si bien el de Duay se fundò primero) son de edad mas madura, y en su Seminario proprio atienden a estudios mayores de Artes, y Theulugia.

Son estos Seminarios, digamos, como vnos alojamientos militares; donde los soldados espirituales aprenden su disciplina, para defender despues la causa Catolica en Inglaterra. Aqui se exercitan; aqui se hazen, y destos alojamientos passan despues

a to-

a tomar tan dura, y tan peligrosa resolucion, como combatir con aduersarios tan poderosos, que por fundarse en vna causa impia y injusta, tanto mas se valen de la violencia, y la fuerza. Pero no usan menos los engaños, ni se fían menos en estas armas traydoras, que en las que opugnan nuestra causa con guerra descubierta. Destas trazas, y maldades se han aprouechado en muchas maneras, mas particularmente en auer procurado con varios artificios fomentar aquellas dissensiones, que de vn tiempo a esta parte auian comenzado entre los Sacerdotes seculares, y los Religiosos, y de leuantarlas aun de nuevo con la inuencion del juramento, que llamaron de fidelidad. A las primeras se les ha dado conueniente remedio, mas los dañosos effectos que ha ocasionado el juramento, no cessan hasta agora, ni se puede esperar que ayan de cessar tan presto. En fabricar esta maquina contra la Religion Catolica se propusieron los que la inuentaron, dos fines principales. El vno de hazer que el Rey tuuiesse materia para proceder con persecuciones mas rigurosas aun que antes, contra las haziendas, y personas Catolicas, auiendose entendido que muchos dellos se escusarian de aquel juramento, en que es fuerza que el que viuere de hazerle, odiosamente, y con terminos hereticos niegue toda la autoridad de los Pontifices Romanos en las cosas temporales

Discordias  
entre el  
Clero secu-  
lar, y los  
Jesuitas.

Con que  
fin se intro-  
duxo el ju-  
rameto lla-  
mado de  
fidelidad.

Dañosos  
effectos  
que ha cau-  
sado.

E c de

de los Principes debaxo de qualquiera interpretacion, y forma. El otro de hazer que vuisse vna nueva ocasion de diferencias entre el Clero Catolico, teniendo por seguro que no faltarian en el algunos, que ò por temor de las penas, ò por tibieza de Religion, se dexarian inducir a admittir este juramento, y aun a persuadir a los otros a lo mismo. Y no se engañaron en el primer proposito, porque muchos Catolicos desde entonzes han sido castigados con prisiones, y confiscaciones de bienes por auerlo rehusado constantemente, y muchos cada dia por este respetto van cayendo en las mismas penas. Y en quanto a la segunda consideracion, les ha sucedido tambien ver algunos entre los Sacerdotes, y entre los Religiosos, que han admittido el juramento, y saliendose siempre mas del verdadero camino, han procurado sustentar que no es repugnante a la fè Catolica. Pero son en poquissimo numero los que hasta aqui han consentido en el, y aun de los menos zelosos, y menos estimados en dottrina, y en bondad. Lo demas del Clero con gran constancia se ha mostrado contrario a esto, como tambien todos los Religiosos generalmente. Y ya muchos de los vnos, y los otros con gran brio de dottrina, y no con menor valentia de animo, entre mil penas, y despreciando la misma muerte, lo han confutado publicamente, y conseguido singular

Pocos Religiosos se han dexado pervertir.

Principalmente por la constancia de otros, que muchos la han mostrado hasta con el martirio.

lar merito acerca de toda la Yglesia, y grandissima veneracion para con los Catolicos de aquellas partes.

Entre estas nuevas tempestades, fuera de la continuacion de las antiguas, pelagra al presente la causa Catolica en Inglaterra. La Reyna se mostrò mas cudiciosa de sangre, y por eso se vian entonzes mas castigos de Sacerdotes, y de Religiosos. Agora en tiempo deste Rey principalmente se procura quebrantarlos quando pueden con larguissimas prisiones, y acabar con mayores veras, que jamas se ha hecho, los Catolicos seglares con priuarles de sus haziendas, procurando desta manera que aquellos, y estos, como con vna incurable, y lenta enfermedad, vayan poco a poco faltando con miserable fin. Y no por esto se dexa tal vez de llegar tambien a los vltimos suplicios de la muerte; paraque junto con las otras calamidades, no falte la mas horrible de todas, que es el morir. Y son cruelissimas estas mayores penas que se vsan con los Sacerdotes, y con los Religiosos quitandoles la vida, se puede dezir, miembro por miembro, antes que la muerte acabe de llegar a todo lo demas del cuerpo entero. Y con todo esto entre confiscaciones, entre carceles, entre muertes, y entre tantas miserias de tan duras, y tan largas persecuciones, se conserua todauia, y antes con acrecentamiento, que con disminu-

Grande  
opressiõ  
de los Ca-  
tolicos.

Prisiones  
cruelissi-  
mas.

Perdidas  
de bienes.

Y de la  
misma vi-  
da con tie-  
rissimos ca-  
stigos.

Digna de  
ser muy ala-  
bada su co-  
stancia, y  
que pue-  
de esperar  
de Dios e-  
terno pre-  
mio.

E c 2 cion,



cion, la fè Católica en Inglaterra. Y como el fuego entonces està mas intenso, quando mas oprimido, assi se ha inflamado, y tomado mas brio en si mismo el viuuo zelo de los Catolicos de aquel Reyno, quanto mayores han sido las oposiciones, que ha hallado, para no poder manifestarle descubiertamente, y comunicarse.

---

*Del estado de la Religion en Scotia.*

C A P. IV.

**A**Gora cumplirè breuemente con lo que me queda que representar del estado de la Religion dentro de Scotia, y de Irlanda. El Rey de Inglaterra nació Catolico, y tuuo por madre a la Reyna Maria Princeffa de gran zelo en la fè, y que le mostrò en tolerar con tanta constancia su larga prision en Inglaterra, y finalmente la muerte haziendola degollar cruelmente la Reyna Ysabel. Quedando niño el Rey en Scotia, y llegando a manos de hereges, no fuè dificultoso el beuer luego con la leche el veneno de la heregia, y que inclinasse sus años más tiernos a los preceptos, y la voluntad de los que gouernauan su niñez. Entre estos tuuo particularmente por Maestro en las letras humanas a Georgio Bucanano Poëta.

La-

El Rey de  
Inglaterra  
nació Ca-  
tolico.

Conquato  
felo de Re-  
ligion vi-  
uio, y mu-  
rió la Rey-  
na Maria  
su madre.

El Rey des-  
de niño en  
poder de  
hereges.

Georgio  
Bucanano.

## *Obedientes de Flandes, Parte II. 221*

Latino celebre, y no menos celebre seguaz de Caluino. De modo, que en breuissimo tiempo vino a quedar casi enteramente oprimida la Religion Catolica en todo aquel Reyno; y la secta de Caluino casi en vn instante le inundò a modo de auénida por todas partes. Todos los Obispados fueron extinguidos, y transferidos sus bienes en los de aquella Corona, y se procurò que el nuevo modo del gouierno heretico se reduxesse a la mas rigurosa, y mas exacta forma del Calvinismo, que despues ha durado siempre, y dura todauia en aquel Reyno. Mas el Rey, con el fin particular que tiene de vnir en vn cuerpo solo los dos Reynos de Inglaterra, y de Scocia, y juntamente hazer desta manera mayor su autoridad en el Parlamento Scozès, piensa boluer a poner Obispos en los antiguos Obispados de Scocia. Que quando esto tuuiesse effetto, vendria a hazer mas conforme el gouierno de la heregia en sus dos Reynos, y facilitar mucho mas por esta via la vnion que pretendia de ambos a dos tambien en otras cosas. Y en el Parlamento de Scocia se haria sin duda mayor la autoridad Real boluiendo los Obispos, porque ellos formarian en el vn miembro particular, y por la dependencia que tendrian en todo del Rey, podria quedar para toda ocasion asegurado de sus votos. Pero juzgase, que es negocio este, en que se han de hallar muchas dificultades,

Scocia  
casi en vn  
instante  
anegada  
en el Cal-  
uinismo.

Disfigno  
del Rey de  
boluer a  
poner en  
pie los O-  
bispados  
de Sco-  
cia.

Con qué  
fines.

Arçobispa-  
dos, y Obis-  
pados que  
tenia Sco-  
cia.

Religion  
Catolica  
oprimida  
casi del to-  
do.

Scozefes  
poco incli-  
nados na-  
turalmente  
a la profes-  
sion Eccle-  
siastica.

tades , auiendo echado demasirado fuertes rayzes generalmente en el Reyno de Scotia , y particularmente en las Ciudades la secta de los Puritanos que professan , como he dicho , las rigurosas , y puras leyes del Caluinismo. Durante la Religion Catolica , auia en Scotia dos Arçobispados , el de San Andres , y el de Glasco , y onze Obispados ; ocho dellos tenia sugetos el primer Arçobispado , y tres el segundo .

En quanto a la Religion Catolica, es miserable el estado suyo . De los Señores mas principales solamente algunos pocos lo son , como tambien de la Nobleza de mediana calidad , siendo el mayor numero de los vnos , y de los otros de los Catolicos de intencion , y que no se atreuen a manifestarse por temor de las penas . Todo el resto de los naturales del Reyno sigue la heregia , fino es que la gente rustica del pais està menos tocada , pero muy ignorante en todas las materias de Religion . No se ha conocido jamas en los Scozefes aquel feruor en procurar , que se conseruasse la fe Catolica en Scotia , que tienen , y han tenido siempre los Ingleses en su Reyno , y generalmente los Scozefes suelen inclinarse mal a la profession Ecclesiastica . Pero , a dezir la verdad , poca ayuda han tenido tambien de comodidades de a fuera , pues demas de algunos pocos moços , que se sustentan en el Seminario Scozès en Roma , y en otro de la

la misma nacion de Duay, casi ningun otro socorro les viene a los Catolicos de Scotia, para tener Sacerdotes. Assi que agora en aquel Reyno se hallan poquissimos.

---

*Del estado de la Religion en Irlanda:*

C A P. V.

**M**As quanto mas falta ay de obreros sagrados en la viña Catolica de Scotia, tanto mas abundancia ay en la de Irlanda. Generalmente en aquella Isla los pueblos son Catolicos, y assi todos al descubierto se professan por tales, porque no há podido aun tener allí lugar aquellas rigurosas leyes contra ellos, que se establecieron tantos años ha contra los de Inglaterra, con la autoridad publica que interpuso en ellas el Parlamento del Reyno. Los Irlandeses por su naturaleza son grandemente simples, y rudos, y tenacissimos de todas sus antiguas costumbres, y no pueden ser mas deuotos a la santa Sede, de lo que naturalmente se muestran; ni por el contrario mas agenos por inclinacion propia del nombre Inglés. Y assi, si bien no han podido escusar la violencia, con que fueron necessitados a recibir la secta que reynaua en Inglaterra, han querido por

*Irlâda casi toda Catolica.*

*No há entrado allâ las leyes rigurosas de Inglaterra contra los Catolicos.*

Qual parte della se halla mas tocada de la Heregia.

Nobleza toda Catolica en general.

Quan bien recebida esta la Orden de San Francisco en particular.

por lo menos conseruar siempre la Religion antigua en el modo, que la calamidad de los tiempos se lo ha permitido. Es pues, como he dicho, aquella Isla en general Catolica toda. En las Ciudades solamente, y mas en las de mayor trato, alguna parte de la gente se halla tocada de la heregia, pero en poco numero, respecto de la cantidad de los Catolicos, que dentro de los mismos lugares se pueden comparar con los hereges. Por las campañas son todos Catolicos los vezinos, si bien viuen por la mayor parte en grande ignorancia de Religion. De los Nobles mas principales apenas se hallaràn tres, ò quatro, que sean hereges, y lo mismo se podrá dezir de los de menos calidad de aquellas partes. Y assi siendo tanto en Irlanda el numero de los Catolicos, y su zelo con la fè antigua, ha sido facil conseruarse entre ellos siempre vna gran cantidad de Sacerdotes seglares, y de Religiosos, que puedan continuarla. Estos vltimos casi todos son Franciscos de la Obseruancia, y a ellos se allegan algunos Iesuitas, y qual ò qual Religioso de la Orden de San Bernardo, y de Santo Domingo. Mas la de San Francisco particularmente ha estado siempre en grandissima veneracion en Irlanda, y muchos Religiosos desta Orden en algunas partes andan agora en su habito, y conseruan todauia el vfo del canto, y del Coro, y la forma de vn gouierno ordenado.

El

El numero de los Sacerdotes seculares es grandissimo , si bien muchos , para dezir la verdad , pudieran tener mayor sufficiencia , y dottrina , por auerse dado los Ordenes Sacros dentro de Irlanda a algunos dellos , que no tenian las calidades necessarias . Los mejores han sido , y son aquellos que se han criado en los Seminarios de fuera , que se erigieron para esta nacion en diferentes partes ; vno aqui en Flandes en la Vniuersidad de Duay : vno en Francia instituydo poco ha en la Ciudad de Burdeos : y otro en Portugal en la de Lisboa : y otro en la Vniuersidad de Salamanca en España .

Seminarios desta nacion fuera de allí

Los Arçobispados de Irlanda son quatro , el Armacano , el Dubliniense , el Casalense , y el Tuamenense , y veyntey ocho los Obispados ; dellos los nueue dependen del primer Arçobispado , quatro del segundo , nueue del terzero , y seys del quarto . Todos estos Arçobispados , y Obispados están en poder de los hereges ; pero de los Arçobispados tienen los titulos Sacerdotes Catolicos . Y fuera del Casalense , todos los otros Arçobispos titulares se hallan en este tiempo fuera de Irlanda por varias ocasiones . De modo , que viene a estar casi todo el gouierno Ecclesiastico secular de Irlanda en mano de Vicarios generales , que parte dellos han sido puestos por los Arçobispos agora ausentes , en sus diocesis , y parte han tenido el mismo cargo en muchos Obispados derechamente

Arçobispados , y Obispados de Irlanda .

Todos en poder de hereges .

Pero algunos se gouernan como pueden por Obispos Catolicos , y otros por Vicarios Apostolicos .

te por la Sede Apostolica; y los Religiosos tambien sus superiores a parte.

Fis de la  
Relacion  
con vna  
affectuosa  
peticion a  
Dios.

Y esto baste a cerca de las cosas que se pueden considerar en materia de Religion dentro destas Prouincias Catolicas, y hereges de Flandes, y de los Reynos de Inglaterra, de Scotia, y de Irlanda. Aqui pues darè yo fin a mi presente Relacion, y acabaréla con rogar a Dios que en estas Prouincias Catolicas de Flandes se sirua de conseruar para siempre la fè; y hazer que bueluan las hereticas muy presto a la creencia antigua, y que inspire al Rey de Inglaterra aquellos dictámenes de Religion, en que viuieron y murieron tantos Catolicos predecesores suyos. Que particularmente le haga semejante en esto a la Reyna Maria su madre, que llegó despues a ser gloriosa por la Corona adquirida de Martir, mas que por la de Reyna, y a este modo professando la Religion verdadera, juntamente con todos sus pueblos, se vea restituydo enteramente el deuido culto a Dios, su primer honor a los altares, la deuocion antigua a la Yglesia, y aquella reuerencia al Romano Pontifice Cabeza suprema della, que por tantos siglos en los tiempos passados se le reconociò siempre en aquellos Reynos.

B R E V E  
R E L A C I O N  
DE DINAMARCA.

*EMBIADA A ROMA CON VNA  
carta del Cardenal Bentiuollo , en tiempo  
de su Nunciatura de Flandes, al Ilustris-  
simo Señor Cardenal Borghese Nepote  
de la Santidad de Nuestro Señor Papa  
Paulo Quinto.*



ESTE mes de Ottubre passado  
su Magestad Catolica , y estos  
Serenissimos Principes embia-  
ron desde aqui en nombre co-  
mun por Embaxador al Rey  
de Dinamarca vn Cauallero  
Flamenco llamado el Señor de

*Embaxada  
del Rey  
Catolico,  
y de los  
Archidu-  
ques al Rey  
de Dina-  
marca , y  
porque  
ocasion.*

Faen , a darle el pesame de la muerte de la Reyna  
su muger . Su Magestad, y Altezas tomaron de  
buena gana esta ocasion , para renouar con aquel  
Rey la memoria de otras amigables demonstra-  
ciones passadas , y de estrecharse mas en su ami-  
stad , para las ocurrencias de adelante . Hizole el  
Rey al Embaxador extraordinarias honras , dan-

F f 2      dole



Dióse qué-  
ta a Roma,  
y porque  
respetto .

dole en todo lugar la precedencia, y haziendole entender en las mas viuas demonstraciones, quanto auia estimado aquel officio de vn Rey tan grande, como su Magestad Catolica, y destos Principes tan allegados a el en grandeza, y en sangre. Boluiò vltimamente el Embaxador a Brusselas, y yo procurè luego auer del vna Relacion puntual de la persona particular de aquel Rey, de su Corte, de sus Estados, del gouierno dellos, de la heregia que sigue, y de sus correspondencias con otros Principes; y auiendola puesto en vn sumario, he juzgado que no serà cosa inutil para los intereses de la Sede Apostolica, ni desagradable al gusto proprio de Nuestro Señor, y de V. S. Ill.<sup>ma</sup> que passe agora breuemente a su noticia todo lo que en estas materias ha llegado a la mia. Antes por ventura seràn cosas tanto mas curiosas, y considerables, quanto por la remotissima distancia de los paìses, son menos conocidas, y platicadas en estas partes.

Calidades  
corporales  
del Rey .

El Rey de Dinamarca es Principe de lindo aspecto, y estatura bien proporcionada, de complexion muy robusta, y se muestra grandemente inclinado a los exercicios corporales. Es agora de edad de 35. años, y hanle quedado tres hijos varones de la Reyna, que era hermana del Elector de Brandenburg, auiendosele muerto primero algunas hembras. Tiene solo vn hermano, y tres her-

hermanas, que todas se casaron, vna con el Rey de Inglaterra, otra con el Duque de Branſuich, y otra, que agora es viuda, fuè muger del Elector de Saxonia. Las partes del animo son muchas, Las del animo. y muy para estimar las que en el se ven. Es Principe de profundo ingenio, de pronta y viua accion, y apenas se puede dezir que nació debaxo de clima tan frio, y tan floxo, como el de sus países en gran parte asperíſſimos, y elados. Es tenido por belicoſo, y en la guerra que tiene al presente con el Rey de Suecia, ha mostrado siempre brios generoſos, y guerreros, y grande destreza de gouierno y de imperio militar. Tiene particular conocimiento de las letras humanas, es ſeñor de la lengua Latina con gran expedicion, y tiene guſto en vſarla, eſcriuiendo muy de ordinario, eſpecialmente al Rey de Inglaterra ſu Cuñado de ſu mano. Habla bien Aleman, y Frances, y da tambien muestras de entender el Eſpañol, y el Italiano. En las lenguas haze que ſe exercite aſſi miſmo el Principe ſu hijo, que agora eſtà en edad de nueue años, y ha querido que en eſta ocasion del Embaxador, eſcriua vna carta al Principe de Eſpaña en Latin, con offertas de affectuoſa amistad, y con otros terminos de gran cortesia, y reſpetto. Eſto es en quanto a la perſona del Rey, y de los de ſu Caſa.

Principe  
ſu primo-  
genito.

La Corte del Rey de Dinamarca caſi no ſe Su Corte.  
puede

puede llamar Corte Real , por no auer penetrado aun en aquellos tan remotos países , donde se conseruan todauia las costumbres rudas y simples, las pompas , y el aparato de las otras Cortes altiuas de Europa , y assi en la habitacion , en las alhajas, en el numero de la familia, y en el esplendor de Palacio , el Rey de Dinamarca mas està dentro de los terminos de Principe ordinario , que de Rey grãde . Y el es en sí de natural sobre manera libre, y ageno de toda ostentacion de grandeza . Vase de vn lugar a otro muchas vezes con vno , ò dos criados solos , y se entretiene con mucha familiaridad en casa deste Cauallero , y de aquel , dexando por entonzes no solo la persona de Rey, sino de Principe . Si bien dize el mismo que haze esto no sin particular cuydado, queriendo mostrarse confidente con la Nobleza de sus Estados , y reynar con el amor , y no con la fuerza en los animos de sus pueblos .

Calidad de  
sus Esta-  
dos .

Possee el Rey de Dinamarca grandísimos Estados , mirando su gran circuitu , mas no de mucha importancia , considerando que la mayor parte está siempre cubierta de yelos perpetuos allà hazia el Polo , y la Noruega toda bosques , y montañas immensas . Fuera de sus dos Reynos principales de la Dania , y de la Noruega , están sujetos al Rey otros países , y Islas de dilatadísimo termino , y llegan a tanta altura sus sitios que en algunas

gunas habita el dia casi feys meses continuos , y la noche le sucede casi por otros tantos . El mejor dellós , el mas habitado , y mas fertil de quantos tiene , es el que se comprehende dentro de su Reyno de Dania , con todo lo que se vâ llegando a los terminos de Alemania . No es mucho el tratto de mercancias en sus Estados , mas es grande la ganancia que tiene , de las que passan forçosamente por el estrecho de Copenaghen , llamado del Zonte . Copenaghen es la Ciudad , donde el reside ordinariamente . Aqui es fuerza que den fondo todos los vageles que hazen aquel viaje , con ocasion de frequentar las Ciudades del mar Balsico con mercancias , que se lleuan de vna parte a otra . Deste transito le viene al Rey grueso dinero , y esta es la mayor hazienda que tiene . Valele tambien mucho la saca que de sus países se haze de ganados , de que tienen mucha abundancia , y se crian muy lucidos . De los bosques de Noruega se corta assi mismo con su ganancia vna gran cantidad de madera para fabricar naues , y particularmente para arboles , y antenas . Pero entendiese que en todo no passará de vn millon de oro la renta del Rey .

Copenaghen .

Estrecho del Zonte .

Renta del Rey .

El gouierno de los Estados de Dinamarca , aunque es compuesto de forma Real , depende en gran parte de los Optimates , porque tienen allí los Nobles grandissima autoridad . Sin ellos no puede

Gouierno de sus Estados .

Fuerzas  
Reales .

Pueblos de  
Dania a  
propósito  
para el e-  
xercicio  
del mar .

Que here-  
gia sigue  
el Rey .

puede resolver el Rey cosa de importancia. Dellos principalmente depende la administracion de la justicia, y es fuerza que el Rey se aya con ellos antes rogando, que mandando. En suma el es mas Cabeza que Rey, y los Nobles casi son libres, mas que sugetos. En el gouierno la plebe no tiene parte ninguna. Las fuerzas del Rey mas principales consisten en el mar, sin tener milicia ninguna por tierra que sea considerable; y en la guerra de agora con el Rey de Suecia ha procurado que el mayor neruio de su exercito sea de soldados estrangeros Alemanes, Ingleses, y Scozeses. En las cosas del mar la gente de Dania es la mas habil, por ser aislado por muchas partes aquel Reyno, y consiguientemente tener aquellos pueblos muchas ocasiones de amaestrarse en los ministerios de marineria. Mantiene el Rey de ordinario hasta el numero de cinquenta, o sesenta vageles gruesos todos muy abundantemente proueydos de quantas cosas pueden ser menester para las impresas maritimas, y el mismo ha tomado grandissima platica en aquella manera de profesion.

La heregia que sigue el Rey de Dinamarca, es la Luterana. Cayeron sus Estados en el contagio de aquella peste, desde que Alemania quedò tan enferma, y aunque de la heregia de Lutero han salido despues otras muchas, y tan varias sectas, y  
con

se ha esparcido tanto la de Caluino en particular , con todo eso no han querido jamas los Reyes de Dinamarca mudar la primera secta , que recibieron . En cuya resolucion se ha mostrado el de agora mas firme que otro ninguno . El de Inglaterra especialmente ha procurado muchas vezes persuadirle que reciba el Caluinismo , y si bien no en aquella forma rigurosa , que se enseña en Ginebra , y se platica en Francia , y en otras partes , sino vestido de ritos exteriores , y acompañado de aquella manera de gouierno , que se exercita en Inglaterra , con todo eso han salido sin fructo todos sus officios , por no auer querido el Rey de Dinamarca mudar jamas , como tengo dicho , la heregia Luterana . Antes algunas vezes , que ha tenido sospechas , que personas de su Reyno se inclinauan al Caluinismo , las ha priuado de todo manejo , y ha mostrado rigor grande , paraque ninguno se atreua a introducir esta suerte de heregia en sus Estados .

Excluye  
toda otra  
secta fuera  
de la Lute-  
rana .

La mayor amistad y correspondencia que tiene el Rey de Dinamarca con Principes forasteros , es con el Rey de Inglaterra , passando entre los dos vna comunicacion reciproca de todos los negocios graues . Mas quanto es mayor , y mas poderoso el Rey de Inglaterra , que el , tanto es mas el respeto con que le trata . Fue estos años

Correspõ-  
dencias cõ  
otros Prin-  
cipes .

Con Ingla-  
terra .

Con el Ele-  
ctor de  
Saxonia .

Con el Du-  
que de  
Branfuich .

Con las  
Prouincias  
de Flâdes .

Có el Rey  
de Polo-  
nia .

Con el Em-  
perador .

atras el de Dinamarca en persona a visitar al de Inglaterra, y antes y despues ha vsado siempre el mismo tenor de cortesia, y ha professado especialmente con la Reyna su hermana vna estrechissima confidencia. Con el Elektor de Saxonia muerto, que era tambien su Cuñado, como dixe, se conseruò siempre en buena correspondencia, y haze lo mismo agora con el Duque de Branfuich. Con las Prouincias Vnidas de Flâdes parece que no se entiende tan bien agora, como estos años atras, porque proceden despues de la tregua, y del titulo vsurpado de soberanas, con demasiada arrogancia y soberuia, como el dize, fuera de auer mostrado fauorezer mas al Rey de Suecia, que no a el, en la guerra, de que se hizo mencion arriba. Y siente grandemente tambien que las Prouincias Vnidas, despues de la tregua, ayan comenzado a mouer dificultades sobre aquella imposicion, que se paga en el passo del Zonte, pretendiendo que sus naues, ò no la deuen pagar, ò que a lo menos en alguna parte han de ser priuilegiadas. Del Rey de Polonia se muestra amigo, y mas en estos tiempos, que se han conformado los intereses del vno, y del otro en la guerra que ambos han hecho al Duque Carlos muerto, tio que fuè del Rey de Polonia, y vsurpador de su primer Reyno de Suecia. Con el Emperador se conserua  
el

el Rey de Dinamarca assi mismo en buena correspondencia, procurando estar bien con el Imperio, de donde depende una cierta parte de sus Señoríos hazia los confines de Alemania. Con el Elector de Brandemburg, cuya hermana, como dixé, tuuo por muger, no passa la amistad en aquel grado, que pedia el vinculo del parentesco, por ser la casa de Brandemburg muy allegada a las Prouincias Vnidas, y por auerse mostrado el Elector estar mas de parte dellas, que del Rey en los disgustos que pasan entre ellos. Con los Archiduques, con el Rey de España, y con el de Francia no tiene interes ninguno particular de amistad, ni de enemistad; con todo esto concurrieron las fuerzas de sus países a fauorezer las alteraciones passadas destos contra la Corona de España. Y por ventura puede nacer de aqui, que el Rey Catolico, y los Archiduques pretendan agora ganar a este Rey, para tenerlo desuiado de las Prouincias Vnidas, en las ocasiones que se offrecieren de nuevas inquietudes aqui en Flandes.

Con el Elector de Brandemburg.

Có el Rey de España y los Archiduques.

Con el de Francia.

Estas en breue son las cosas, de que he juzgado me conuenia dar quenta a Nuestro Señor, y a V. S. Illustrissima a cerca de la persona del Rey de Dinamarca, y de las otras materias que sumariamente toqué arriba. Con cuyo fin ruego a Dios, que para beneficio de la Christian-



236 *De la Relacion de las Prouincias*

dad conferue largamente la fantissima persona  
de su Beatitud, y que a la de V. S. Illustrissima  
conceda toda mayor grandeza y feli-  
cidad. De Brusselas a 2. de  
Febrero 1613.



**BREVE**

B R E V E  
R E L A C I O N  
DE LOS VGONOTES  
DE FRANCIA.

*EMBIADA A ROMA POR EL  
Cardenal Beniuollo en tiempo de su Nun-  
ciatura al Christianissimo Rey Luys XIII.  
a manos del Ill.<sup>mo</sup> Señor Cardenal Borghese  
Nepote de la Santidad de Nuestro Señor  
Papa Paulo Quinto, a los 7. de Nouiem-  
bre de 1619. en ocasion de una Assemelea  
general, que hizieron los mismos Ugonotes  
entonzes en Ludun.*



A Heregia de nuestros tiem-  
pos començo a nacer en Fran-  
cia en el del Rey Francisco  
Primero. Fuè creciendo, aun-  
que escondidamente, en el de  
Enrico Segundo. Manifestóse  
en publico, y tomò fuerzas en  
la tierna edad de Francisco Segundo. Reforçóse  
despues grandemente, y corriò por todo el Reyno  
en

Como en-  
trò la he-  
regia en  
Francia.

De que  
modo se  
introduxo  
la libertad  
de concien-  
cia .

en la niñez de Carlos Nono . En tiempo de Enrico Terzero se puede dezir que ni creció, ni se disminuyó . De la liga de los Catolicos antes nació daño , que beneficio a la Religion . Y finalmente Enrico Quarto llegado a la Corona por las armas , cansado de los peligros de la guerra, y deseoso de asegurarse mejor por los medios de paz , estableció del todo la libertad de conciencia, y vino en otras ventajas grandes en fauor de los Vgonotes del Reyno . Por faccion principalmente entró la heregia desde su origen en Francia: y por faccion se ha conseruado despues allí . Y no se puede dudar , sino que con pretexto de tener conciencias libres, los Vgonotes han introducido en el Estado vna separacion de Estado .

Gouierno  
a parte  
que formã  
los Vgonotes .

Esta separacion se platica en dos maneras . La vna en las cosas que miran a la Religion, y la otra en las que derechamente son concernientes al Estado . En las primeras han formado ya enteramente los Vgonotes vn gouierno a parte , para cuya tolerancia ha sido menester, que por la calamidad de los tiempos concorra la autoridad Real con varios Edictos . En las segundas se vê que ellos tienen el mismo fin, que es de assentar y igualmente vn gouierno popular politico a parte , que sea tan contrario a la Monarquia temporal del Rey , quanto lo es el otro a la Monarquia espiritual de la Yglesia .

Con-

Consiste el vno, y el otro destos dos gouiernos en juntas de mucha gente. Y hablando primero del de sus Yglesias ( por darles este nombre tan improprio, y que tan profanamente le vsan ellos ) tienen a parte sus congregaciones de cada Yglesia simple ; de muchas juntas ; de las de vna Prouincia entera, y finalmente de las que están esparcidas por todo el Reyno. Las primeras se llaman Consistorios, las segundas Coloquios, y las otras Sinodos Prouinciales, y Nacionales.

Forma de su gouier-  
no Eccle-  
siastico.

Consisto-  
rios.

Coloquios

Sinodos  
Prouincia-  
les.

Sinodos  
Naciona-  
les.

Los Consistorios se componen de Ministros, de Ancianos, y de Diaconos ; assi se llaman sus Consistoriantes, que son mas, ò menos en numero, segun son mayores, ò menores las Yglesias. Los Ministros se ocupan en predicar, y son los que exercitan las mas principales funciones que se ofrezcan en cada Yglesia. Los Ancianos atienden a muchas cosas, que tocan a la dottrina. Y los Diaconos a distribuyr las limosnas. Suele juntarse el Consistorio cada semana ordinariamente, y mas vezes tambien, segun las occurrencias. La mayor parte de votos preualeze en el resolver las materias, que se reducen, ò a la profession de la fe ( como ellos la llaman ) ò a la disciplina Ecclesiastica. En las que tocan a la profession de la fe, no se puede resolver nada sin la autoridad de la Synodo Nacional. Mas en las que miran a la disciplina, quando el Consistorio no puede resolver por sí mismo,

Ministros.

Ancianos.

Diaconos.

Quando se  
juntan los  
Consisto-  
rios.

Quando se  
juntan los  
Coloquios  
y Sinodos  
Prouincia-  
les.

mismo, entra en consulta con las otras Yglesias vezinas por via de Coloquios, y de Sinodos Prouinciales. Y a este fin se juntan los Coloquios cada tres meses, o a lo menos dos vezes al año, y las Sinodos Prouinciales cada año vna vez, o dos.

Sinodos  
Naciona-  
les.

Los Coloquios se hazen de quatro, o seys, o mas Yglesias, y las Sinodos Prouinciales se forman en la misma proporcion de los Coloquios. Por esta orden pues pasan las materias de los Consistorios a los Coloquios, de los Coloquios a las Sinodos Prouinciales, y finalmente de las Sinodos Prouinciales a las Nacionales, que de ordinario se juntan de dos en dos años. De los Consistorios fuele yr vn Ministro, y vn Anciano a los Coloquios, y el mismo numero de Yglesias de cada Coloquio a las Sinodos Prouinciales. Mas de toda vna Sinodo Prouincial suelen solamente embiarse dos, o tres Ministros, y otros tantos Ancianos a la Sinodo Nacional, por no hazer demasado el numero de los que han de entrar en ella.

En cada Coloquio preside vn Ministro, a quien toca el proponer las materias, y se va mudando el orden de hazer que presida por su turno agora vna Yglesia, agora otra. Y esto no solo en los Coloquios, sino en las Sinodos Prouinciales, y Nacionales, porque se conferue la ygualdad, que es el punto, a que sobre todo se tiene atencion. En los Consistorios las voces siguen las personas, mas

en

en los Coloquios, y en las Sinodos Prouinciales, y Nacionales las voces figuen el numero de las Yglesias, y no el de las personas, pues el estar mas, ò menos en nombre de vna Yglesia, no haze sino vna voz de aquella Yglesia. En las Sinodos Nacionales la conuocacion depende ya de vna, ya de otra Prouincia, y se conuocan ò para esta, ò para aquella, segun las coyunturas de los tiempos, y las ocurrencias de las materias.

En el partir las Prouincias los Vgonotes no han seguido el orden de la diuision comun de las del Reyno, pues de vna han hecho muchas, y de muchas vna; segun la Francia està mas estragada de heregia en vna parte, que en otra. Las Prouincias mas tocadas son las de la otra banda del rio Loyra, que parte casi por medio la Francia, y entre ellas particularmente el Poitù, la Sciantongia, la Guienna, la Linguadoca, y el Delfinado. En estos tiempos han diuidido los Vgonotes la Francia en diezyséis Prouincias, y conforme a este numero se embian los Diputados a las Sinodos Nacionales, que se forman de solos Ministros, y a las Assembleas politicas generales, que se forman de tres Ordenes de personas, como mas en particular se dirà en otro lugar. Las Prouincias que ellos quentan en el modo dicho, son; la Isla de Francia; la Borgoña; la Normandia; la Bretaña; el Angiù; el Berì; el Poitù; la Sciantongia; la Rochela; la

Que diuision han hecho los Vgonotes de las Prouincias de Francia, en sus materias Ecclesiasticas.

En las Sinodos Nacionales, solo se halla el Orden de los Ministros.

Nombres  
de las Pro-  
vincias, se-  
gun la di-  
uision, que  
hazen los  
Vgonotes.

baxa Guienna; la alta Linguadoca con la alta Guienna; la baxa Linguadoca; las Seuenas, que es vna parte de Linguadoca; el Viuaresse, porción tambien de Linguadoca; el Delfinado; y la Prouenza. En cuya diuision se vé, que de la Linguadoca forman quatro Prouincias, de la Guienna vna y media; y de la Rochela, que es vna sola Ciudad, hazen vna entera Prouincia; y esto se platica solamente en las Assemblies politicas generales, porque en las Sinodos Nacionales no se cuenta la Rochela, sino por vna Yglesia simple. El pais de Bearne está en vnion juntamente con las Prouincias nombradas arriba, con ciertas ventajas de mas, por no auer podido tener aun allí lugar los Edictos Reales en fauor de la Religión Catolica, y de la restitucion de los bienes Ecclesiasticos.

Pais de  
Bearne, y  
sus confi-  
deracio-  
nes parti-  
culares.

Numero de  
las Ygle-  
sias Vgono-  
tas, y de  
sus Mini-  
stros.

Caluinis-  
mo solo, se  
permite  
en Fracia.

Que tantos  
hereges au-  
rá en to-  
do el Rey-  
no.

Todas las Yglesias Vgonotas, que están diuididas por estas Prouincias, llegarán al numero de seiscientas, y hecha la cuenta de vna Yglesia con otra, se pueden dar dos Ministros a cada vna. En todas se sigue la doctrina de Caluino, que esta sola se permite en Francia, por huyr la multiplicidad, y confusion de las sectas. Y en quanto al numero de los Vgonotes, se haze cuenta que de quinze millones de vezinos, que tiene Francia, aurá vn millon, o poco mas dellos. Y esto basta dicho breuemente acerca del primer punto, que perte-  
tence

teneze al gouierno de los Vgonotes en materia de Religion . . .

En quanto al otro de la separacion de gouierno en las cosas, que miran al Estado, se ve claramente que los Vgonotes conspiran a formar vn gouierno, como se ha dicho, de República popular, que derechamente se oponga a la Monarquia. Al principio se les dieron algunas plazas, que llamaron de seguridad, para quitarles mas la sospecha de que se vuisse de vsar con ellos alguna violencia en materia de Religion. Fuéles assi mismo permitido que de tres en tres años pudiesen juntar vna Assemblea politica general, para nombrar algunos Diputados, de cuyo numero dos vuisse de estar en la Corte, para tratar los negocios de todo el cuerpo dellos, y procurar la execucion de los Edictos Reales, segun su mismo tenor. Mas vsando siempre mal de toda la clemencia, y benignidad de su soberano Principe, han mudado de manera la forma de las cosas, que los primeros pretextos de la paliada libertad de conciencia, se ve oy que los han conuertido en disignios de absoluta effencion de gouierno, y toda materia tocante a la Religion en platicas euidentissimas de faccion.

Esto se ha manifestado cada dia mas despues de la muerte de Enrico Quarto padre del Rey presente. Porque en su tierna edad, valiendose

Forma del gouierno que han introducido los Vgonotes en las cosas de Estado.

Sus plazas de seguridad, para que se les concedieron.

Como se les permitió la Assemblea Politica general.



Circulos

Consejos

Fin de los  
Vgonotes,  
en reducir-  
se a soberania,Gouerno  
Politico de  
los Vgo-  
notes fun-  
dado en  
Democra-  
tia.Consejo  
particular  
en cada  
Prouincia  
formado  
de tres Or-  
denes de  
personas.

de vna ocasion tan fauorable , y tomandose ellos mismos la licencia, han introducido en el Reyno los Circulos al vso de la libertad de Alemania . Han hecho permanentes , y perpetuos los Consejos en cada Prouincia, al modo de las Vnidas de Flandes . Y finalmente de su propia autoridad han comenzado a conuocar mas a menudo que antes , las Assemblies generales politicas . Que en todo claramente se ve tienen por fin principal llegar a formar vna Asamblea particular de Diputados de todo el cuerpo comun, que assi mismo sea firme, y perpetua, y que continuamente represente el proprio cuerpo en Vnion, y soberania . Que no seria mas que instituyr vn Consejo supremo ordinario a semejanza del de los Estados generales de las Prouincias Vnidas de Flandes ; en cuyo Consejo se representa siempre viua, y con espiritu la soberania de su Vnion .

Consiste pues el gouierno politico de los Vgonotes en juntas de mucha gente , como ni mas ni menos el otro de sus Yglesias, que se ha dicho. En cada Prouincia tienen vn Consejo compuesto de tres Ordenes de personas ; de Caualleros , de Ministros, y de gente del terzer estado . Y este Consejo se suele mudar de tres en tres años . En el se tratan sus negocios politicos, que se van offrezendo de mano en mano : y en estas juntas precede a los Ministros la Nobleza, y a ella los Ministros

stros en las Ecclesiasticas, quando puede suceder, que pidiendolo la ocasion se halle en ellas algun Noble.

Mas si vn negocio es de grande importancia, y que vna sola Prouincia no lo puede resolver por si misma, la que es interessada recurre al Circulo, y llama a las mas vezinas que caen debaxo del. Y si tampoco pudiesse aquel Circulo resolver, lo que fuese menester por la importancia de la materia, llamase otro Circulo, y despues otro, hasta que se llega a la conuocacion de la Assemblée general entera, quando el expediente es tan graue, que deue tratarse, y resolverse con la intervencion, y autoridad de todo el cuerpo de los Vgonotes.

Con que  
ocasiones  
se juntan  
los Circu-  
los.

y con qua-  
les vltima-  
mente las  
Assebleas,

Los Circulos no son mas que tres, y comprehende cada vno dellos debaxo de si vn numero de Prouincias; y los Vgonotes los han introducido para poder vnir mas presto entre si agora vna parte, agora otra de Prouincias, conforme a la necesidad, y siendo menester, tambien mas breuemente la Assemblée general. Y esto se ha visto en particular este año en el negocio de Bearne; por cuya ocasion primero fueron los Vgonotes de Circulo en Circulo, y despues finalmente se juntaron en Assemblée general dos vezes. La primera en Ortes en el mismo pais de Bearne, y la segunda en la Rochela.

Quantos  
Circulos  
ay.

Con que  
en los han  
introduci-  
do los Vgo-  
notes.

En

Con que  
orden se  
procede  
en la con-  
uocacion  
de las As-  
sembleas.

En el conuocar y tener las Assemblies politicas guardan el mismo orden, que en las juntas Ecclesiasticas; assi en el constituyr vn Presidente, como en la pluralidad de las voces, y en el regular vna ygualdad puntualissima, de manera que ninguna Prouincia pueda ganar prerogatiua sobre otra. Venido el tiempo de la Asamblea general, o ya se aya conuocado con permission del Rey, o la hagan los Vgonotes tomandose ellos proprios la licencia, se trattan primero en los Consejos de cada Prouincia las materias particulares della misma. Embian despues todas sus Diputados ( que son de los tres Ordenes ya dichos ) a la Asamblea general, a donde con la autoridad comun de todo el cuerpo se toman las resoluciones, que conuiene en consideracion assi de cada Prouincia, como del cuerpo general de todas.

Como se  
procedia  
primero en  
las Assem-  
bleas que  
permittia  
el Rey.

Mas en las Assemblies passadas, que se han hecho en la forma deuida, no hazian otra cosa ( como se apuntò arriba ) los Vgonotes, ni se les permitia mas que nombrar Diputados por tres años, hasta el tiempo de la nueva Asamblea general. Para esta nombrauan ellos seys personas, y el Rey despues elegia dos; y hecha esta Diputacion, y juntando en pocos dias las periciones que se les offrezia dar al Rey, se yuan luego, y dissoluian la Asamblea. Agora de algun tiempo a esta parte parece que pretenden que no han de nombrar sino solos

folos dos Diputados , a lo menos no consentir fino aquellos dos que fueren mas a su gusto , a fin que el Rey quede como excluydo de tener parte en su Diputacion . No quieren que aya tiempo señalado de pocos dias , para hazer proponer sus demandas , ni apartarse , ni dissoluer la Assemblea , si primero no tienen respuesta , y satisfacion sobre ellas . Y assi ha sucedido que no se teniendo los Vgonotes por seguros , segun sus atreuimientos , en el lugar , donde la Assemblea se hazia ( que tambien es menester que se le señale el Rey ) la han lleuado de su propria autoridad a otra parte , donde les ha parecido que están con mayor defensa . Y al cabo , quando no han podido hazer otra cosa , la han puesto en la Rochela , que es la que imaginan la Cartago , que nace para ellos en Francia , a donde esperan , ò por mejor dezir , sueñan , que han de fundar con formidable Imperio de tierra , y de mar los disignios de su Republica , que en effetto es el principal asylo , que de presente tienen , donde contra la Yglesia , y el Rey con mil facciones detestables cada dia son mas las maldades , que fabrican , y menos lo que temen el castigo .

Assi que permite el Rey a los Vgonotes las Assembleas generales Politicas de tres en tres años , quando se hazen en la deuida forma , y para el fin que se apuntò arriba ; entonzes casi por consecuencia , parece que tacitamente se les permite el

Malos y se  
diciolos  
inietos de  
los Vgono  
tes .

Rochela  
nido de  
rebelion .

Hasta que  
termino se  
han permit  
tido las As  
sembleas  
generales ,  
y los Con  
sejos par  
ticulares .

el juntarse primero en alguna Prouincia, para poder cada vna dellas embiar sus Diputados a la As-  
semblea general. Todo lo demas excede la per-  
mission Real, y aun es contra las ordenes, y au-  
toridad expresse del Rey.

Plazas de  
seguridad  
en gran  
numero o-  
cupadas  
de los V-  
gonotes.

Iuntamen-  
te cō otras  
que llaman  
de marida-  
ge.

Con que  
dinero se  
sustentan  
sus presi-  
dios.

Tienen los Vgonotes vn gran numero de pla-  
zas en varias partes del Reyno, que de tiempo en  
tiempo con terminos limitados los Reyes les han  
dado en gouierno, mayormente para assegurar-  
los, como se ha dicho, de toda fuerza, que pu-  
diessen temer en materia de Religion. Por eso  
se llaman plazas de seguridad. A estas se han  
allegado despues algunas de las otras que llaman  
de maridage, como casadas en cierta manera con  
las primeras, y como dependientes de sus presi-  
dios, por no auerselos querido assignar a las otras.  
Destá parte de la Loyra los Vgonotes tienen po-  
quissimas plazas, mas de la otra poseen vn gran  
numero, y con mayores, ò menores presidios, se-  
gun la calidad dellas, y de las personas que las tie-  
nen en gouierno. Cobran del Rey el dinero que  
es menester para pagar los mismos presidios, que  
puede montar hasta seyscientosmil francos cada  
año; si bien están casi del todo sin soldados, ò a lo  
menos con poquissimos las plazas de seguridad  
en tiempo de paz, conuirtiendo entonzes cada  
Gouernador este dinero publico en prouecho su-  
yo particular. Llegan tambien a sus manos otros  
do-

docientosmil francos en nombre de ayuda de costa, para poder sustentar sus Ministros. Mas deste dinero les toca la menor parte, empleandose ordinariamente en otros gastos, que tocan a fines politicos de los hereges, y llevando el principal peso del sustento de los Ministros el pueblo Vgonote contribuyendo quãto puede bastar para este effetto. Y fuera destas sumas comunes, se puede dezir, segun la cuenta que se haze, que el Rey paga a todo el cuerpo de los Vgonotes otros trecientosmil francos en varias assignaciones entre ellos.

Otro dinero que cobran tambien.

En todas sus plazas de seguridad pone el Rey Gouvernadores, mas han de ser Vgonotes. Pero la Rochela no es plaza de seguridad, ni tiene Gouvernador en nombre del Rey; Gouvernase casi por si misma, y como en forma de Republica libre, y assi apenas reconoce la autoridad Real, y para reconocerla menos, y poder llegar a mayor libertad, se juntò desde el principio con los Vgonotes, y se ha estrechado siempre mas en su faccion. Mas si bien la Rochela no es plaza de seguridad, con todo consiste en ella vno de los mas seguros apoyos, que tienen los Vgonotes, tan fuerte es su sitio por tierra, y por mar, por tan perrechada la juzgan todos, no menos por arte, que por naturaleza, y tan abundantemente està proueyda de quanto puede ser menester para vna poderosa y larga resistencia.

Gouvernadores de las dichas Plazas, y su calidad.

Prerogativas de la Rochela.

Correspondencias de los Vgonotes fuera de Fràcia.

Sedàn.

Orange.

Ginebra.

Plazas de seguridad de los Vgonotes casi todas poco fuertes.

De que parte del Regno se alistaban los mejores soldados.

Como se prouean de dineros.

Atreuidos.

Por via de la Rochela tienen los Vgonotes correspondencia continua con Inglaterra. Por la de Sedàn Tierra fuerte del Duque de Bullon con Alemania, y con las Prouincias Vnidas de Flandes; y la tendrán agora mayor con el Principe de Orange, despues de auer sucedido en aquel Principado a su hermano, que murió poco hà, y era Catolico. Mas en Ginebra principalmente tienen estrechissima inteligencia, y con la ocasion de aquella Ciudad, la conseruan tambien con los Cantones hereges de los Esquizaros, y mayor con los de Berna, que es el mas poderoso, y mas vezino a Ginebra. Fuera desto, sus plazas de seguridad antes sirven de aparato, que de resistencia, y casi todas son de poca consideracion, de manera que las menos en tiempo de guerra, ò esperarían los sitios, ò podrian resistirlos.

En las ocasiones de alborotos alistan los mejores soldados de los lugares montuosos de las Seuenas en Linguadoca, y juntan entonzes dineros por via de contribuciones suyas propias, y de lo que les queda de las rentas Reales, y por todos los otros medios que suele descubrir el desorden, y la confusion de las guerras Ciuiles. El atreuimiento particularmente les haze valientes, y el estar en perpetuas maquinaciones; mas sobre todo se auentajan con las discordias y mouimientos, que de ordinario suceden en el cuerpo Catolico de Francia,

cia, sin que pierdan jamas coyuntura que les venga a las manos contra el Rey, ò de recibir en su faccion los amotinados Catolicos, ò de vnirse con ellos.

Los mas grandes entre los Vgonotes, son los Duques de Bullon, de Roan, de la Tremolla, de Sugli, el Mariscal de la Diguera, el Señor de Sciaillon, y el Señor de la Forza. Roan es Gouernador de Poitù; la Diguera Lugarteniente del Rey en el Delfinado, mas con tan grande autoridad, que se puede antes llamar Principe, que Lugarteniente Real de aquella Prouincia; la Forza es Gouernador del pais de Bearne, y los otros, aunque no tienen gouernos de Prouincias, con todo esto son muy estimados por otras muchas consideraciones. Bullon, y la Diguera por edad, por valor, y por experiencia, son hombres de grandissima opinion, si bien Bullon es tenido por engañoso, y de poca seguridad, y assi la Diguera ha estado siempre en reputacion de hombre generoso, y sincero. Entre estos Grandes de ordinario ay rezelos, y la ambicion les lleva muchas vezes tras disignios mal recebidos de los otros, y assi los demas Vgonotes no se fían mucho dellos. Mas los Ministros en particular fomentan las sospechas assi en el pueblo contra los Grandes, como en los Grandes contra el pueblo, por hazer mayor, y mas poderosa en esta manera su faccion pro-

Quales  
sò sus mas  
principa-  
les Cabe-  
zas.

Bullon, y  
la Diguera  
los mas e-  
stimados.

Varias dis-  
cordias en-  
tre ellos, y  
muchas fac-  
ciones en  
vua.



pria de Ministros. Y esto baste a cerca del segundo punto.

Quan claro dá a entender los Vgonotes que pretenden la ruyna de la Yglesia, y del Rey.

Affi que de las cosas dichas arriba se puede concluir, que la heregia ha introducido en el Estado de Francia vna separacion de Estado, y que la faccion Vgonota aspira manifestamente a gouierno de Republica, y disignios de llegar hasta la ruyna de la Yglesia, y de la Monarquia. Mas Dios al fin confunde a los impios, y siempre pelea y vence su mano derecha en fauor de las causas justas; y assi no se puede dudar, sino que la Yglesia, y la Monarquia han de quedar en su ser; y por el contrario la faccion Vgonota cayda, y acabada. Y no solo esto, sino que para este Rey se puede esperar que guarda la Diuina prouidencia vn triunfo tal, como muchas vezes su mismo padre se lo pronosticò a diuersas personas. La Diguera es decrepito, Bullon viejo y enfermo; entre los otros Grandes viuen siempre varias discordias; aquel desatinado feruor de conciencia tan arraygado antes en los Vgonotes, les vâ faltando mas cada dia, y fuera de la gente ordinaria, que es la mas engañada, se vè casi en todos los otros auerse conuertido yà todo pensamiento de Religion en faccion enteramente. Esta tambien està antes diuidida en tres, que vnida en si sola. Vna se puede dezir que la forman los Nobles, otra el pueblo, y otra los Ministros; y las fuerzas de los Vgonotes, a quien bien

Faccion Vgonota defectuosa en muchas cosas.

bien las considera, no han tenido jamas, ni pueden tener fundamento durable en si mismas. Y assi por todas estas razones se puede juzgar, que al cabo ha de quedar acabada del todo, como tengo dicho, esta Hydra de impiedad, y de rebelion, y que el presente Rey con voces de fumo aplauso a su nombre, y con hymnos de gloria immortal a Dios, ha de ser el vencedor deste monstruo. Por otra parte se halla en la primera flor de su edad, y se conoce que ama la piedad, y la justicia grandemente desde estos años, y que aun mas de lo que ellos prometen, ha llegado hasta agora a procurar con viuos estímulos hazerse digno sucesor del gloriosissimo Rey san Luys, no menos en la herencia de las virtudes, que del nombre. Los de la sangre, y los otros Principes son agora Catolicos; Catolicos casi todos los otros Señores mas grandes; los Parlamentos Catolicos; las Ciudades, y las Tierras principales del Reyno Catolicas; y el Orden Ecclesiastico mejora siempre mas en las costumbres, en las letras, y en la disciplina. Y finalmente se deue creer que la Francia despues de tantos siglos de vnidad de gouierno, no podrá jamas consentir otro alguno, que el de sola la antigua Yglesia Catolica, y el de su antiguo y soberano Monarca,

# T A B L A

De las cosas mas notables, que se escriuen  
en el primer Volumen.

## A



|                                  |                                   |     |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----|
| <i>LTO Consejo en Olá-</i>       | <i>lipe Segundo.</i>              | 139 |
| <i>da.</i>                       | <i>Archiduque Ernesto Gouver-</i> |     |
| <i>Amsterdam, y su de-</i>       | <i>nador en Flandes.</i>          | 78  |
| <i>scripcion.</i>                | <i>Archiduque Matthias pas-</i>   |     |
| <i>Anabaptistas.</i>             | <i>sa a Flandes escondida-</i>    |     |
| <i>Ancianos entre los Vgon-</i>  | <i>mente, y toma el titulo</i>    |     |
| <i>tes de Francia.</i>           | <i>de Governador Real.</i>        | 66  |
| <i>Anglocaluinistas.</i>         | <i>Buelue a Alemania.</i>         | 71  |
| <i>Antonio Suarez.</i>           | <i>Archiduques con quanta</i>     |     |
| <i>Anuers saqueada.</i>          | <i>grandeça se firuen.</i>        | 155 |
| <i>Archiduque Alberto va por</i> | <i>Con que Principes confi-</i>   |     |
| <i>Governador a Flandes.</i>     | <i>nan, y como se entienden</i>   |     |
| <i>79. Principios felices de</i> | <i>con ellos.</i>                 | 165 |
| <i>su gouierno. 80. Casa con</i> | <i>Arcipreste en Inglaterra,</i>  |     |
| <i>la Infanta Doña Isabel.</i>   | <i>y su autoridad.</i>            | 215 |
| <i>81. Vencido, y herido en</i>  | <i>Arçobispados, y Obispados</i>  |     |
| <i>Neoporto. 83. Sitia a</i>     | <i>de Irlanda.</i>                | 225 |
| <i>Ostenden. 85. Sus cali-</i>   | <i>Arçobispados, y Obispados</i>  |     |
| <i>dades corporales.</i>         | <i>que tenia Scocia.</i>          | 222 |
| <i>Sus partes de animo.</i>      | <i>Articulos de la tregua de</i>  |     |
| <i>138. Procurò siempre</i>      | <i>Flandes.</i>                   | 90  |
| <i>imitar al Rey Don Fi-</i>     | <i>Assamblea politica general</i> |     |
|                                  | <i>de</i>                         |     |

## del primer Volumen.

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>de los Vgonotes de Frãcia, como se les permite .</i>                               | 243 |
| <i>Assamblea de los Estados particulares de Olanda, porque ocasiones se conuoca .</i> | 17  |
| <i>Ayudas que daua Enrico Quarto a las Prouincias Vnidas en tiẽpo de guerra .</i>     | 110 |

### B

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| <i>Baron de Barbanfon .</i>  | 155          |
| <i>Batalla de Neoporto .</i> | 84           |
| <i>Bolduc .</i>              | 87. 187. 189 |
| <i>Bruges .</i>              | 187. 189     |
| <i>Brusselas .</i>           | 187. 190     |

### C

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Cabeza del Clero secular en Inglaterra con titulo de Arcipreste .</i> | 215 |
| <i>Cabeza suprema de las armas de la Vnion general .</i>                 | 22  |

|                                                                             |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <i>Cabildos de Canonigas, y su instituto .</i>                              | 193                                                   |
| <i>Caluinismo solamente permitido en Francia .</i>                          | 242                                                   |
| <i>Caluinistas gouiernã en las Prouincias Vnidas .</i>                      | 197                                                   |
| <i>Cardenal Andrea de Austria Gouernador de Flãdes .</i>                    | 81. Planta vn gran fuerte .                           |
| <i>Cardenal Granuela .</i>                                                  | 47                                                    |
| <i>Casa de Borgoña .</i>                                                    | 119. Vnida antiguamente con los Reyes de Inglaterra . |
| <i>Casa de Nassau, y su origen .</i>                                        | 43                                                    |
| <i>Catolicos de las Prouincias Vnidas, y en que numero .</i>                | 199                                                   |
| <i>Catolicos en Inglaterra, y la distincion que se puede hazer dellos .</i> | 212                                                   |
| <i>Christierna Duquesa de Lorena .</i>                                      | 44                                                    |
| <i>Claudio Ciuil .</i>                                                      | 118                                                   |
| <i>Coloquios de los Vgonotes de Francia .</i>                               | 239                                                   |
| <i>Coloquios, y Sinodos Prouin-</i>                                         |                                                       |

# Tabla

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| uinciales de los Vgonotes quando se juntã. 240                                                 | Vence a los Franceses en Dorlan. 79                                                                                                                                                                                                    |
| Clero Ecclesiastico secular en Flandes. 192                                                    | Conde de Mansfelt Gouvernador de Flãdes, y amotinasele gran parte del exercito. 77                                                                                                                                                     |
| Comendador mayor de Castilla Gouvernador en Flãdes. 56. Muere. 60                              | Conde Mauricio. 42. Sustituydo en lugar de su padre. 74. Gana muchos lugares en Flandes. 81                                                                                                                                            |
| Comparacion entre el Marques Spinola, y Mauricio. 79                                           | Su prudencia, y valor militar. 85. Vno de los mayores Capitanes de nuestro tiempo. 93. Muy estimado en la ordenanza, y fortificacion. 93                                                                                               |
| Cõde Enrico de Nassau. 99                                                                      | Luycioque hizo del el Rey Enrico Quarto. 94. Para las Prouincias Vnidas bonissimo Capitan. 95. Que hazienda, y Señorios possée. 101. Su edad, y deudos. 101. Si ha tenido pensamiẽto de hazerse Principe de las Prouincias Vnidas. 101 |
| Conde Guillelmo de Nassau. 99                                                                  | Cõformidad de gouierno entre los Esquizaros, y las Pro-                                                                                                                                                                                |
| Conde de Añouer. 154                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Conde Ludouico de Nassau desbarata al Conde de AreMBERGHE. 51. Vécido, y muerto jũto a Moc. 57 |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Cõde Federico de Berg. 155                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Conde de Ester. 157                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Conde de Tiron huye de Irlanda a Flandes. 181                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Conde de Holac Lugarteniente del Cõde Mauricio. 74                                             |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Conde de Fuentes toma el gouierno de Flandes. 79                                               |                                                                                                                                                                                                                                        |

# del primer Volumen.

|                                                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Prouincias Vnidas.</i>                                                                                         | 121 |
| <i>Consejo de Estado de Flandes toma el gouierno por el Comendador mayor.</i>                                     | 59. |
| <i>Refueluese a echar fuera a los Españoles.</i>                                                                  | 60  |
| <i>Consejo de Malinas.</i>                                                                                        | 147 |
| <i>Consejos particulares acerca de las personas de los Archiduques.</i>                                           | 148 |
| <i>Cõsejo de Estado de las Prouincias Vnidas, y su autoridad.</i>                                                 | 21  |
| <i>Consejo de Diputados que representa la grande As-semblea general de las Prouincias Vnidas, y su autoridad.</i> | 19  |
| <i>Cõsejo que representa la As-semblea de los Estados generales de Olanda.</i>                                    | 14  |
| <i>Consistorios de los Vgonotes de Francia.</i>                                                                   | 237 |
| <i>Corona de España recibe grandes daños de los rebeldes en las Indias.</i>                                       | 89  |
| <i>Corte de Flandes semejante a la de España.</i>                                                                 | 156 |

## D

|                                                                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <i>Dania.</i>                                                                                                    | 231. |
| <i>Dauidistas.</i>                                                                                               | 198  |
| <i>Diaconos entre los Vgonotes de Francia.</i>                                                                   | 239  |
| <i>Discordias entre los Sacerdotes seculares, y regulares en las Prouincias Vnidas.</i>                          | 204  |
| <i>Discordias entre el Clero secular, y los Iesuitas en Inglaterra.</i>                                          | 217  |
| <i>Doña Catalina de Sciaf-sencourt.</i>                                                                          | 155  |
| <i>Doña Catalina Linia.</i>                                                                                      | 155  |
| <i>Don Iuan de Austria en Flãdes. 63. Aprueua la paz de Gante. 63. Ocupa el Castillo de Namur. 64 Su muerte.</i> | 66   |
| <i>Don Pedro de Toledo Capellan mayor de los Archiduques.</i>                                                    | 154  |
| <i>Duque de Alanfon recebido por Protector de los Conjurados. 66. Y despues por</i>                              |      |

# Tabla

por Principe . 69. Inten-  
ta apoyarse con armas .  
71. Buelue a Fräcia . 72  
Duque de Alba electo Go-  
uernador de Flandes . 48  
Entra en los países ba-  
xos con vn poderoso exer-  
cito . 49. Muestra rigor  
al principio de su gobier-  
no . 50. Haze degollar al  
de Agamon , y Ornos .  
51. Desbarata al Conde  
Lud uico de Nassau en  
Frisa . 52. Echa de Flan-  
des al de Orange . 52  
Des haze el socorro de los  
Vgonotes de Francia . 54  
Parte de Flandes . 56  
Duque de Medinaceli rehu-  
sa el gouierno de Flan-  
des . 56

## E

Electores del Imperio muy  
agenos del Rey Mat-  
thias . 182  
Enrico Quarto Rey de Frä-

cia . 107. Que fin tuuo  
en procurar la tregua de  
Flandes . 110  
Enrico VIII. Rey de Ingla-  
terra . 205. Como cayò en  
Apostasia . 206  
Españoles declarados por re-  
beldes en el Consejo de  
Estado de Flandes . 60  
Resueluense a la vengan-  
za . 61. Empeñan de nue-  
uo sus fuerzas en Fran-  
cia , y toman a Amies . 80  
Estados de cada Prouincia  
en los países baxos como  
se solian formar . 7  
Estados de las Prouincias  
Vnidas como se forman  
agora . 9  
Estados de los Archiduques  
en que Prouincias consi-  
sten . 144  
Exercicio heretico en Ingla-  
terra . 206

## F

Faccion de los Malconten-  
tos . 67  
Fe-

## del primer Volumen.

*Federico Spinola cōduce vna  
esquadra de galeras en  
los mares de Flandes.* **87**  
*Muere peleando.* **87**  
*Flamencos ni del todo li-  
bres, ni sugetos del to-  
do.* **146**  
*Flessinghen.* **33**  
*Fray Iñigo de Brizuela Do-  
minico Confessor del Ar-  
chiduque.* **163**

## G

*Gantefes.* **187**  
*Gasto del Rey Catolico, y de  
los Archiduques en tiem-  
po de guerra, y despues  
en tiempo de tregua.* **171**  
*Gastos de los Archiduques  
mayores que las rentas.*  
**152.** *¿quan excessiuos  
los de la guerra de Flan-  
des.* **152**  
*Gouernador de Olanda, y su  
autoridad.* **15**  
*Gouierno Ecclesiastico an-  
tiguo en Flandes.* **186**

*Gouierno espiritual de los  
Catolicos de Inglaterra.* **215**  
*Gouierno de los Estados del  
Rey de Dinamarca.* **231**  
*Gouierno politico de los Vgo  
notes de Francia.* **244**  
*Grande Assamblea de las  
Prouincias Unidas por-  
que ocasiones se suele cō-  
uocar.* **17**  
*Gouernadores de las plazas  
de seguridad en Francia  
de que calidad son.* **249**

## H

*Harlem.* **56**  
*Haya en Olanda, y sus pre-  
rogativas.* **23**  
*Hereges en Francia a quẽ  
numero llegaràn.* **242**  
*Hereges en las Prouincias  
de los Archiduques.* **191**  
*Heregia como entrò en Fran-  
cia.* **237**



# Tabla

## I

*Indulto de nōbramiento que  
goçan los Archiduques .*  
194.

*Infanta de Flandes , y sus  
calidades . 140. Como  
imita a la grande Doña  
Isabel Reyna de Casti-  
lla . 141. Princeffa de  
admirable constancia .  
142. Criòse en la escuela  
de los negocios del Rey  
Filipo Segundo . 143*

*Ingleses que fin tuuieron en  
fomentar la rebelion de  
Flandes . 112. Sospecho-  
sos a las Prouincias Ca-  
tolicas de Flandes . 169*

*Intereses que conseruaràn  
la buena correspondēcia  
entre Frācia, y las Pro-  
uincias Vnidas . 109*

*Iuan Barneuelt . 98*

*Iuan Casimiro Palatino del  
Rin . 65*

*Iuan Mancicidor Secreta-*

*rio de guerra . 161*  
*Irlandeses casi todos Cato-  
licos . 223*  
*Iuramento de fidelidad en  
Inglaterra . 217*

## L

*Libertad de conciencia co-  
mo se introduxo en Frā-  
cia . 238*

*Libros del Rey de Inglater-  
ra contra la autoridad  
del Papa . 181*

*Luteranos en las Prouin-  
cias Vnidas . 198*

*Luys Verreychen . 157*

## M

*Margarita Duquesa de Par-  
ma hija natural del Em-  
perador Carlos Quinto .  
Regente de Flandes . 44  
y 45.*

*Marques Spinola . 86. Ha-  
zenle Maese de Cāpo ge-  
neral . 88. Haze retirar  
a Mau-*

## del primer Volumen.

a Mauricio del sitio de Grol. [88](#). Desde quando vino a Flandes, y con que ocasion. [159](#). Sus grandes partes. [160](#). Su grãde autoridad en Flandes. [161](#)

Memorial de los Nobles a la Duquesa de Parma. [47](#)

Midelburgo. [33](#)

Ministros de los Vgonotes de Francia, y sus officios. [239](#)

## N

Nacion Italiana se conforma mejor con la Española, que la de Flãdes. [129](#)

Nobleza de Inglaterra como se puede considerar en materia de Religio. [211](#)

Nombres de las Prouincias segun la diuision que hazen los Vgonotes de Frãcia. [242](#)

Nunciatura de Flãdes quã principales. [179](#)

Nunciaturas Apostolicas, y su calidad. [135](#). Materias que trattan. [136](#)

## O

Obisposados erectos nuevamente en Flandes. [186](#)

Olanda, y Zelanda las primeras Prouincias que se rebelaron. [196](#)

Olanda como se gouierña. [10](#)  
Su administracion de justicia. [12](#)

Olandeses como se aplicaron a la nauegacion de las Indias. [36](#). Porque no han podido introducirse en el Occidente. [37](#)

Ostenden se rinde al Marques Spinola. [87](#)

## P

Pais de Bearne, y sus consideraciones. [242](#)

Paz de Gante, y sus Capitulos. [61](#)

Pe-

# Tabla

*Peligros , que podría tener la Corona de España , si se boluiesse a la guerra de Flandes .* 130  
*Personas publicas cerca de los Archiduques , y su calidad .* 136  
*Principe de las Prouincias como era , y que autoridad tenia antes que se rebelassen .* 8  
*Principe de Orange padre del Conde Mauricio .* 43  
*Como vino a Flādes .* 43  
*Su natural , y partes .* 46  
*Casa con Ana de Saxonia heretica .* 46.  
*Entra con vn nuevo exercito en Flandes .* 52.  
*Retirase a Olanda .* 54.  
*Herido .* 70  
*Muerto .* 72  
*Principe de Parma Gouvernador de Flandes gran-gea los Malcontētos .* 67  
*Cerca a Anuers .* 75.  
*Su muerte .* 77  
*Prouincias Vnidas que pre-texto tomaron para le-*

*uantarse .* 6.  
*Como se gouernauan antes de la cō-juracion .* 6.  
*Cō que Principes tienē mayores ami-ſtades , y enemiſtades .* 106.  
*Entran en ſoſpecha del Rey de Francia .* 108.  
*Su inteligencia con los Principes hereges de Alemania .* 115.  
*Como la han introducido con el Turco .* 116.  
*Si ſu nueua Republica ſerà durable .* 117.  
*Su gouierno es deſeſtuoſo .* 124.  
*A qual Principe ſe ſugetarian auiendo de boluer al gouierno de vno ſolo .* 126  
*Como podriã boluer al de la Casa de Auſtria .* 126

## R

*Religiō Catolica en las Prouincias Vnidas .* 204  
*Quanto floreciō en Inglaterra antes que Enrico VIII. ſe apartaſſe de*

# del primer Volumen.

|                                                                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| de la Yglesia .                                                                                                                                      | 205 |
| Religiosos en Inglaterra como se gouernan .                                                                                                          | 215 |
| Renta de los Archiduques que tanta es .                                                                                                              | 150 |
| Rentas , y gastos particulares de las Prouincias Vnidas .                                                                                            | 41  |
| Reyna de Inglaterra toma de nueuola proteccion de los rebeldes de Flandes . 75. Como se hizo heretica .                                              | 206 |
| Reyna Maria de Inglaterra . 206. Su zelo por la Religion .                                                                                           | 220 |
| Rey de Inglaterra que heregia sigue .                                                                                                                | 207 |
| Rey de Dinamarca , y sus calidades corporales , y de animo . 228. Su renta . 231. Que heregia professa . 232. Como se entiende con otros Principes . | 233 |
| Rin .                                                                                                                                                | 2   |
| Roterdam en Olanda .                                                                                                                                 | 32  |

## S

|                                                                                                            |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sacerdotes seculares , y regulares en la Inglaterra como se van repartiendo en seruicio de los Catolicos . | 214 |
| Saterdotes seculares , y regulares en las Prouincias Vnidas . 202. Como frequētan la Olāda . 202           |     |
| Scocia . 220. Quan oprimida està en aquel Reyno la Religio Catolica .                                      | 222 |
| Seçta de Caluino en las Prouincias Vnidas .                                                                | 198 |
| Seçta Parlamētaria en Inglaterra .                                                                         | 207 |
| Seçta Proteſtante en Inglaterra .                                                                          | 208 |
| Seminario para las misſiones Catolicas de Inglaterra .                                                     | 216 |
| Seminario de Duay .                                                                                        | 188 |
| Sitio famoso de Leyden .                                                                                   | 57  |

# Tabla del primer Volumen.

## T

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Trattado de Colonia para acomodar las cosas de Flandes .</i> | 68  |
| <i>Trattado de la tregua de Flandes .</i>                       | 180 |

## V

|                                                                                                 |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <i>Vabale rio .</i>                                                                             | 2 |
| <i>Vgonotes en Francia, y su gouierno Ecclesiastico .</i>                                       |   |
| <i>239. Diuision de sus Prouincias. 241. Su gouierno en las cosas de Estado. 243. Su fin de</i> |   |

|                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>reducirse a soberania : 244. Sus plazas de seguridad. 248. Con que dinero mantienen sus presidios. 250. Que correspondencias tienen fuera de Francia. 250. Su facción defectuosa en muchas cosas. 252. Sus Cabezas mas principales . 251</i> |  |
| <i>Vicario Apostolico en las Prouincias Vnidas. 205</i>                                                                                                                                                                                         |  |
| <i>Vittoria de Don Iuan en Geblurs . 65</i>                                                                                                                                                                                                     |  |
| <i>Vniuersidades de Duay, y de Louayna quan Catholicas, y quan deuotas a la santa Sede. 192</i>                                                                                                                                                 |  |

Las Relaciones siguientes.

DE LAS  
RELACIONES  
DEL CARDENAL  
BENTIVOLLO,  
VOLUMEN SEGUNDO.

En este segundo Volumen se contienen  
las Relaciones siguientes.

*La Relacion del Trattado de la tregua de Flandes.*

*La Relacion de la fuga de Francia del Principe de Condè.*

*La Relacion del movimiento de armas que vuo en Flandes,  
por ocasion de las diferencias entre el Elector de Brandemburg,  
y el Duque de Neoburg a cerca de la herencia de la Casa de Cleves.*

*Escriuió el Autor estos sucesos a parte en forma historica,  
para hazer como vna preparacion de la historia entera,  
que estava con animo de componer de toda la guerra  
de Flandes representada compendiosamente en el primer  
Volumen: si las ocupaciones publicas, y otros im-  
pedimentos particulares no le vueran estorvado mu-  
chas vezes este proposito.*